

Mediterráneo

CASTELLÓN, DOMINGO, 10 AGOSTO 1980 PRECIO 25 PESETAS



BLAUPUNKT
venta y asistencia técnica



BOSCH
EDECO

electricidad del
automovil

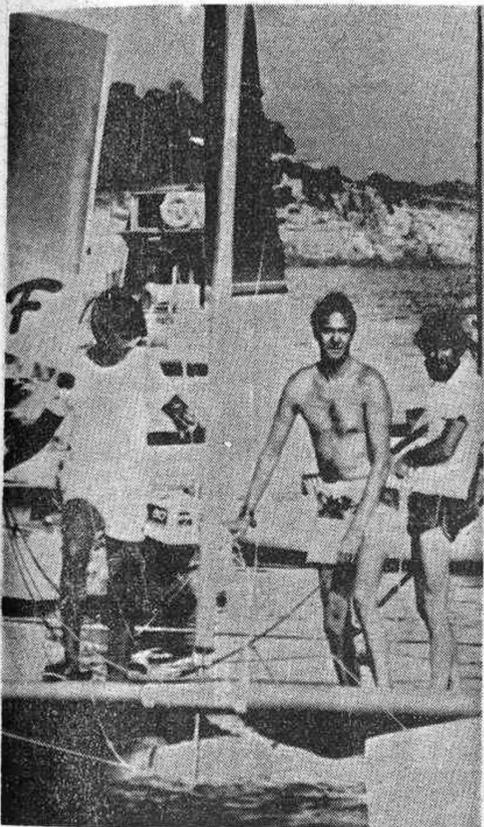
JUNKERS

herramientas
eléctricas y neumáticas

manuel bellido, 20 tel. 219133 castellón

MALLORCA

Excursión marítima del Rey



PALMA DE MALLORCA. — S. M. el Rey don Juan Carlos, quien se encuentra con su familia pasando unos días de descanso en el Palacio de Marivent, residencia de verano de la familia real, a bordo del "Fortuna", un nuevo modelo de catamarán. En la foto, don Juan Carlos inicia una excursión marítima en la referida embarcación. — (Telefoto EFE)

AUTONOMIA PALESTINA

EGIPTO: "No" a una pronta reanudación de las negociaciones

Probable celebración de una «cumbre» a instancias de Carter

EL CAIRO, 9. (Efe). — Con un rotundo «no» pronunciado por el vicepresidente primero Fuad Mohieddin ha quedado descartada la posibilidad de una pronta reanudación de las negociaciones egipcio-israelíes para la autonomía palestina.

Mohieddin respondió así a los periodistas que le acosaron a la salida de la reunión de los principales líderes egipcios celebrada hoy en Alejandría en ausencia de Anwar El Sadat.

La reunión fue convocada para estudiar el contenido y respuesta a la carta de 15 páginas enviada por el primer ministro israelí, Menahem Beguin, al presidente egipcio.

A la salida de la reunión, que duró 90 minutos y fue presidida por Hosni Mobarak, vicepresidente egipcio, éste señaló que la carta entregada el viernes por el embajador israelí en El Cairo, Eliahu Ben-Elissar, no contenía nada positivo y que se está

considerando una respuesta a la misma.

La carta de Beguin a Sadat fue entregada a Mobarak por encontrarse el presidente egipcio en la península de Sinaí, adonde se ha retirado a meditar con ocasión del final del Ramadan, y es la respuesta del primer ministro israelí a otra que le envió Sadat el pasado domingo.

En su carta, Sadat rechazaba la nueva ley aprobada por el Parlamento israelí que formaliza de hecho la anexión del sector árabe de Jerusalén, ocupado por Israel a raíz de la guerra de 1967, y convierte a la Ciudad Santa, incluido el sector Este, en la capital «eterna e indivisible» del Estado judío.

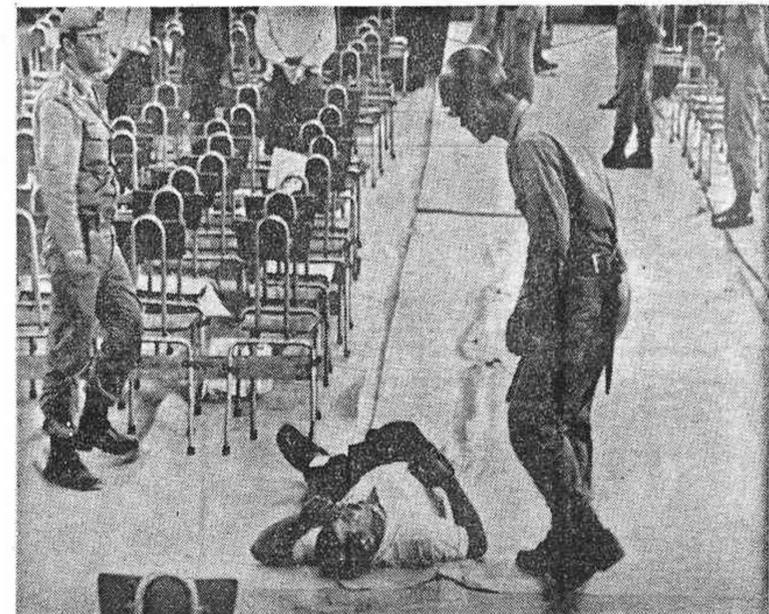
Esta es la tercera vez en tres meses que se suspenden las negociaciones tripartitas egipcio-israelí-norteamericanas para la autonomía palestina, que debían haberse reanudado a principios de la pasada semana en Alejandría.

Mientras tanto, la influyente revista «Octubre» publicaba hoy un artículo firmado por su redactor jefe, Anis Mansour, íntimo amigo del presidente Sadat, en el que revelaba que el presidente norteamericano Jimmy Carter podría convocar una reunión en la cumbre de dirigentes egipcios e israelíes en Washington inmediatamente después de la convención democrática.

El objetivo de esta cumbre sería presionar para que se produzcan resultados tangibles en las suspendidas negociaciones para la autonomía palestina.

24.005
PRIMER PREMIO
DE LA
LOTERIA

(Reproducción
fotográfica
en págs. 10 y 11)



ADANA (Turquía). — Un total de veintidós penas de muerte fueron pronunciadas hoy por un tribunal militar de Turquía, país en el que 24 muertos más se sumaron en las últimas horas al balance de víctimas de la violencia política. En la foto, uno de los 14 encausados a los que se le conmutó la pena de muerte por cadena perpetua, tras escuchar el veredicto de los jueces. — (Telefoto EFE-UPI)

Vacaciones del Gobierno

Suárez podría prolongar su estancia en Galicia

Marcelino Oreja, a San Sebastián.
Cuatro ministros en Ibiza

EL GROVE (Pontevedra), 9. (Efe). — El presidente del Gobierno, Adolfo Suárez, podría prolongar su período de vacaciones hasta mediados de la semana que viene, informaron a «Efe» fuentes cercanas al señor Suárez.

No obstante, las mismas fuentes no descartaron que antes pueda llevar a cabo alguna tarea política o audiencia.

Durante el día de hoy, el presidente del Gobierno realizó una excursión marítima que inició a las 12.30 desde Sanxenjo, a bordo de un buque tipo «Puma 34», propiedad de Agustín Herroenz. Regresó de nuevo a Sanxenjo a las 19.30 y partió a continuación para su residencia de «La Atlántida».

MARCELINO OREJA, EN EL PAIS VASCO

BILBAO, 9. (Efe). — El ministro de Asuntos Exteriores, Marcelino Oreja Aguirre llegó sobre las siete y media de esta tarde, procedente de Madrid, al aeropuerto de Sondica (Bilbao), para dirigirse posteriormente a San Sebastián, donde pasará unos días de vacaciones.

El señor Oreja dijo a «Efe» a su llegada que, en estos días iba a tener como base la capital donostiarra, pero que pensaba moverse por diferentes lugares de la zona. «Voy a viajar también por España y Portugal, después de los días en que esté aquí, a donde pienso regresar después de esos viajes».

El ministro de Asuntos Exteriores comentó que su último despacho con el Rey había sido

(Pasa a la siguiente)

en este número

DIPUTACION

En los siete primeros meses del año, la Diputación ha alcanzado los objetivos propuestos. Rueda de prensa con el presidente de la Corporación.

Pág. 3

MORTAL ACCIDENTE DE TRAFICO

En Jérica, un ciclista, vecino de Burriana, resultó muerto en accidente de tráfico que tuvo colapsada la circulación durante varias horas. Hubo que habilitar desvíos.

Pág. 4

«ANGELES O NEOFITOS»

Fue presentado en Benicàssim el nuevo libro del periodista castellanense, Manuel Vicent, «Ángeles o neofitos» con multitudinaria asistencia de público. El protagonista del libro, Juan Ripollés, es entrevistado en nuestras páginas.

Pág. 5

En los próximos cuatro años

2'4 BILLONES EN INVERSIONES PUBLICAS

MADRID, 9. (Efe). — El Estado gastará 2'4 billones de pesetas, financiados por los presupuestos generales, para inversiones públicas en los próximos cuatro años, según las recomendaciones elaboradas por el Comité de Inversión Pública, dice hoy el diario madrileño «Ya».

Los criterios para elaborar este programa responden en principio a los contenidos en el programa económico del Gobierno, aumento del empleo y concentra-

ción de las inversiones en zonas económicamente deprimidas, teniendo en cuenta el ahorro energético y el equilibrio del sector exterior.

El matutino madrileño señala

LOS REYES DE BELGICA, EN MOTRIL

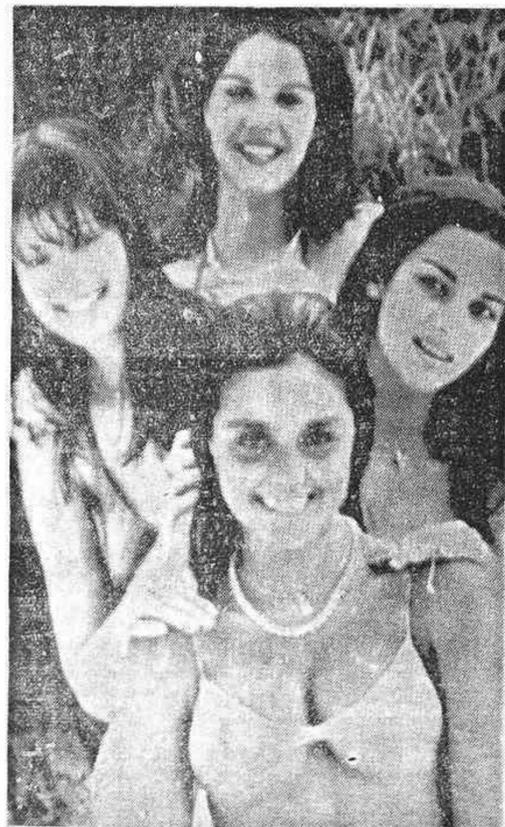
MOTRIL (Granada), 9. (Efe). — Alrededor de las cuatro y media de la tarde llegaron a Motril, procedentes de Bruselas, los reyes de Bélgica, Balduino y Fabiola, para pasar sus acostumbradas vacaciones estivales en su finca «Astrida», situada en esta localidad costera.

que las propuestas de inversión de los departamentos ministeriales «en bruto» suponían una inversión total en el cuatrienio de más de tres billones de pesetas, por lo que hubo que someter estas propuestas a un proceso de depuración para acomodarlas a las posibilidades de financiación de los presupuestos del Estado.

Las cifras propuestas por el comité, según «Ya», han sido tenidas en cuenta en la elaboración de los presupuestos generales del Estado para 1981, que serán presentados próximamente al Congreso.

Asimismo, indica que el programa, según representantes del área económica del Gobierno no es del estilo de un plan quinquenal, puesto que se trata de unos líneas de actuación flexibles: era imprescindible —añaden— con-

(Pasa a la siguiente)



MISS JOVEN INTERNACIONAL

TARNATE (Filipinas). — Miss Brasil, Anna Sang Oliveira, (a fondo); Miss Argentina, Graciella Marty (a la izquierda); Miss Chile, Claudia Leighton (en el centro, en primer plano) y Remedios Tena, Miss España (a la derecha), posando para los fotógrafos en la playa de Tarnate, donde el próximo día 17 de agosto, se celebrará el concurso de Miss Joven Internacional (Telefoto EFE)

esica

ADMINISTRACION DE FINCAS

CASTELLÓN



Escutor Vicens, 3
Teléf. (064) 232613

El presente número de **Mediterráneo** consta de **28 PAGINAS**. INCLUYE UN SUPLEMENTO DEDICADO A BENICASSIM

SERVICIO MEDICO DE URGENCIA
Tefno. 218122

Horario: Laborables, de 21 a 8 horas.
Domingos y festivos, 24 horas.

INFORMACION GENERAL

PAIS VALENCIANO

JAVEA: REUNION DE LA COMISION NEGOCIADORA DE U.C.D. PARA EL ESTATUTO

Se pretende alcanzar la autonomía antes de fin de año

JAVEA (Alicante), 9 (Efe). — La Comisión negociadora del Estatuto de Autonomía de Unión de Centro Democrático se reunió hoy en Jávea para analizar el estado actual del proceso autonómico valenciano...

La comisión reunida quedó integrada por los representantes de las tres provincias valencianas —un parlamentario y un diputado provincial por Valencia, Alicante y CASTELLÓN— bajo la presidencia del secretario regional de UCD, Manuel Broseta Pont, senador y secretario de estado para las autonomías.

Los reunidos, tras debatir el momento actual de la situación autonómica valenciana, matizaron y pusieron a punto el borrador de proyecto de estatuto de UCD. Lo compararon con los estatutos del PSOE y PCPV, y acordaron iniciar una nueva toma de contactos con el PSOE y el PCPV de cara a relanzar las negociaciones autonómicas, incluso antes de fin de mes.

Se pretende que la normalidad en las deliberaciones y en el propio Consejo llegue con el mes de octubre y que Valencia alcance la autonomía antes de que finalice 1980.

Como ampliación a la noticia anterior, según se nos ha informado en medios del partido centrista, a la reunión asistió el Secretario de Estado de Administración Territorial, Manuel Broseta, así como el presidente de la Diputación Provincial de Castellón, Joaquín Farnós, y los parlamentarios Luis Berenguer, de Alicante, y José Ramón Pin Arboledas, de Valencia.

En Las Palmas

Homenaje al ex-presidente Rafael Caldera

LAS PALMAS DE GRAN CANARIA, 9 (Efe). — El ministro de Cultura, Ricardo de la Cierva...

Próxima visita del presidente Eanes a España

LISBOA, 9 (Efe). — El presidente de Portugal, general Antonio Ramalho Eanes, ha sido invitado a visitar Salamanca, para asistir a una ceremonia en la que también está previsto que asista el Rey de España, don Juan Carlos I.

La invitación al presidente de Portugal se la formuló el ayuntamiento salmantino y Eanes la aceptó, en principio.

La ceremonia para la que fue invitado el presidente portugués es la firma de un acuerdo por el que se declararán «ciudades hermanas» la española Salamanca y la portuguesa Coimbra, las dos de mayor tradición universitaria de cada uno de los dos países.

La fecha de esa ceremonia ha sido fijada en principio para el veinte de septiembre.

Vacaciones del Gobierno

Suárez podría prolongar su estancia en Galicia

(Viene de la anterior)

más largo que los anteriores y se refirió a continuación al tema de la pesca, respecto a lo que afirmó que era una preocupación constante de su ministerio.

Respecto a las últimas negociaciones con la Comunidad Económica Europea, el canciller español señaló a «Efe» que estas se encuentran en trámite y añadió que «nos preocupa tanto lo que afecta a las relaciones con la CEE, como las que mantenemos con los países del área africana, al igual que sucede con América, continente con el que tenemos lazos entrañables».

El titular de Asuntos Exteriores, respecto a la pesca, lo único que confirmó a «Efe» es que se iban a abrir nuevos caladeros en América. «No podemos hablar de optimismo sino que hoy que ser realistas. Tenemos una flota muy amplia y es cada vez más difícil encontrar nuevos caladeros, aunque pueda asegurarse que esto constituye una preocupación permanente y siempre, como hasta ahora, trataremos de afrontarlo».

El señor Oreja llegó acompañado de su familia, con la que permanecerá en sus vacaciones de la capital donostiarra. Fueron recibidos por una nutrida representación de la delegación general del País Vasco, encabezada por el general Sáenz de Santamaría.

CUATRO MINISTROS VERANEAN EN IBIZA

IBIZA, 9 (Efe). — Los ministros de Justicia, Interior, Cultura y Sanidad y Seguridad Social, con sus respectivas esposas, han elegido la isla de Ibiza para el disfrute de sus vacaciones veraniegas.

Dos de ellos ya se encuentran en la isla, y los otros dos son esperados en los próximos días.

DECLARACIONES DE CAVERO

SAN ANTONIO (Ibiza), 9 (Efe). «Yo no tengo constancia de ninguno de esos rumores», ha manifestado a Efe esta mañana el ministro de Justicia, don Iñigo Cervera, en el Club Náutico de San Antonio, cuando se disponía a embarcar en una lancha

que ha alquilado para sus vacaciones, al ser preguntado acerca de los rumores sobre la dimisión de Fernando Abril Martorell.

«El último contacto con mis compañeros de gobierno fue en el Consejo de Ministros que celebramos el pasado día primero de agosto —agregó Iñigo Cervera— y esta reunión se desarrolló con absoluta normalidad. El ministro y vicepresidente del Gobierno, Abril Martorell asumió plenamente, como siempre, sus competencias y el presidente Suárez nos emplazó para un nuevo consejo, previsto para el veinte del presente mes».

«Además —puntualizó el ministro— nos encargó a todos los miembros del Gobierno que preparásemos algunos trabajos concretos».

Iñigo Cervera, que llevaba atuendo deportivo, añadió a la pregunta de Efe: «Yo comprendo que en el verano hay que llenar las rotativas de los periódicos con noticias y a veces, por lo tanto, se lanzan rumores. Esos rumores se difunden: luego se desmienten y esto hace que se puedan llenar páginas durante unos diez días en los meses estivales. Lógicamente, todo ello tiene una explicación profesional y el lanzamiento de determinados rumores responde a la paralización en cierto sentido de la vida política».

Por otra parte, el señor Cervera indicó que, a pesar de las vacaciones, se mantiene un diario en contacto con su Ministerio y no se encuentra aislado de los miembros de su partido.

Iñigo Cervera, además de diputado por Baleares, es titular de la «UCD-Pitiusa» (Ibiza y Formentera).

UNA POLITICA MUNICIPAL MODERNA

LA política no termina en los partidos, los altos cargos de la Administración o los escaños del Parlamento. Hay, por ejemplo, una parcela municipal a la que, en nuestro país, se viene prestando poca importancia, como si fuera una es-

ayuntamiento de las grandes ciudades. Es un grave error y, sobre todo, una tremenda falta de perspectiva sobre las realidades de la Europa moderna. La Europa de los municipios es algo más que una frase en la CEE, en cuyas naciones se otorga creciente importancia al «rol» de los ayuntamientos y a la autonomía municipal. Bien es cierto que en nuestro país, a diferencia de lo que sucede, por ejemplo, en Francia, los líderes políticos han menoscabado postularse para alcaldes de grandes y pequeñas ciudades. Con la excepción de Tierno, Narcis Serra y alguno más, pocas figuras de relieve político encontramos ahora al frente de ayuntamientos españoles. Sorprende particularmente esta falta de como contraste, en el país vecino, a Giscard, Chirac, Deferre, Miterrand y un larguísimo etcétera de políticos-alcaldes.

Constituye esta situación una herencia de la falta de autonomía de nuestros ayuntamientos, sometidos aún en muchas de sus decisiones a un órgano administrativo de carácter orden, como es la dirección general de administración local. Contribuye también al escaso atractivo de los sillones edilicios la situación de endeudamiento crónico, que hace prácticamente imposible una gestión vistosa, eficiente y electoralmente rentable.

Para que los ayuntamientos españoles recuperen el prestigio perdido se precisan, en consecuencia, dos acciones indisolubles y que, por supuesto, entendemos de obvia trascendencia para el conjunto del aparato del Estado. Primero, la efectiva liquidación de las deudas, a fin de que el agobio financiero no siga consumiendo en proporción creciente los recursos municipales. Segundo, una ley moderna que consagre en términos reales un alto nivel de autonomía municipal.

Con ser lo segundo políticamente más decisivo, encierra lo primero mayores dificultades. Porque no se trata de resolver la papeleta a las diez, las veinte, o las treinta ciudades más importantes y por tanto con mayores clientes electorales. Hay que resolverlo también a los pequeños municipios y a los pueblos, porque el criterio autonómico, en esto como en todo, no consiste en multiplicar los focos de centralismo. Para resolver los problemas económicos de los ayuntamientos hace falta un conjunto de medidas coordinadas. Hay un esfuerzo de los ciudadanos, que consiste en aceptar mayores cargas tributarias municipales, por impopular que esto parezca. Y sobre la base de que no se trata de establecerlas para siempre, sino para salir del pozo. Aplicando con honestidad puede ser un dinero barato, porque al disminuir las cargas financieras, los ayuntamientos podrán reducir sustancialmente sus impuestos al cabo de pocos años.

Hay también un esfuerzo que hacer por el Estado, de adecuación a las realidades modernas. Para ser Europa, no basta con afirmarlo, sino que es preciso adecuarse a las pautas dominantes en ese ámbito. Pues bien, los municipios españoles participan en menos del diez por ciento de los ingresos del Estado, cuando en los países de Europa occidental hay una participación media del treinta por ciento y llega al sesenta por ciento en algunos de ellos.

2'4 BILLONES EN INVERSIONES PUBLICAS

(Viene de la anterior)

tar con una orientación racional de la inversión pública, que nunca ha sido excesivamente eficaz por falta de líneas claras a seguir.

El comité prestó especial atención, publica el diario, a los programas ineludibles y estratégicamente

mente relevantes, con una inversión de 2'287 billones de pesetas, con lo que queda un margen de 250.000 millones de pesetas para financiar otros proyectos.

El ministerio con mayor volumen de inversión en el cuatrienio es el de Obras Públicas y Urbanismo, con 580.000 millones de pesetas, seguido del de Defensa, 379.000 millones; Industria y Energía, 240.000 millones; Transportes y Comunicaciones, 228.000 millones; Agricultura, 226.000 millones, y Educación 122.968 millones de pesetas. Entre los seis suponen el 72'2 por ciento de la inversión total.

La selección de proyectos, continúa la publicación, provocó algunas discusiones en el seno del comité, y varios ministerios expusieron quejas por los recortes que sufrían sus programas.

Los representantes del Ministerio de Industria en el comité, mostraron su preocupación por la desaparición del programa de ENUSA, la reducción del programa «sectores en crisis» y la insuficiente financiación de INI.

Por su parte, el representante del Ministerio de Cultura, que no pertenece al comité, protestó por considerar que los grandes ministerios inversores han salido beneficiados.

El Comité de Inversiones Públicas (CIP) finalizó a mediados del pasado mes de julio el programa cuatrienal de inversiones públicas, después de recibir en febrero de este año las propuestas de inversión de los distintos ministerios. En agosto de 1979

Un cubano, presidente de Coca-Cola

NUOVA YORK, 9 (Efe). — Roberto Goizueta, de origen cubano y nacionalizado norteamericano desde 1960, ha sido nombrado presidente y director ejecutivo de la multinacional Coca-Cola.

Goizueta será el primer presidente no estadounidense de esta multinacional.

Roberto Goizueta sustituirá en la presidencia de Coca-Cola al actual presidente J. Paul Austin, que se retirará en marzo de 1981 tras haber permanecido 31 años en el cargo.

El anuncio del nombramiento del nuevo presidente coincidió con la reunión del consejo de administración de la compañía, donde se informó que los beneficios correspondientes al primer trimestre del año ascendieron a 131.500 millones de dólares, un aumento del 6'4 por ciento sobre el mismo período del año anterior.

Relanzamiento de la construcción

EL sector de la construcción se considera de modo generalizado como capaz para «tirar» de los demás sectores, dada su potencialidad multiplicadora y su incidencia, tanto directa en su industria auxiliar como indirecta en la generalidad de los sectores en que puede clasificarse la actividad económica.

La crisis de la construcción en nuestro país, especialmente en los últimos cinco años, ha sido enorme, afectando al más agudo problema que tiene planteado la economía española. En este período, la construcción dejó de facilitar trabajo, proporcionalmente, a muchas más personas que cualquier otra actividad. Es lógico pensar que impulsar la construcción supone, en primer lugar, generar puestos de trabajo.

El MOPU, consciente de la importancia vital del relanzamiento de la construcción, ha iniciado la puesta en marcha de un plan cuatrienal que va a crear de forma directa o indirecta, un mínimo de 135.000 nuevos puestos de trabajo, aparte de consolidar el empleo ya existente en el sector, y, a la vez, contribuirá a la solución del problema de la vivienda, que sigue planteando en nuestro país en términos de auténtica urgencia social. El plan supone la construcción de 710.000 viviendas (de promoción pública o de promoción privada) con unos créditos a 12 años, con dos de carencia, y a un tipo de interés del 11 por ciento que cubren al adquirente el 70 por ciento del precio de compra.

La vivienda es sólo un subsector de la construcción. Si el relanzamiento pudiese realizarse a escala sectorial (infraestructura, equipamientos, centros escolares y hospitales, exportación de construcción, etc.), los efectos multiplicadores serían más espectaculares, tanto en materia de empleo directo generado como en el de reactivación de la economía, al ser muchos más los sectores afectados. El problema, de momento, es la financiación de este relanzamiento general. El plan cuatrienal de viviendas la financiación correrá a cargo del Instituto Nacional de la Vivienda, del Instituto de Crédito Oficial y de las Cajas de Ahorro. No es posible forzar más la máquina de crédito privilegiado. Pero quizá este impulso pueda ser suficiente para «cebar la bomba» global del sector.

Tres muertos

GRAVES INCIDENTES EN IRLANDA DEL NORTE

BELFAST, 9 (Efe). — El balance provisional de los incidentes registrados en Irlanda del Norte durante la tarde y noche de ayer y madrugada de hoy es de tres muertos, entre ellos un soldado, doce policías y soldados heridos y 39 personas detenidas, según se informó hoy de forma oficial.

Según un portavoz del parque de bomberos, desde las seis de la tarde de ayer hasta las primeras horas de la mañana de hoy debieron efectuar 52 salidas para sofocar incendios.

En muchos casos tuvieron que retirarse al ser atacados por la población en varios barrios de Belfast, donde grupos de jóvenes encendieron numerosas hogueras.

El área del Ulster más afectada por la violencia de las últimas horas fue la parte oeste de Belfast, poblada principalmente por católicos, donde se protestó con ocasión del noveno aniversario del internamiento, reclutamiento en cárcel sin previo juicio,

Todos los hijos dependen de la actuación de sus padres. Algunos más que otros.



Los padres y herederos de personas con discapacidad mental que desearan más información sobre el programa de asistencia jurídica gratuita para personas con discapacidad mental, pueden contactar con el Departamento de Asesoramiento Jurídico del Ministerio de Justicia, en la calle de Alcalá, 47, 28014 Madrid, teléfono 411.11.11.

El programa de asistencia jurídica gratuita para personas con discapacidad mental, tiene como objetivo proporcionar asesoramiento y representación legal a las personas con discapacidad mental que no tengan recursos suficientes para cubrir los gastos de defensa en juicio.

EL TIEMPO TEMPERATURAS EN ASCENSO

MADRID, 9 (Especial para Efe, por «Nimbus»). — En los últimos veinticuatro horas el tiempo ha sido soleado en todo el país, y las temperaturas muy suaves en la mitad norte y altas, pero sin exceso, en la mitad sur, en Baleares y en Canarias.

Para mañana, hay que esperar que continúe el tiempo soleado en todas las regiones, con temperaturas en ascenso.

AVANCE DE PREDICCIÓN PARA EL LUNES Y MARTES: Tiempo soleado con temperatura subiendo.

- PREVISIONES PARA MAÑANA, POR REGIONES
GALICIA Y CANTABRICO: Nebias y nubes bajas matinales, con posterior predominio del tiempo soleado. Temperaturas moderadamente altas.
MESETA NORTE Y EBRO: Tiempo soleado, con temperaturas moderadamente altas.
CATALUÑA, LEVANTE, SURESTE Y BALEARES: Tiempo soleado, con temperaturas altas.
MESETA SUR Y ANDALUCIA: Tiempo soleado, con temperaturas muy altas.
CANARIAS: Nubosidad variable, con vientos fuertes del nordeste. Temperaturas altas, aunque tendiendo a descender.
Temperaturas extremas de hoy, en capitales de provincia: Mínima, 8 grados en Vitoria. Máxima, 36 grados en Córdoba y Sevilla.

EN NUESTRA REGION

Mañana persistirá el tiempo de características similares a las de hoy, con algún intervalo nuboso por la mañana y al atardecer, junto a la costa.

Al anochecer ligero riesgo de tormenta o intento de tormenta por puntos aislados del Norte de Teruel y de Castellón. Los vientos serán del S.E. junto a la costa y débiles de dirección variable por el interior.

Temperaturas máximas del orden de 28 a 30 grados por el litoral y de 34 a 38 por el interior.

Por la mañana hoy se observó la existencia de nubosidad de origen marítimo por la franja costera y visibilidad reducida con brumas o neblinas. Hacia el interior en todo el día y por la tarde en la zona costera el predominio ha sido de cielo despejado. No obstante se ha de señalar que después de diez días hoy se ha observado por límites Norte de Teruel y Castellón la formación de nubes aisladas de desarrollo vertical débil. El viento ha dominado del S.E. por el litoral y ventolina o calma por el interior.

Las temperaturas han sido: Alicante, 21 y 29; CASTELLÓN, 20 y 30; Murcia, 24 y 32, y Valencia, 22 y 28.

LA MAR

BALEARES Y PALOS.— Variable 1 a 3, dominando el Sureste. Poco nuboso o despejado. Predominio de marejadilla con extensas áreas de rizado.

Mediterráneo
AÑO XLIII N.º 13.060
Edita: M. C. S. E.
Redacción, Administración y Talleres:
Avda. del Mar, 29
Teléfonos 22 00 56 y 22 00 60
Director:
JOSE MARIA MARCELO SERRANO
Redactor-Jefe:
FRANCISCO PASCUAL MAS
Administrador General:
MANUEL GONZALEZ CEBRIAN
Depósito Legal CS-6-1953

NUESTRA CIUDAD

AGENDA DEL DIA

Domingo, 10 de agosto

El Sol, en Castellón, sale a las 7'06 y se pone a las 21'04 Cuarto creciente el 18

SANTOS DEL DIA

Ss. Lorenzo, dc. y mr.; Autor, ob.; Basa, Paula y Agatónica, mrs.; Beso, mr.; Blanco, ob.; Erio, mr.; Jacobo, Abrahán y Juan, Ireneo y Aurelio, mrs.; Hugo,

SANTOS DE MAÑANA

Ss. Clara, vg.; Agilberta; Aredio, ob.; Cristina, ab.; Digna, Donald, Ellano, mrs.; Equicio, ab.; Eudemón, Eusebona y Apolonio mrs.; Filomena; Gaugerico, ob.; Lella, Liadón, ab.; Neófito, Goyo, Gayano, Zenón, Margio y Macario, mrs.; Rusticola, ab.; Sereno, Rufino, Taurino, obs.; Tiburcio, mrs.; Susana, Talla, virgen.

FARMACIAS DE GUARDIA

Agosto, 10

De 9 mañana a 10 noche SERRANO. — Mayor, 3. GONZALEZ HURTADO. — Maestro Caballero, 21. (Detrás Clínica Santa Teresa). ALCON. — Figuerolas, 17. (Esquina Jorge Juan).

De 10 noche a 9 mañana SERRANO. — Mayor, 3. EN EL GRAO SANFELIU. — Churruga, 14.

Agosto, 11

24 HORAS CALDUCH. — Enmedio, 18. De 8 tarde a 10 noche BALLESTER. — Avda. del Mar, 12.

TENA. — Madre Vedruna, 16. (Detrás Colegio M. M. Carmelitas).

EN EL GRAO

RIPOLES. — Buenavista, 4.

CUPON PRO-CIEGOS PREMIADO AYER

9 7 5

MADERAS CLEMENTE S.L.

Otra, Onda, 101 - Tel: 52 08 00

VILLARREAL

N/VARRA, 1 - Tel. 21 59 45

FUNERARIA «PELLICER Hnos.» Tel. 216825

HORARIO DE TRENES

Table with train schedules for routes: DE LARGO RECORRIDO, HACIA VALENCIA, HACIA BARCELONA, DE GERCANIAS, VALENCIA - CASTELLON. Includes times and train types.

FUNERARIA «LA MAGDALENA» Teléf. 220197

Table with emergency phone numbers: TELEFONOS PARA CASOS DE URGENCIA. Lists services like POLICIA, GUARDIA CIVIL, BOMBEROS, etc.

En los siete primeros meses del año

DIPUTACION: CUBIERTOS LOS OBJETIVOS PROPUESTOS

Plan de Obras y Servicios: 900 millones. — Ampliación del Hospital Provincial: 300 millones. — Unidad Oncológica: 130 millones. — Minusválidos: 209 millones. Museo Provincial en Bellas Artes: 30 millones. — Anteproyecto de Centro Cultural Provincial en la antigua Beneficencia: 500 millones. — Mejora de caminos: 74 millones, en obras y proyectos ya adjudicados

«Al hacer balance de los siete primeros meses de este año, en la gestión de la Diputación, tengo que resaltar que los objetivos que se marcó la corporación para dicho periodo de tiempo se han cubierto en un cien por cien», comenzó diciendo el presidente de la Diputación Provincial, Joaquín Farnós, en el transcurso de una rueda de prensa que concedió a los medios informativos provinciales.

Más adelante, el señor Farnós recalca la eficacia de la Diputación durante los siete meses aludidos, «por lo que tengo que agradecer públicamente el comportamiento de todos —repto, todos— los diputados, de los técnicos y de los empleados de la referida entidad», que han dado como resultado el que se hayan dictaminado un total de 782 asuntos, triplicándose, sin que se haya modificado la plantilla, el trabajo realizado.

Respecto a la filosofía que habla presidido las acciones de la Diputación, recalca que, en primer lugar, se había buscado el justificar las necesidades de los mencionados entes provinciales como único medio para que se solucionen los problemas de los pueblos, señalando, más adelante, que se había prestado atención especial a los asuntos sociales, culturales y de la educación.

Acuerdos más importantes

En el capítulo de acuerdos que la corporación ha adoptado durante los siete primeros meses del año, el señor Farnós presentó una amplia relación de ellos iniciada esta con los que aludían al Plan de Obras y Servicios. En total, en este punto, se han aprobado 170 obras, que afectan a 123 pueblos, con un presupuesto de 900 millones de pesetas. En el capítulo de préstamos concedidos por la Caja de Crédito a Ayuntamientos de la provincia, hay que hacer hincapié en que se aprobaron la concesión de un total de 87 millones de pesetas, para la ejecución de obras de diversa índole.

Sanidad y minusválidos

Pero, tal vez, en el apartado donde la Diputación va a invertir, y pensamos que con mayor



RUEDA DE PRENSA CON EL PRESIDENTE DE LA CORPORACION, JOAQUIN FARNOS

cierto, en los próximos meses gran parte de su presupuesto es en Sanidad y, dentro de esta, en los minusválidos, pues —entre otras— han quedado aprobadas obras en el Psiquiátrico —40 millones—, ampliación del Hospital Provincial —289 millones—, centro ocupacional de minusválidos psíquicos en Barriol —24 millones—, Unidad Oncológica —130 millones—, centro de minusválidos profundos y severos en Burriana —125 millones—, centro de parálisis cerebrales en Villarreal —20 millones—, material instrumental para 80 consultorios en los pueblos de la provincia —10 millones—, estando en fase de estudio del centro ocupacional de minusválidos psíquicos en Benicarló.

Cultura

En Cultura, donde hay que resaltar la entrada en servicio del Museo Provincial —el día 7 de marzo— en la calle Caballeros, por un coste de 30 millones, hay que apuntar el Centro Coordinador de Bibliotecas y Bibliobús —10 millones—, el convenio firmado recientemente con RTVE —30 millones—, el programa de excursiones escolares en el que han participado hasta el momento 7.000 personas, estando previsto que a final de año lo hayan hecho 20.000 —10 millones— y el complejo Cultural Provincial, cuyo anteproyecto ha sido ya encargado al Colegio de Arquitectos, con un coste aproximado de 500 millones, y que se edificará en suelo de la antigua Beneficencia.

Problemática del agua

La sequía y la renovación de las conducciones para el abastecimiento de aguas también han sido tenidos en cuenta por la Corporación Provincial. En el primero de los casos, y para paliarla, se ha firmado un convenio con la Caja Rural y el Iryda para prospecciones acuíferas, por importe de 25 millones, mientras que en ayudas para abastecimiento de aguas se han concedido un total de 21 millones. Asimismo, en este capítulo, hay firmado un convenio con el Instituto Geológico Minero de España para el estudio hidrogeológico de la provincia, por un importe de 18 millones.

Educación, cultura, turismo, deportes, imprenta

En otros apartados de la Diputación ha aprobado las subvenciones: educación, 33 millones durante el primer semestre a diferentes escuelas y grupos escolá-

res; cultura, 12 millones para ayuntamientos, centros, sociedades y asociaciones; turismo, 9 millones para ayuntamientos, asociaciones, CIT y asistencia a ferias y certámenes internacionales; deportes, 46 millones para Plan de Deportes, subvenciones y convenio con el Iryda; imprenta 10 millones para la renovación de la maquinaria y utillaje. Asimismo hay que consignar que en el último pleno de la Diputación, el celebrado el pasado jueves, se aprobó la creación del Conservatorio Elemental de Música, cuya entrada en funcionamiento se prevé para los primeros días del próximo mes de septiembre.

Obras en caminos

Finalmente, en la relación de obras en los caminos de la red provincial, hay que distinguir tres puntos, según continuó diciendo el señor Farnós: cantidades certificadas en obras en ejecución, proyectos redactados y

adjudicados y proyectos redactados y pendientes de subasta. Cantidades certificadas en obras en ejecución: construcción de los caminos vecinales Torre Miró-Herbés, Torre Miró-Castell de Cabres y Torralba-Pavias y Villarreal a límite de la provincia, con un coste total de pesetas 14.562.385.

Proyectos redactados y adjudicados: ensanche camino vecinal Sierra Engarcerán a Benlloch, ensanche Torre Emborsó a San Pablo, construcción expansión en primer tramo del camino vecinal desde la CS-8.621 a Cedramán, pavimentación del camino vecinal Catá a L'Abellá, pavimentación camino vecinal La Jana a CS-850, pavimentación del camino vecinal de la CS-232 a San Vicente de Cortes, construcción de desagüe en camino vecinal Torrealba-Torreñosta, construcción ensanche del paso superior al ferrocarril en el camino vecinal de Nules al Mar, por un importe total de 60.554.374 pesetas.

Proyectos redactados y pendientes de subasta: acondicionamiento y pavimentación del camino vecinal Benafegós a Coll del Vidre, camino de unión de Alcudia de Vea a Algimia de Almonacid, terminación de la carretera de Zucaina a Montañón, construcción de la explanación del tramo II del camino vecinal desde la CS-8.621 a Cedramán y pavimentación del camino vecinal Villamalur a Matet.

A.L. EGEA

la semana sin DOMINGO

La prudencia, arma para ganar la batalla del tráfico. — Ya es una realidad la variante de Villarreal. — Próxima ampliación del Hospital Provincial. — Centro asociado de la UNED en Castellón. — Manolo Vicent y el Beato Ripo, con Domingo Ares, en Tramontana.

Dicen las estadísticas oficiales que el pasado año más de cinco mil personas perdieron la vida en accidentes de circulación. ¿Una pena! ¿Hasta qué punto estamos sometidos a las máquinas? En las carreteras de nuestra provincia, y tan sólo en esta última semana, el tráfico presenta un saldo negativo de seis muertos. Ahí está la imagen trágica de esa familia destrozada —muertos los padres y un hijo, y heridos graves otros dos hijos— sobre el asfalto de la autopista, a la altura de Benicasim. Ahí está también en el recuerdo reciente ese brutal accidente en el cruce de la avenida del Mar con la calle Gobernador, en el mismo casco urbano de la capital, con balance negativo de cinco heridos de distinta gravedad. Agosto es el «mes loco» del turismo, el «boom» de las vacaciones, pero también es la época del año en la que los automovilistas libran su más peligrosa batalla. Una batalla en la que no gana el más valiente ni tampoco el más cobarde, sino simplemente el que sabe utilizar el arma incruenta de la prudencia. La circulación no es una competición para ver quién corre más, quién llega antes en lucha contra el reloj. Quiénes así lo entienden no merecen otra calificativo que el de «peligro social». Porque lo único que se trata de ganar es, sobre todo y por encima de todo, la seguridad, el llegar... aunque sea tarde. Más vale tarde que nunca. ¿A qué viene el jugarse la vida por unos minutos? ¡Pues eso! Y punto...

Villarreal está de fiesta, los villarrealeses acaban de ver cumplida una de sus más sentidas aspiraciones. Por fin es ya una realidad el desvío de la carretera nacional que evita la travesía de esta ciudad. Desde anteaer la variante está abierta al tráfico y, desde luego, ya es perceptible una sensible disminución del paso de vehículos por la antigua y peligrosa travesía, auténtico «tramo negro» para la circulación durante todos estos años. Esta nueva calzada, cuya inauguración oficial tendrá lugar el próximo día 18, tiene una longitud de poco más de tres kilómetros y tiene todas las condiciones para reunir el más alto grado de seguridad.

La ampliación del Hospital Provincial y la construcción de sendos centros de educación especial en Burriana y Villarreal, fueron los principales acuerdos adoptados por la Diputación Provincial en sesión celebrada el pasado jueves. Dicen que en Gran Bretaña los antiguos hospitales ocupan edificios realmente singulares por su arquitectura, son algo así como monumentos nacionales, y la modernización de los mismos se ha llevado a efecto sin tocar para nada las fachadas. O sea que, a la hora de actualizar las instalaciones, se respeta la envoltura —paredes exteriores y adornos arquitectónicos— y se cambia totalmente el contenido, lo que hay dentro. Bueno, pues esto mismo es lo que se pretende en el Hospital Provincial de Castellón, cuyo edificio es muy digno de ser respetado en su aspecto externo, y más en una ciudad como la nuestra que no se ha distinguido precisamente por conservar la arquitectura que le ha sido legada por el pasado. Respecto a la ampliación ahora aprobada para este centro, incluye la dotación de unidades oncológicas y de diálisis renal, y se ha previsto una inversión de trescientos millones de pesetas. Por otra parte, y en relación a los centros de educación especial que se proyectan para Burriana y Villarreal, el presupuesto global de ambos proyectos se aproxima a los ciento cincuenta millones. «En los siete primeros meses de este año, en la gestión de la Diputación se han cubierto todos los objetivos marcados para este periodo», acaba de afirmar el presidente Joaquín Farnós que se reunió anteaer con los representantes de los medios informativos castellonenses, ante los que hizo un balance de la tarea desarrollada por la corporación y las perspectivas de futuro en cuanto a proyectos ya en marcha o en estudio.

También el Ayuntamiento celebró sesión plenaria. Fue la más corta que se recuerda: Sólo duró dos minutos, o si lo prefieren 120 segundos. Y un sólo punto en el orden del día de esta convocatoria de carácter extraordinario. Por unanimidad, la corporación acordó integrarse en el Patronato del Centro Asociado de la Universidad Nacional de Educación a Distancia, con aportación económica de 1.400.000 pesetas. Hay que señalar el acto de constitución del citado Patronato tendrá lugar precisamente mañana, lunes, en sesión a celebrar en el Palacio de la Diputación Provincial. Indiscutiblemente la expansión de la UNED en nuestra provincia, con la puesta en marcha de un centro asociado de la misma, tiene que dar los mejores frutos en la elevación progresiva del nivel cultural de los castellonenses. El apoyo de las corporaciones está absoluta y plenamente justificado.

Y esta semana sin contar el domingo, seis días del apabullante agosto de nuestros sofocos, se cerró al anochecer con fiesta por todo lo alto en el Botigues Tramontana, de Benicasim. ¿El anfitrión? Hombre, sí. El llamado Domingo Ares, Mita «botiguera», mltad «libretre», que ha sido el padrino de la presentación en Castellón de «Angeles o Neófitos», libro escrito por Manuel Vicent, inspirado en el pintor Ripollés, también llamado el «Beato Ripo»; Noche de libros y de rosas, de vino y «porra». Aquelarre literario en torno a «una cantidad de ajo y perejil». ¡Ahí es nada! Pero, cuidado, un libro importante es un escritor nuestro también importante. Es una pena que se desangre diariamente, o casi cada día, en artículos y colaboraciones, y tan sólo muy de tiempo en tiempo se deje ganar por la aventura de construir una historia de vivencias propias y de otros, reales o imaginados, en forma de libro. ¡Anarquista coronado de adelfas...!

PACO PASCUAL

MALBINOSA ENGLISH ACADEMY. Av. J. Antonio, 82-Entlo. Teléfono 52 35 14. O N D A. Av. Pío XII, 41-1.ª A. VILLARREAL. FRANCÉS-INGLES. Cursos de Verano. Sistema Audio-Visual. Cursos para todas las edades de 8 años en adelante. Profesorado nativo. Traducciones todo tipo de documentos y cartas de los Idiomas Inglés, Francés. Entrega muy rápida.

LICA. Construcción de Piscinas, Pistas de Tenis, Polideportivos. C/ San Luis, 9. Teléf. 231512. CASTELLON.

HIDROELECTRICA ESPAÑOLA. Comunica a sus abonados que, por trabajos de ampliación y mejora de su red de distribución, suspenderá el servicio el próximo martes, día 12 de agosto, en el siguiente centro de transformación, y durante periodos comprendidos dentro del horario que se indica: De 13 h. a 14 h.: Juan XXIII (BENICARLO). Se ruega disculpen las molestias que puedan producirse por este motivo.

VIAJANTES. Empresa fabricante y vendedora de artículos para propandando, (Calzadores, Lavaveros, Calendarios etc.) precisa vendedor para CASTELLON (Capital y provincia). Preferible posea experiencia y de ser posible, no es imprescindible, está introducido en ramo zapaterías. No es necesario dedicación absoluta, interesados escribir con referencias a GIRO Exclusivas Comerciales, Calle Concordia, 1- BARCELONA-4. Se garantiza reserva absoluta.

NUESTRA CIUDAD

Actualidad laboral

Comunicado de la FTT-UGT de Burriana

No nos sorprende en absoluto la nota de prensa de los condeales de U. C. D. de Burriana acusando de demagogia y mentira a la F. T. T. - U. G. T. de Burriana.

FRANCISCO ARNAU NAVARRO, JEFE DE LA INSPECCION DE TRABAJO EN CASTELLON

Por resolución del subsecretario del Ministerio de Trabajo ha sido nombrado jefe de la Inspección de Trabajo en Castellón el inspector técnico Francisco Arnau Navarro.

MAÑANA CONSTITUCION DEL PATRONATO DE LA U.N.E.D. DE ESTA PROVINCIA

Mañana a las seis de la tarde, en los salones de la Diputación se constituirá el Patronato de la UNED, para la provincia de Castellón, acto promovido por la Federación de Padres de Alumnos de nuestra provincia.

han demostrado ustedes con las cifras que aparecen en la nota del día ocho? Suponiendo que sean reales y empleadas en los parados agrícolas, pues demuestran que el Ayuntamiento escluciona de unos diez parados agrícolas cuando sólo la F. T. T. - U. G. T. tiene censados 135 trabajadores agrícolas parados.

En cuanto a la demagogia, sentimos decirles que ustedes confunden demagogia con el deber de los dirigentes sindicales de ser la vanguardia y portavoces de los trabajadores.

Nos sorprende el cinismo vertido en la nota del día 8 en cuanto a la enumeración de los trabajos realizados por el Ayuntamiento para paliar el paro agrícola; pues la tala de los árboles del camino de Onda se efectuó en marzo cuando no había paro agrícola, y además las cifras dadas por U. C. D. por este concepto no coinciden con las nuestras.

Los trabajos enumerados en la nota del día 8 no tienen nada que ver con las peticiones de la F. T. T. - U. G. T. expuestas al Sr. alcalde en las reuniones, y son: que la grave situación del paro agrícola en los meses de junio, julio, agosto y septiembre pasa por dar soluciones concretas a este problema; por lo tanto, al llegar a estas alturas del verano y ver la falta de interés del ayuntamiento en este tema, es por lo que se adoptan estas posturas.

No queremos extendernos más. Creemos que si la U. C. D. quiere aclarar datos y conceptos ante el pueblo de Burriana, nosotros estaríamos dispuestos a un debate público para que el pueblo y la opinión pública puedan juzgar quien falsea la realidad y quien hace demagogia.

SUCESOS - SUCCESOS - SUCCESOS - SUCCESOS - SUCCESOS

Mortal accidente de tráfico, en Jérica

El 091, detuvo a un presunto caco y la Guardia Civil, a dos reclamados

El conductor de una bicicleta resultó muerto en accidente de circulación ocurrido en las proximidades de Jérica; otros accidentes de tráfico con heridos de distinta gravedad; la detención de dos personas en Benicarló, por la Guardia Civil, y la de un presunto caco por los servicios del 091 y las llamadas recibidas en este servicio, completan hoy esta sección.

CICLISTA ATROPELLADO Y MUERTO

Un ciclista que circulaba por la carretera nacional Sagunto-Burgos, en las proximidades de Jérica, resultó muerto en accidente de tráfico ocurrido en el kilómetro 43 de la mencionada carretera general, en el término ya citado.

En el punto dicho, chocaron el camión matrícula V-5781-L, conducido por Ignacio Romero Navarro, de 40 años, vecino de Valencia; el turismo francés matrícula 993-QJ-50 conducido por Albert Guerin Remi, de 31 años, vecino de Auranohe, (Francia) y la bicicleta que conducía Hilario Ferrer Fuertes, de 52 años, vecino de Burriana.

Resultó muerto en el acto el conductor de la bicicleta, Hilario Ferrer Fuertes.

Tras el choque, el camión se precipitó contra los turismos, matrícula V-278.892 y el matrícula V-6809-D.

En el accidente resultó lesionado el ocupante del turismo francés, Frederique Guerin, de 4 años.

Todos los vehículos, sufren desperfectos de consideración. A causa del choque, se produjo un prolongado atasco, teniendo que habilitarse desvíos.

ACCIDENTE EN CURVA

En el kilómetro 33 de la carretera de Alcora, término municipal de Lucena, donde existe una curva con pendiente ocurrió un accidente de tráfico al chocar la bicicleta que conducía Manuel Griño Cubertorer, de 22 años, vecino de Almazora y el turismo matrícula CS-6165-F conducido por Fernando Guinot Bachero, de 24 años, vecino de Castellón.

A causa del accidente resultó lesionado de carácter grave el ciclista.

DETENIDA UNA PAREJA

Fuerzas de la Guardia Civil de Tráfico del destacamento de Benicarló procedieron a la detención de Rafael Navarro Rodrigo, de 33 años, vecino de Madrid, y de su acompañante, María del Pilar Puiz Fernández, de 36 años, que viajaban en el turismo matrícula M-2874-AS y la route que transportaba el mismo. La detención se efectuó en el kilómetro 134 de la carretera nacional Valencia-Barcelona, en el término municipal de Benicarló.

Ambos detenidos estaban requisitorados por la Policía de Castelldefels acusados de falsificación de documentos públicos y entrega de cheques en descubierta. Por este procedimiento, según se conoció posteriormente, habían adquirido la route, y el turismo en el que viajaban.

Tras las diligencias del caso, los detenidos pasaron a disposición de la Autoridad Judicial.

DETENIDO PRESUNTO CACO

Se recibió una llamada en el 091, dando cuenta de que en una tienda de electrodomésticos de la calle Navarra, estaban forzando la puerta de entrada. Trasladado al citado lugar el Z-20 con su dotación reforzada con funcionarios de Policía del servicio de noche, dieron una

batida por los alrededores sorprendiendo a un hombre cuando estaba intentando bajar por el balcón de un «Pub», de la Plaza del Real.

Detenido, fue identificado. Se trata de José Fraga Espert, de 30 años, nacido en Salsadella, sin domicilio conocido.

Trasladado a la Comisaría de Policía le fueron instruidas las correspondientes diligencias, pasando a disposición de la Autoridad Judicial.

091 POLICIA AL HABLA

Cuatro llamadas se recibieron en las últimas horas en el 091, uno de cuyos servicios queda queda reseñado en la información anterior.

Programas de radio

RADIO CASTELLON CADENA SER

6:50 Sintonía y apertura. — 6:52 Despierte con música. — 7:30 Pentagrama de la mañana. — 7:30 Ven y escucha. — 8 Retransmisión desde la Catedral de Santa María de la Santa Misa, oficiada por el Rvdo. Padre don Fernando Andrés. — 8:30 Musicalísimo. Los grandes temas de la música de todos los tiempos. Realiza, Manuel Monferrer. — 9 Viaje con música. — 9:30 Ritmos de hoy. — 10 Boletín informativo. — 10:05 Canción popular española. — 11 Boletín informativo. — 11:05 España en un Seat. — 11:45 Voces inolvidables. 12 El Gran Musical. — 13:05 Ritmo del Verano. — 13:15 Ayer y hoy. — 13:35 A todo ritmo. — 14 Ola musical. Gulón de Ana María Pérez. — 14:30 La SER informa. — 14:45 La voz de... — 15 Canta para Ud. — 16 Meridiano de Londres. — 16:30 Su cantante favorito. — 17 La música

Sudamericana. — 17:30 Éxitos actuales. — 18 Carrousel de Varano. Música y amenidades. — 20 Baile de tarde. Bailando al compás de las mejores orquestas y conjuntos musicales. — 21 Teatro de la zarzuela. Gigantes y cabezudos, del maestro Fernández Caballero. — 22 La SER informa. — 22:18 Canciones de otro tiempo. — 23:30 Hora XXV, 23:45 Los toros. — 0:00 Extra deportes. — 1 Medianoche. — 2 Cierre.

«LA VOZ DE CASTELLON»

RADIO CADENA ESPAÑOLA

MATINAL

7:55 Sintonía y apertura. — 8 Diario hablado de España a las ocho. — 8:15 Música para la mañana. — 8:45 Homilia. Comentario evangélico por D. Vicente Pascual. — 9 Caravana de amigos. — 11 Servicio informativo. — 11:05 España en un Seat. 11:55 Noticias locales: Cartelera y formaciones.

MEDIODIA

12 El Angelus. — 12:03 Servicio informativo. — 12:10 Verano, mar, sol y música. — 12:30 Batidora musical. — 13:30 Musical Ortoprono.

SOBREMESA

14 Diario hablado de Radio Nacional de España. — 14:30 Radio Gaceta de los Deportes. — 15 Pan y toros. — 15:15 Canción española. — 16 Servicio informativo. — 16:05 El género lírico español.

TARDE

17 Servicio informativo. — 17:05 Discorama Pop. — 18 Servicio informativo. — 18:05 Ritmos, canciones y melodías. — 19 Servicio informativo. — 19:05 Continuación de la audición: Ritmos, canciones y melodías. — 19:30 La música.

NOCHE

20 Diario hablado de Radio Nacional de España. — 20:00 Viaje a lo desconocido. — 21 Servicio informativo. — 21:05 Intermedio musical. — 21:15 Caravana de amigos. — 22 Sonido orquestal. — 23:30 Radio Gaceta de los Deportes. — 23:55 Programas para mañana y cierre de emisión.

CULTOS-CULTOS-CULTOS

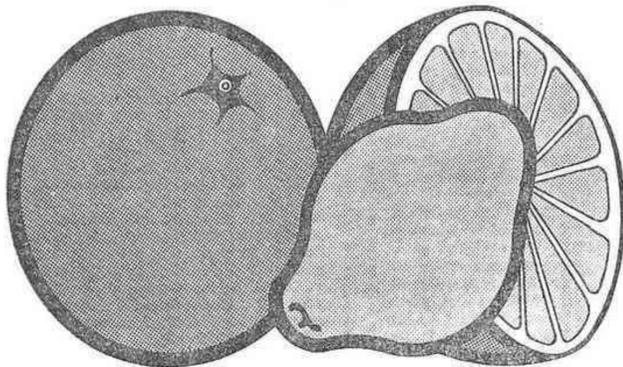
Hoy, día festivo, el horario de las misas, en las parroquias de nuestra ciudad, es el siguiente:

- * SANTA MARIA. — Hoy, misas a las 8, 9, 11, 12 y 13 horas. Por la tarde, a las 7 horas. * SAGRADA FAMILIA. — Hoy, misas a las 9, 10, 11 y 12 de la mañana. Por la tarde a las 6. * SAN PEDRO. — Hoy, misas a las 10 y 12 de la mañana. Por la tarde, a las 6. En el Serradal, misa a las 11 de la mañana. * SAN FRANCISCO. — Hoy, misas a las 9, 10, 11, 12 de la mañana. Por la tarde, a las 6:30. * SANTISIMA TRINIDAD. — Hoy, misas a las 8:30, 9:30, 10:30, 11:30 y 12:30 de la mañana. Por la tarde, a las 7:30 y 8:30. * SAN AGUSTIN. — Hoy, misas a las 8:30, 10:30, 11:30 y 12:30 de la mañana. Por la tarde a las 7. * NUESTRA SRA. DEL CARMEN. — Hoy, misas a las 7:30, 8:30, 10:30, 11:30 y 12:30 de la mañana. * SAN CRISTOBAL. — Hoy, misas a las 10 y 12 de la mañana y 7 de la tarde. * SANTO TOMAS DE VILLARUEVA. — Hoy, misas a las 8:30, 10:30 y 11:30 de la mañana. Por la tarde a las 7. * SAN JUAN BAUTISTA. — Hoy, misas a las 9:30 y 12 de la mañana. En la CAPILLA DEL CEMENTERIO, a las 10 de la mañana.

- * SANTA JOAQUINA DE VERDUNA. — Hoy, misas a las 9:30 y 12:30 de la mañana. * SAN JOSE OBRERO. — Hoy, misas a las 9:30 y 11:30 de la mañana y 6 de la tarde. * SAN VICENTE FERRER. — Hoy, misas a las 10, 11:30 y 13 horas. Tarde, misa a las 6. * NUESTRA SRA. DE LOS ANGELES. — Hoy, misa a las 11 de la mañana. * SAN MIGUEL. — Hoy, misas a las 10, 11:30 y 12:30 de la mañana. * HOGAR ANCIANOS DESAMPARADOS (Asilo). — Hoy, misa a las 8:30 de la mañana. * HOSPITAL PROVINCIAL. — Hoy, misas a las 7:30 y 10:30 de la mañana. * BARRIO DE SAN AGUSTIN Y SAN MARCOS. — Hoy misa a las 10 de la mañana. * GRUPO ROSER. — Hoy, misa a las 11 de la mañana. * BENADRESA. — Hoy, misa a las 12 de la mañana. * CLINICA HERRERO TEJEDOR. — Hoy, misa a las 6 de la tarde. * PLAYAS DE BENICASIM. CAPILLA DEL SALVADOR. — Hoy, misa a las 12 de la mañana. * CAPILLA DE SAN JAIME. — Hoy, misa a las 12 de la mañana. * TESTIGOS DE JEHOVA. — Hoy, conferencia bíblica a las 4 de la tarde.

FUNERARIAS REUNIDAS PASCUAL Y ALBALADEJO, S.L. Caballeros, 22—Tel. 22 47 69 CASTELLON TURNO PERMANENTE PRESTIGIO Y ANTIGÜEDAD

«Actellic» el Insecticida de los Agrios



Aunque por sus especiales características actúa sobre numerosas plagas de diversos cultivos, su espectacular control de cochinillas hace que, su utilización en cítricos sea aún más indicada.

Estas son las ventajas de ACTELLIC:

- Elimina las cochinillas y diversas plagas por su triple acción (de contacto, fumigación y translaminar). ● Economiza, ya que con un solo producto controla numerosas plagas a la vez. ● Es un producto de categoría "A", por lo que utilizado de acuerdo con sus instrucciones de empleo es prácticamente inocuo.

Si Vd. acostumbra a utilizar aceites, aplique ACTELLIC OIL VERANO la nueva formulación con aceite incorporado.

zeltia agraria, s. a. PORRIÑO - Pontevedra

Zeltia Agraria, S. A. San Isidro Labrador, 13 Tel. 22 53 48. CASTELLON Zeltia Agraria, S. A. Mar, 43 Tel. 332 27 01. VALENCIA

ACTELLIC 50 y ACTELLIC OIL VERANO están inscritos en el R. O. C. de P. y M. R. con los nºs 12.240/81 y 13.865/85 respectivamente. Textos fijados con fecha 9-6-80.

LIQUIDACION DE TEJIDOS SOBRANTES de FABRICA LOS TEJIDOS DE ESTE VERANO LISOS Y ESTAMPADOS PARA BLUSAS, FALDAS, PANTALONES Y VESTIDOS DESDE 59 PTS ALFOMBRA PIE DE CAMA ACRILICA... DE 580 A 199 EDREDON ESTAMPADO DIBUJO JUVENIL... DE 3.750 A 1.695 COLCHA ESTAMPADA, ACRILICA, FLECO... DE 620 A 298 JUEGO SABANA Y ALMOHADA, CAMERO... DE 680 A 399 TOALLA BAÑO, DOBLE RIZO, PRIMERA MARCA... DE 585 A 289 MANTELERIA TU Y YO (2 manteles, 2 servilletas)... DE 290 A 129 CORTINA STOK, RUSTICA, 275 cm ALTO... DE 820 A 385 FUNDA COLCHON, DAMASCO LUJO... DE 1.560 A 398 Comienza lunes, 11 de Agosto

texca PRIMERA CADENA TEXTIL ESPAÑOLA ESPECIALISTA EN TEJIDOS ENMEDIO, 52 CASTELLON

NUESTRA CIUDAD

"Angeles o neófitos"

PRESENTACION DEL ULTIMO LIBRO DE MANUEL VICENT

En «Botigues Tramontana», de Benicàssim, se efectuó ayer a las ocho y media de la tarde, el acto de presentación del libro «Angeles o neófitos», del que es autor el periodista castellanense, Manuel Vicent, y protagonista del libro el pintor, también castellanense, Juan Ripollés.

hablenos.

JUAN RIPOLLES

Me piden cuadros, pero no vendo... aún



Es un personaje digno de estudio. De ello se encargará, está claro, mi colega y homónimo Manolo Vicent, el castellanense que «vini, vidi...». Bien. Resulta que Juan Ripollés, con un atuendo, digamos algo estrafalario que completa con su bien poblada y cuidada barba (aunque no lo parezca), y una hermosa tonsura, está trabajando de firme, pero...

Lo cierto es que entrevistar a Ripollés es una anécdota. Pienso que dentro de la escafandra en la que va metido, hay un hombre con una tremenda humanidad que ha conocido al público, y que hace lo que el público quiere. No engaña a nadie, antes al contrario, creo que es un hombre sincero y honesto. El tiene perfectamente claro lo que hay que hacer en esta vida. Y su papel, es el que está representando; en ocasiones salen a relucir toda esa serie de espíritus que citó. De todas formas lo cierto es que es un hombre que sabe el terreno que pisa y adonde va. Ahora...

BUENOS DIAS

INSOPORTABLE

¡O sea, que encima que pagamos la renta; que nos suben los precios de todo, oiga, de todo, ahora estamos sufriendo un calor insoportable. Insoportable porque hay mucha gente que no pasan los agobios del verano que, no sé por qué, es más intenso que el de antes. ¿Antes? Antes no hacía este calor, venían los turistas, lo invadían todo y sufríamos con alegría las impertinencias ajenas. Que eran muchas. Sólo que aquellas impertinencias eran en francés, y las de ahora son en español.

MIRON

MEDITERRANEO es miembro de



AUTOCONTROL DE LA PUBLICIDAD

procura que todos los anuncios que publica sean veraces y éticos

Si, no obstante, los lectores opinan que algún anuncio se aparta de estas normas, les rogamos escriban directamente a Autocontrol de la Publicidad, Avda. de Burgos, 14-Torre III-2º B Madrid - 16º

piensa que llevo dentro muchos espíritus. Cogió uno de ellos y lo puso en solfa... ¿Se vende o no se vende el libro? ¿A quién va dirigido? El libro se vende mucho en España. Por lo general lo leen personas que tienen inquietudes por la literatura. ¿Quiere decir esto que no es un libro de masas? No, no lo es. Tu, que na. has nacido en Castellón... Para, para. Yo soy de Castellón, aunque mi alumbramiento, por accidente municipal fuera ocasionalmente en otro lugar. Definitivamente, soy de Castellón. ¿Guernica sí, o Guernica no? Sí, sin pollizarlo.

IMPORTANTE EMPRESA DE CASTELLON NECESITA JOVENES

CON SERVICIO MILITAR CUMPLIDO

Por las características del trabajo a realizar, el puesto es ideal para personas con manifiesta habilidad manual (torneros, fresadores, relojeros, etc...)

La retribución será muy interesante, según valga.

Interesados, presentarse en Publicidad Negra, Trinidad, 39-2º Castellón. (Ref. INEM CS-24045)

VENGA, VENGA, VENGA

A los últimos días de la oferta 2x1 en los 3 centros comerciales

SUPERZAPATO

— Calle TRINIDAD, 77 - CASTELLON — Pla de BURRIANA

CALZADOS CASTALIA

— Plaza CLAVE, 20 - CASTELLON

POR LA COMPRA DE UN PAR LE REGALAMOS OTRO DEL MISMO PRECIO

PERO ¡DESE PRISA! SON LOS ULTIMOS DIAS

anuncios por palabras



VARIOS

- (81) DETECTIVES C I P INVESTIGACIONES, Vigilancia, Delitos Privados, Llorens Gubernativa: 2. Apartado 288. Tel. 22 23 82, Castellón.
- (1527) MÓTOBOMBAS, CORTACESPED nuevos y ocasión. Motosierras, peladoras almendras. Herrero, 70.
- (1396) EVA MASAJES MIXTOS. Atendido por ambos sexos. Avd. Valencia, 94-6-23.

VENTAS

edificio

NAVARRA PARK

mucha calidad a precio competitivo
2 plazas garage
5 estrellas (muy) bien situadas
chafan calle navarra pl. general sanjurjo
FINANCIACION A 8 AÑOS
INFORMACION EN
AVDA. REY D. JAIME, 16
TELF. 21 25 00

- (1510) CENTRO INMOBILIARIO Oropesa 1ª línea bungalows con garaje precio total 1.800.000— entrada 500.000. Resto: grandes facilidades reserva 310098.
- (1511) CENTRO INMOBILIARIO apartamentos Benicasim, Oropesa piscina parking, 1ª línea precio total 1.300.000 sin entrada. Grandes facilidades. Reservas: 21 87 00 - 301066 - 310098 - 523911.
- (1546) OCASION PLAYA Oropesa. Ventas apartamentos, bungalows, estudios, desde 1.350.000 Ptas. Alquileres: Modesto Beltrán, Tl. 310218.
- (1610) COMERCIANTES. SOTANO 200 m² calle Alloza, compatible parking, almacén, comercio. Precio interesante. Facilidades de pago. Teléfono 224812.
- (1585) OCASION DE PARTICULAR a particular vendo piso 120 m² buena zona facilidades. Tel. 225775.
- (1656) INMOBILIARIA RAMOS pisos locales, entresuelos, naves, parcelas, bungalows, villas. 23 00 52.
- (1672) CAVISIA APARTAMENTOS Oropesa. 2 y 3 dormitorios, frigorífico, cocina, horno y calentador, desde 1.490.000. Entrada 200.000, resto hasta
- (1678) INMOBILIARIA RAMOS PISOS, 2.100.000 total. Préstamo 1.300.000 18 años. 23 00 52.
- (1679) VENTA VILLAS ADOSADAS 2ª fase Benicasim calle Yolanda de Casalduch. Zona ajardinada, terrazas, garaje entre playa y pueblo Razón en la obra y Benicasim Bayer 41. Tel. 30 10 18 Castellón Trinidad 139-4.º Teléfono 22 39 99.

- (28) CENTRO INMOBILIARIO tiene locales y naves para alquilar diversos tamaños. 218700.
- (29) FOTOCINE LLEDO. ALQUILER todo tipo películas Plaza Clavé, 24. Castellón.
- (30) CENTRO INMOBILIARIO tiene pisos alquiler con y sin muebles diferentes zonas. 218700.
- (1814) ALQUILO PISO tres habitaciones. Tel. 23 05 54, 8 a 10 tarde.
- (1655) INMOBILIARIA RAMOS pisos locales, naves, entresuelos. Asensal, 4, Entresuelo. Tel. 23 00 52.
- (1704) ALQUILO PISO AMUEBLADO Tel. 21 78 65 de 8 a 2 o de 5 a 8.
- (1715) ALQUILO APARTAMENTO PLAYA Benicasim, días, meses, año. Tel. 21 52 92.
- (1720) ALQUILO PISO PEQUEÑO amueblado céntrico. Teléfono 22 20 26.
- (1728) SE ALQUILA EN Villarreal local muy céntrico de 400 m². que se construyó ex-profeso para clínica o casa de salud. Todo en primera planta. Teléfonos 52 10 32 y 52 20 12.
- (1729) SE BUSCA LOCAL comercial o entresuelo céntrico en Villarreal 60 6 70 m². Llamar Tel. 22 48 29, de 12 a 14 horas.

El anuncio más pequeño en una sección muy eficaz.

ANUNCIOS CLASIFICADOS de Mediterráneo

CADA PALABRA: 12.— Ptas. Mínimo 10 palabras

COLOCACIONES

Los anuncios que aparecen en esta sección deben estar visados por la Oficina de Empleo del INEM y la referencia que aparece en ellos se entiende que es de dicha Oficina.

- (579) SE PRECISA EMPLEADA de hogar con informes. Llamar teléfono 30 15 66 (tarde).
- (1498) SE NECESITAN operarios fontaneros de primera. Interesados llamar tel 210974. Ref. INEM-CS 23461.
- (1662) ASUNTO NUEVO (España). Ganará en casa más de 3.000 ptas. diarias. Escribir apartado 1.209 San Sebastián.

BUSCAMOS BAJO COMERCIAL

SUPERFICIE APROXIMADA 50 ó 60 M²

preferentemente zona centro-Plaza Santa Clara, (no imprescindible) en venta o alquiler. Dirigir ofertas a Publicidad Lanza, S. A. Ref. 13.080. Apartado de Correos 716 de Valencia.

Cartelera

ASTORIA.— Mañana lunes inauguración temporada. 7,30 y 10,30. HONG-KONG CONNECTION KARATE.

AVENIDA.—4,30, 7,30 y 10,30. HOLOCAUSTO 2000. Mayores 18 años.
Mañana lunes: NO DESEARAS AL VECINO DEL 5.º

AZUL.—4,30-7,30 y 10,30: AHI VA ESE BOLIDO. Autorizada todos públicos.
Mañana lunes 7,30 y 10,30: AHI VA ESE BOLIDO. A todos públicos

CONDAL 2.—4,30, 7,30 y 10,30: LAS CALIDAS NOCHES DE POPEA. A mayores 18 años.
Mañana lunes: GALIEN, EL MONSTRUO DE LAS GALAXIAS ATACA A LA TIERRA.

CINE CONDAL - Villarreal.— 7,15 y 10,30: JUVENTUD SIN FRENO y EL REY DE LA RISA, 7,15 y 10,30: LA LLUVIA DEL DIABLO.

SALA BOHIO.— Benicasim.—Próximo sábado, gran fiesta de agosto con el fabuloso PEDRO RUIZ, el más nuevo y genial humorista, Ornueta Los Welter's.

CINE PLAZA DE TOROS.— (Castellón) Hoy domingo a las 10,30 noche proyección de la película: TARANTULA. Con: William Shatner, Tiffany Belling y Woody Strode. Para mayores de 16 años.

GOYA.—4,30, 7,30 y 10,30. COMANCHE. Tolerado menores.
Mañana lunes: SUCESOS EN LA IV FASE

RIALTO.— 4,30, 7,30 y 10,30 CONFIDENCIAS ERÓTICAS DE UNA CAMA. (Clasificada «S»). Mayores 18 años.
Mañana lunes: EL JOVEN-CITO.

REX.—4,30-7,30 y 10,30. LOS CUENTOS DE CANTERBURY. M. 18 años.
Mañana lunes, 7,30 y 10,30: EL JINETE ELECTRICO. Tolerado menores.

SABOYA.—4,30, 7,30 y 10,30. KLITORIS PECATA MUNDI. Mayores 18 años.
Próximo martes: DOS ADANES PARA EVA.

CINE BOHIO.—Villas Benicasim. Hoy domingo 10,30 noche: KRAMER CONTRA KRAMER, con Dustin Hoffman, Meryl Streep y Custin Henry. Tres vidas envueltas en una gran historia de amor. Todos los públicos.

CASINO MONTE PICAYO.— Sala de juego de 7 tarde a 4 madrugada. Con Restaurante y Bar. Complejo hotelero de lujo. Teléfono 142 12 11.

BINGO U. D. VALL DE UXO. (Discoteca Lordship).—Abierto de 5 tarde hasta cierre reglamentario. Avenida Las Grutas s/n, en Vall de Uxo.

BINGO CLUB FRONTENIS.—Ciscar, 29. Sesiones desde las 7,30 hasta las 3,30 de la madrugada.

BINGO C. D. CASTELLON. La Pérgola. Parque de Ribalta. Sesiones desde las 6 hasta las 3,30 de la madrugada.

GIRLS.—Discoteca-Pub de gran lujo primera especial.— Abierta todos los días de 6 tarde hasta la madrugada. GIRLS. Tel. 201254 - CASTELLON.

PUB FRANCIS.—Calle Museros, 2. Junto Camino San José. Teléf. 235431. Ambiente selecto Te esperamos.

PUB L'IRLANDES.—Playa del Pinar Paseo Marítimo.— Grao de Castellón. Tarde y noche actuación de MOONGLIGHT'S.

SALA DE FIESTAS D. HILARION.—Show sexy flamenco. Entrada 500 ptas. con consumición.

III FESTIVAL DE TEATRO DE TITERES. OROPESA DEL MAR 1980. Ultimos días a las 8,30 de la tarde en el «Ravallet» (Plaza del Pozo-Poble Antic). HOY Y MAÑANA, TEATRO MAGICO.

TEATRO PAYA.—Burriana. 4,15, 7,15 y 10,30. LA MUCHACHA DE LAS BRAGAS DE ORO. 18 años.

TERRAZA PAYA.—Burriana. 10,30 noche: INUNDACION. Todos los públicos.
Mañana 10,30: EL FASCISTA, LA BEATA y SU HIJA DESVIRGADA. 18 años.

- (82) MAQUINA WERTHEIM LA máquina de calidad para coser y bordar. Precios de fábrica garantizados. Contado y plazos. Depósito José Antonio, 7, Castellón.
- (4) DISPONGO PISOS INMEJORABLE situación, precio condiciones pago. Teléfono 21 54 83. Sr. Maya.
- (5) VENDO PISO PARTICULAR a particular, bien situado, 110 m². Tel. 22 13 19.
- (9) CENTRO INMOBILIARIO pisos desde 1.100.000 precio total, llaves mano. Facilidades 218700.
- (11) COMPRE SU PISO (ya habitable) y páguela como un alquiler. 14.775 ptas. mensuales. Con una inicial de 175.000 ptas. 4 dormitorios, 2 baños, cocina, galería, estar comedor, Plaza garage. Información edificio Gollat. Avda Circunvalación esquina Obispo Salinas.
- (12) VILLARREAL, PISOS 200.000 entrada. Resto 18 años. Agencia Inmobiliaria Mesguer. San Francisco, 11. Teléfono 52 13 85.
- (13) SADECA PLAZAS APARCAMIENTO en varias zonas facilidades de pago. Tel. 21 60 71.
- (87) VENTA VIVIENDAS 200 m² y ático 190 m². Gran calle. 22 39 99
- 200) NOMDEDEU VILLAS, APARTAMENTOS, pisos, áticos, entresuelos y parcelas. Teléfono 21 95 00.
- (341) VENDO PARCELA URBANIZACION Las Palmas, Benicasim. Tel. 21 20 14.
- (920) VENDO LOCAL Comercial de 300 m² con vivienda de 150 m² Tno 21 22 78.
- (1008) VENDO ESTUDIOS FRENTE Hotel Golf terminados, pintados. Razón: 21 59 83-21 26 01.
- (1009) VENDO PISOS VIRGEN LIDON y entresuelo Arrufat Alonso. 21 59 83-21 26 01.
- (1248) OCASION TERRENOS RUSTICOS con asfaltado a 19 Km. de Castellón vendemos, baratas y con facilidades de pago. Tel. 22 32 08.
- (1263) PARTICULAR VENDE PISO Maestro Falla B. Razón: Teléfono 23 13 76.
- (1264) EN OROPESA DEL MAR vendo piso, 3 habitaciones, cocina-comedor, baño, hall, terraza, parking Exento Precio interesante. Tels. 31 04 75 y 45 24 12.
- (1318) SE VENDEN PARCELAS Carretera Alcora Km. 13,700 a 250 pesetas metro. Horario 8,30 tarde, Festivales y Domingos todos horas.
- (27) AGENCIA ROMEA, ALQUILER de pisos locales, villas, apartamentos Enmedio, 23. Tel. 21 73 84.

253) VENDEMOS PISOS EN construcción, 3 y 4 dormitorios, baño y aseo o dos baños. Sótanos con acceso vehículos, con ascensores hasta viviendas. Situación: Plaza Teodoro Izquierdo. Facilidades de pago, préstamo 8 años. Información Tels.: 21 14 32-21 70 44.

(254) VENDEMOS PISOS EN construcción, 3 y 4 dormitorios, baño y aseo. Sótano con acceso vehículos. Situación Gran Via Tárrega Monteblanco, Lepanto y Figueras. Facilidades de pago, préstamos 8 años. Información teléfonos: 21 14 32-21 70 44.

(255) VENDEMOS APARTAMENTOS TERMINADOS en primera fila en Benicasim, plaza de garaje incluida. Préstamo a 8 años, Información. Teléfonos 211432-217044. Enmedio, 9 y 11, bajos Castellón.

(1697) VENTA DIRECTA. APARTAMENTOS en Benicasim, 1ª línea playa y en la mejor zona residencial, piscina, juegos infantiles. Etc. condiciones de pago a convenir. Razón: 30 16 12.

(1698) VENTA DIRECTA: ENTRESUELOS comerciales (oficinas, consultas, etc.) En el centro de la ciudad. Facilidades de pago. Razón: Tel. 22 48 12.

(1699) VENTA DIRECTA: PLAZAS de garaje en el centro de Castellón. Facilidades 5 años. Razón: Tel. 22 48 12.

(1710) VENDO VILLA. 3.750.000 pago a convenir. Razón: Plaza Pescadería 4. Teléfono 22 44 38 a 250 metros playa.

(1711) DISPONGO LOCAL 60 m² para negocio oficinas con Tel. Buena situación. Teléfono 21 12 88.

(1713) VENDO ático junto Mercado en Burriana. Teléfono 51 14 21.

(1714) EN CALLE TRINIDAD vendo piso de ocasión, 145 m² Orientación sur. Condiciones pago a convenir. Razón: Tel. 22 42 83.

(1716) VENDO PISO CENTRICO soleado, nuevo, tres habitaciones, comedor salón, cocina, baño y aseo. Telf: 21 03 27.

ALQUILERES

(1692) TRABAJE MONTANDO CUADROS casa, Decorhogar. Aureliano San Román, 5. Oviedo.

(1694) TRABAJE MONTANDO CUADROS a escriba direcciones. Decorhogar, Apartado 15. Oviedo.

(1721) IMPORTANTE EMPRESA PRECISA un vendedor Auto-venta y un repartidor ramo alimentación. Presentarse, de 4 a 8 tarde, en calle Albócer, 34. Ref. Inem. 22838.

AUTOMOVILES

(88) AUTO GARAJE AUTOMOVILES revisados por talleres propios. Facilidades de pago. Maestro Vives 10. Teléfono 22 13 82.

(38) AUTOMOVILES DOCTOR CLARA, 17, vende todos modelos Seat procedentes cambios.

(39) MARZA, S. L. Servicio Oficial SEAT. Vehículo ocasión todas marcas, procedentes cambio, reparados, condiciones de pago a convenir. Razón: Calle Herrero, 34. Tel. 22 45 58.

(40) AUTOLICA, CONCESIONARIO Provincial TALBOI. Verdaderas ocasiones. Certificado garantía fábrica ámbito nacional. Pérez Galdós, 9 (junto taquillas Plaza de Toros). Tel. 21 94 53 Castellón.

(41) AUTOLICA CONCESIONARIO provincial MERCEDES BENZ. Grandes ocasiones furgonetas DKW, Mercedes-Benz, Ebro, Sava, Citroen, Siata, reparadas. Grandes condiciones de pago. Ctra. Valencia-Barcelona kilómetro 67,400 (altura cuarteles Tel. 21 13 22. Castellón.

(476) TALLERES ESCUDER, AUTOMOVILES ocasión con garantía todos los modelos y marcas. Cómodas facilidades. Exposición: Plaza Padre Jofre, 18. Tel. 214417

(1332) MEJOR PAGADOS COMPRA coches segunda mano Autocomercial Gil. Ronda Mijares, 84.

(1652) VENDO ALFA ROMEO Sport 2.000, verio de 12 a 1 en garaje Inglés. C. Luis Vives.

(1722) GRAN OCASION VENDO Seat 127-CS-D. 48.000 Km. Tel. 22 56 41 de 9 a 3. Facilidades de pago.

(1726) URGE VENDER COCHE Renault-6, semi-nuevo, 62.000 kilómetros, de particular a particular. Tel. 23 05 95.

(1727) VENDO RENAULT-12 S, se minuevo en perfecto estado, de particular a particular. Tel. 23 68 62.

MOTOCICLETAS

(47) MONTESINOS CONCESIONARIO de Ducati, Guzzi Lambretta, Honda, Yamaha Ossa, Kawasaki, Warneri Lem-Minorelli, Mecatecno Vende, garantiza, da servicio post-venta y facilidades Plaza General Sanjurjo, 20

(1038) A ESTRENAR, BMW, BENELLI, Laverja, Morini, todos los modelos. Exposición, venta y servicio técnico: Motos Quintana. Ribelles Comín, 3. Tel. 21 69 23.

COMPRAMOS O ALQUILAMOS

NAVE

De 700 m². aproximadamente

SOLAR

Edificable para industria de 1.000 m². aproximadamente

Razón: Tel. 22 68 93 Castellón

(1039) PRENDAS DEPORTIVAS, REMOLQUES, equipos completos trial y cross. Motos Quintana. Tel. 21 69 23.

(1040) OCASION, BENELLI 750, 500, 350. Como nuevas. Motocicletas trial y motocicletas. Motos Quintana Ribelles Comín, 3.

(1041) FANTIC, MOTOCICLETAS TRIAL, todoterreno y cross. Facilidades pago. Exposición, venta y servicio técnico: Motos Quintana. Teléfono 21 69 23.

ACADEMIAS

(1434) FORMACION PROFESIONAL Centro «San Cristóbal». Subvencionado por el MEC. Ramas Administrativa y Jardines de Infancia (Puericultura). Abierta matrícula hasta el día 26 de septiembre. Informes y reserva de plazas en C/ Tenerías, 30 a espaldas del Gobierno Militar. Tel. 225786.

ENSEÑANZA

(74) ACADEMIA GANOS MART. Oposiciones Caja y Bancos. Idiomas, Taquigrafía, Mecanografía, Contabilidad Razón: Alloza, 29. Teléfono 21 12 95.

(1400) FOTO-TALLER Cursos Básicos de Laboratorio Fotográfico. Grupos reducidos. Diferentes horarios. Suelva Teléf. 21-19-14 Enmedio-123 Castellón.

(1676) CLASES EGB. BUP. COU, Selectividad, Magisterio, oposiciones Formación Profesional, Facultades Universitarias, Escuelas Técnicas. Tels. 234955-233170-237774.

(1695) IZQUIERDO. GRADUADO ESPECIAL. Clases oficiales en distintos grupos y horarios. Matrícula hasta el 15 de septiembre. Información: Navarra, 118.

(1696) IZQUIERDO. FORMACION PROFESIONAL administrativa, va, primero y segundo grado. Moda y confección primer grado. Matrícula hasta el 15 de septiembre. Información: Navarra, 118.

ORTOPEDIAS

(51) PIERNAS: ORTOPEDICAS COLLARINES cervicales, carros para inválidos, zapatos ortopédicos y hormas especiales a medida. Ortopedia D. E. A. O., Navarra 84. Tel. 21 29 88.

HUESPEDES

(52) PARTICULAR DESEA HUESPEDES Av. Casalduch, 42. 1.º-2.º Tel. 22 24 18

BRICOLAGE

(1116) BERNILUX, MADERAS, MOL-DURAS, listones, manuales, herramientas, BERNILUX. Sagasta, 25 Castellón.

NAUTICA

(1533) EPE 401 motor 20 HP, buen estado. Facilidades. Teléf. 232859.

(1708) OCASION EMBARCACION GLASTRON V 144 motor Evinrude 75 H. P. Facilidades. Tel. 30 15 29.

AVISO

Suscriptores veraneantes

Para mayor seguridad en el servicio de cambios de domicilio, en el envío de periódicos a lugares de veraneo, y con objeto también de evitar demoras y molestias, rogamos a los suscriptores interesados se sirvan enviarnos, debidamente rellenado el siguiente boletín a:

Diario MEDITERRANEO
Avda. del Mar, 29
CASTELLON

TRASLADO (provisional)

Don recibe MEDITERRANEO, en la C/ desea recibirlo desde el día ... de ... en la C/... .. núm. ... Localidad ...

LE CONVIENE SER SUSCRIPTOR DE Mediterráneo

y lo recibirá cómodamente en su domicilio

Rellene este boletín y remítalo a:

AVENIDA DEL MAR, 29

NOMBRE
 APELLIDOS
 DOMICILIO
 POBLACION PROV.

FORMA DE PAGO (*)

(ANTICIPADO) CAPITAL

RECIBO A DOMICILIO MENSUAL 650 Ptas PROVINCIA

LETRAS DE CAMBIO

TRIMESTRALMENTE 1.950 Ptas

SEMESTRALMENTE 3.900 Ptas

ANUALMENTE 7.800 Ptas

FECHA _____ FIRMA _____

(*) Señale lo que más le interesa.

NUESTRA PROVINCIA

AGENDA de BENICASIM y OROPESA

BENICASIM

Ayuntamiento: Teléfonos 30 09 62 — 30 09 06
Guardia Civil: Paseo La Corte, s-n, teléfono 30 01 14. Sequi-
ta s-n, teléfono 30 00 67.
Policia Municipal: Bajos del Ayuntamiento. Teléfonos
30 09 62 y 30 09 68;
Agua potable: Mosen Elias, 14, teléfono 30 08 97; Santo To-
mas, 48, teléfono 30 07 45.
Correos - Telégrafos: Bayer, 68.
Ambulatorio: Travesía Bayer (Edificio Correos).
Farmacias: Carmen Ibañez, calle Santo Tomás, 94, teléfono
30 01 05; C. Menero, avenida Ferrandis Salvador, 62, teléfono
30 07 90; R. Gil Orangel, avenida Ferrandis Salvador, aparta-
mentos Azumar I, teléfono 30 20 85.
Médico titular: Ramón Cano, Apartamentos La Torre, calle
Torre San Vicente, teléfono 30 13 37.
Médicos atención a desplazados: José Antonio Durá, José
Ramón Tárrega, Miguel Angel Santa María. Plaza de la Estación,
teléfono 30 11 83.
Practicante titular: Ramón Marzá, calle Santo Tomás, 2, te-
léfono 30 02 15.
Practicantes atención a desplazados: Ana Ramón Tárrega,
Plaza de la Estación, teléfono 30 11 83; Julia Cano, apartamentos
La Torre, calle Torre San Vicente, teléfono 30 13 37.
Centro de Iniciativas y Turismo: Paseo Marítimo, teléfono
30 02 44 y 30 02 81.
Taxis: Parada Plaza Generalísimo, teléfono 30 00 14. Domici-
lios particulares, teléfonos: 30 00 14, 30 08 41, 30 01 09, 30 21 28,
30 14 10, 30 05 98, 30 01 49, 30 08 63, 30 00 80.

Horario autobuses:

Salidas de Castellón: 7.30, 9, 9.30, 10, 10.30, 11, 11.30, 12,
12.30, 13, 14, 15, 16, 16.30, 17, 17.30, 18, 18.30, 19, 20 y 21.
Domingos no sale el servicio de las 7.30 y hay un servicio
más por la noche, con salida a las 22 horas.

Salidas de Benicasim: 8, 9.30, 10, 10.30, 11, 11.30, 12, 12.30,
13, 13.30, 14.30, 15.30, 16.30, 17, 17.30, 18, 18.30, 19, 19.30, 20.30
y 21.30.

Los domingos no sale el servicio de las 8 y hay un coche
más a las 22.30.

OROPESA

Ayuntamiento: Calle Leoncio Serrano, 1, teléfono 31 01 00.
Guardia Civil: Carretera Valencia-Barcelona, teléfono 31 00 83
Policia Municipal: Edificio Ayuntamiento
Ambulatorio: Carretera del Faro s-n, teléfono 31 03 53.
Farmacia: Alfonso Gomar, calle Nuestra Señora de la Pa-
ciencia, 19, teléfono 31 01 38.
Médico titular: Santiago Gascón, carretera del Faro, s-n, te-
léfono 31 03 53.

Médico atención desplazados: domicilio frente a la Farmacia.
Practicante titular: José Allepuz. Ronda del Mar, 23, telé-
fono 31 04 88.

Practicante atención a desplazados: domicilio frente a la
Farmacia.

(A partir de las 10 de la noche el servicio de médico, prac-
ticante y farmacia se obtiene a través de la Policia Municipal
de guardia en el edificio del Ayuntamiento);

Centro de Iniciativas Turísticas: Carretera de acceso a la
población, teléfono 31 00 20.

Horario autobuses:

Salidas de Castellón: 9, 13.30 (llega hasta la playa), 16.30,
19.15.

Salidas de Oropesa: 8.15 (enlaza con un autobús que sale
de la playa a las 8), 10.15, 15.45 y 18.45.

El servicio entre Castellón — Oropesa y viceversa lo pres-
tan los autobuses de la línea de Torreblanca.

“Esta es una zona agradable, sin
la masificación de otras playas”

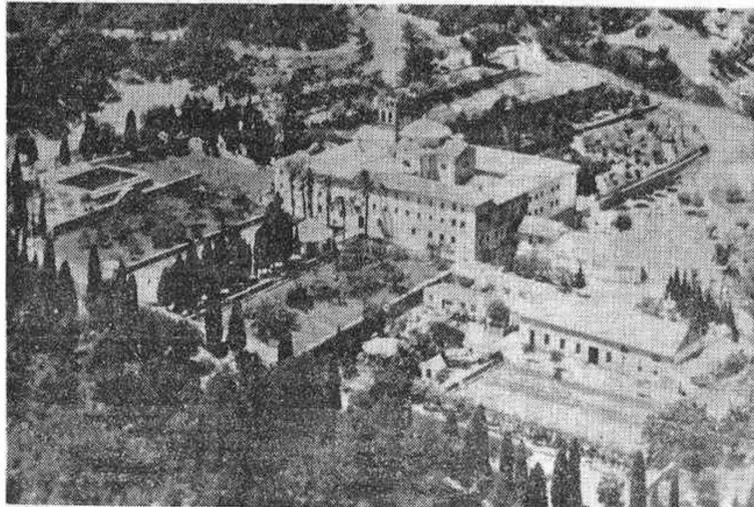
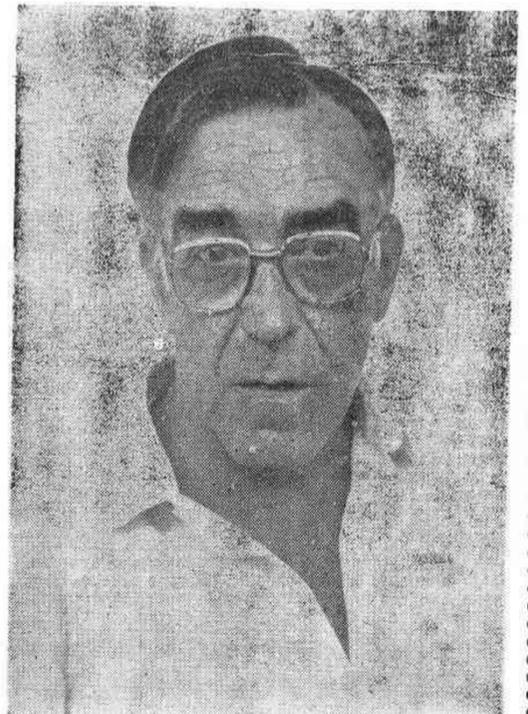
Pedro Rodríguez Sahagún, abogado
mercantilista en Bilbao

«Es la primera vez que vengo
a Benicasim en plan de vaca-
ciones, ya que normalmente
vamos a Baquío. Aquí pega más
sol. Benicasim es el contraste
de Baquío. En junio estuvieron
por aquí unos amigos y ellos son
los que me recomendaron este
lugar. La verdad es que no co-
nocía el litoral mediterráneo en-
tre Valencia y Barcelona».

Así se manifiesta el abogado
mercantilista Pedro Rodríguez

turo, el señor Rodríguez Saha-
gún (Pedro), comentó que hay
que buscar la calidad y la se-
lección para alcanzar altas cotas
de rentabilidad en este sector
tan importante en el contexto de
la vida española.
También cambiamos impresio-
nes sobre distintos aspectos del
País Vasco, sobre todo en lo
que se refiere a la economía,
que es el tema que mejor cono-
ce nuestro interlocutor.

—La economía está cierta-
mente muy deteriorada. Las sus-
pensiones de pagos es ya el tra-
bajo normal de los abogados. La
industria siderúrgica y naval es-
tá pasando una crisis específica
muy fuerte y, además, a nivel
mundial. La situación es difícil.
Yo estoy llevando estos días
tres asuntos de suspensiones de
pagos, con un pasivo global de
unos seis mil millones de pesetas.



Sahagún, hermano del ministro
de Defensa, que ha pasado unos
días de descanso en el Hotel
Orange.

—Hemos venido mi esposa y
yo solos, sin los hijos. Ellos
ya hacen las vacaciones por su
cuenta.

—¿Y qué impresión les ha
causado Benicasim?.

—Muy, muy agradable. La ur-
banización está bien llevada, sin
la masificación de otras playas.
En esta zona del hotel, por ejem-
plo, veo que predominan las vi-
llas y chalets. Espero que esto
se mantenga en el futuro

Respecto al turismo y su fu-



Hotel TRINIMAR

CONSTANTINO GONZALEZ DIM-BERNERI
DIRECTOR
PRIMERA LINEA DE PLAYA

BANQUETES — REUNIONES DE TRABAJO — RESTAURANTE —
CAFETERIA — SALON T. V. COLOR Y SALA DE FIESTAS
PLAYAS DE BENICASIM — Teléf. 30 08 50 — (CASTELLON)

alegría
en lata



DISTRIBUIDOR:
MANUEL CASTELLANO
T. 22 78 82
CASTELLON DE LA PLANA

Cómo Prevenir la Subnormalidad

EXISTEN CAUSAS CONOCIDAS Y EVITABLES QUE
PUEDEN PROVOCAR SUBNORMALIDAD

- ANTES DEL EMBARAZO.
- DURANTE EL EMBARAZO.
- DURANTE EL PARTO.
- EN LA PRIMERA INFANCIA.
- POR DIVERSOS FACTORES.



INFORMESE
O SOLICITE FOLLETO
GRATUITO A NUESTRO
APARTADO 17.179
MADRID

Asociación
CLUB "AYUDALE a CAMINAR"

SORTEO
De la gran cesta
de la compra
SUPER "E"

Numero premiado
en el sorteo de ayer

N.º 03810



VIAJES ORANGE, S. A.

EXCURSIONES RADIALES

CAMBIO DE MONEDA

ALQUILER DE APARTAMENTOS

ALQUILER DE COCHES

TRASLADOS



SERVICIO DE AUTOBUS DIRECTO

Desde BENICASIM a MADRID y ZARAGOZA
MADRID - ZARAGOZA y BENICASIM

RESERVA DE BILLETES

AVION
BARCO
AUTOBUS

Apartamentos Estoril II bajos

Tels. 301374 y 301420

Télex 65734

BENICASIM

NUESTRA PROVINCIA

BENICASIM

Pleno municipal. — Los concejales de UCD renuncian a las delegaciones municipales. — Resoluciones del Delegado de Hacienda. — 110 millones, presupuesto municipal ordinario para el año en curso

La corporación municipal, reunida en sesión ordinaria, acordó aprobar el programa de «Fiestas de Verano de 1980», presentado por la Comisión Informativa de Festejos, en el que se incluyen actos recreativos, culturales y deportivos, cuyo desarrollo tendrá efecto a partir del próximo día 23 hasta el día 30.

En la misma sesión el secretario dio lectura al escrito presentado por los componentes del grupo municipal de UCD, por el que presentan de manera irrevocable su renuncia a las delegaciones que en su día el alcalde decidió asignarles. El escrito, entre otras cosas, resalta que el hecho de la renuncia tiene su origen en el propio nacimiento de las delegaciones, ya que fueron una imposición del alcalde, haciendo caso omiso de las largas negociaciones mantenidas con los referidos concejales, aceptándose condicionadas a revisar su funcionamiento en junio del presente año.

En otro punto del orden de convocatoria, se dio cuenta de la resolución de la Dirección General de Administración Local, por la que se acuerda la clasificación de plazas de los Cuerpos Nacionales de Administración Local de las Corporaciones Locales, entre las que figura el Ayuntamiento de Benicasim clasificándose la plaza de secretario de primera categoría, clase cuarta y la creación de la plaza de interventor de primera categoría y la de depositario.

Seguidamente se dieron cuenta de diversas resoluciones del delegado de Hacienda por las que se aprueban las ordenanzas fiscales para la aplicación del Impuesto Municipal sobre gastos suntuarios, Impuesto Municipal sobre Publicidad, tasas por prestación de servicios en casas de

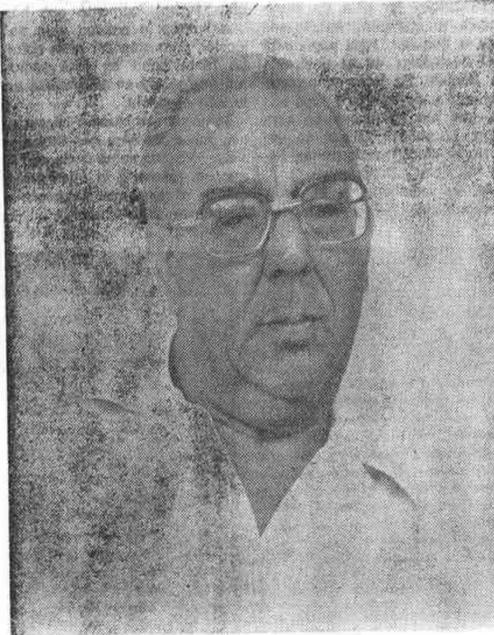
baño, duchas, piscinas e instalaciones análogas, tasas por prestación de servicios en casas de baño, duchas, piscinas e instalaciones análogas, tasas por servicio de desinsectación masiva de mosquitos en el término municipal y tasas por prestación del servicio de desratización, y de otras dos resoluciones aprobando la ordenanza fiscal de las tasas de prestación del servicio de recogida domiciliaria o residuos sólidos urbanos y del presupuesto municipal ordinario para el ejercicio de 1980, por un total nivelado de ingresos y gastos de 110 millones de pesetas.

Asimismo el pleno acordó contratar directamente la ejecución de los siguientes trabajos: apertura zanja instalación tubería en carretera del Mohino, con un presupuesto de 90.000 pesetas, con la empresa Gonzalo Angulo Jiménez trabajos de asfaltado en la zanja abierta por alcantarillado en la carretera del Mohino, con un presupuesto de 115 mil pesetas, con la Sociedad Anónima Financiera Castellonense de entronque del colector de aguas pluviales en calle Cuadro, por un importe de 170.000 pesetas, con la empresa Sociedad Anónima Financiera Castellonense de pintura en pavimentos de vías públicas, con un presupuesto de 800.000 pesetas, con la empresa Julio Barrachina Alegre.

REPITE EN BENICASIM

“TODOS LOS VERANOS VENGO A ESTE LUGAR”

Fernando Jiménez Vega, economista, empleado en una empresa de inversión



En el verano de 1963 pasó por Benicasim, por primera vez, Fernando Jiménez Vega. Junto con su esposa, llegó procedente de Alicante para detenerse unos días en Castellón y, una buena mañana, se acercó a la playa de Benicasim.

—Cuando volví en 1972 me encontré con la sorpresa de todo lo que se ha construido desde entonces y con este complejo del Hotel Orange, en el que nos alojamos cada verano desde hace nueve años. Digo que soy ya un veterano de Benicasim. Aquí en este hotel, en cierta ocasión, recuerdo que hice hasta de camarero. Si, fue debido a unos conflictos laborales que, afortunadamente, se solucionaron.

—¿Y por qué vuelve cada año a Benicasim?

—Pues, sencillamente, porque se está muy bien. El hotel lo merece y el entorno también. Este año estamos pasando un mes muy grato. Y nuestro hijo, a sus 25 años, lo pasa «bombar». Trabaja, está empleado en una compañía naviera, y estudia. Conoce idiomas y eso le viene muy bien ahora mismo en vacaciones.

—¿Continuarán veraneando en Benicasim?

—Desde luego, a poco que

nos lo permitan las circunstancias económicas familiares. Conocemos otros lugares de verano como Vigo, Santander, etc., pero el alma del Mediterráneo es mucho mejor. Allí dependen cada mañana de que salga un rayo de sol y las aguas del mar son muy frías. Aquí todo es diferente...

Comentamos también sobre el momento turístico. Se habla de recesión del turismo exterior...

—Antes, en estas zonas predominaban los extranjeros. Ahora ya va cambiando, pues el sector cada vez depende más del turismo nacional, al menos aquí en Benicasim.

—Y usted, como economista, ¿qué opina de la crisis?

—La verdad es que soy muy optimista. Pienso que los años más difíciles ya han pasado, hemos tocado fondo y ahora iniciamos la recuperación. Lo peor es absorber las subidas del petróleo, pero lo vamos empujando.

—Los señores Jiménez Vega son muy queridos ya en Benicasim. En algunos establecimientos ya les conocen de otros años. Ellos dicen que están encantados.

—En Madrid, a todo el mundo, y nuestros amigos, siempre le recomendamos para sus vacaciones Benicasim y este hotel. La verdad es que estamos encantados.

FUE NOTICIA EN CASTELLON...

10 DE AGOSTO

HACE 50 AÑOS

— Los albaneses se declararon en huelga en defensa de reivindicaciones salariales. Una comisión visitó al alcalde, señor Brea, pidiéndole que mediara cerca de los patronos.

HACE 25 AÑOS

— Luis Castells Gimeno fue nombrado delegado provincial del Instituto Nacional de la Vivienda.

EFEMERIDES

Hoy domingo 10 de agosto se cumplen los siguientes aniversarios:

- 1557.— Batalla de San Quintín, en la que el ejército de Felipe II derrota al francés y en recuerdo de la cual el monarca español mandó erigir el monasterio de San Lorenzo de El Escorial.
- 1678.— Paz de Nimega, que puso fin a la guerra que Luis XIV venía sosteniendo contra España, Holanda, Alemania y Dinamarca.
- 1759.— Muere en Villaviciosa de Odón (Madrid) Fernando VI.
- 1759.— A la muerte de Fernando VI es proclamado rey de España su hermano Carlos, a la sazón rey de Nápoles, con el nombre de Carlos III.
- 1810.— Nacimiento del estadista italiano Camilo Basso, más conocido por su título de conde de Cavour, uno de los forjadores de la unidad de Italia.
- 1868.— Fallecimiento del maestro de actores Julián Romea.
- 1923.— Muere en Cercedilla (Madrid) el gran pintor valenciano Joaquín Sorolla.
- 1927.— Gran sublevación de indios en Chayanta (Bolivia), que se extendió a las provincias de Cochabamba y Potosí.
- 1928.— Se establece el servicio telefónico directo entre Alemania y España.
- 1931.— Pastoral colectiva del Episcopado Español en la que se impugna el proyecto de Constitución de la segunda República Española.
- 1931.— Segunda República Española: intento de golpe de estado de carácter monárquico, dirigido por el general Barrera que fue fácilmente sofocado. En Sevilla la rebelión la dirigió el general Sanjurjo y también fracasó.
- 1940.— Fallecimiento del tenor italiano Alejandro Bonci.
- 1945.— Japón solicita un armisticio de los aliados. La respuesta, tramitada a través del Gobierno suizo, fue de «rendición incondicional».
- 1954.— Proclamación de la independencia de Indonesia.
- 1954.— Estados Unidos envía aviones de entrenamiento al ejército español.
- 1978.— Peugeot-Citroen compra Chrysler-Europa, convirtiéndose en la empresa automovilística más importante de Europa.
- 1979.— Nace en Burgos la primera ternera-probeta de España.

AYUNTAMIENTO



DE BENICASIM

VERANO 80

Grandes festejos populares deportivos y artísticos

24 - 30 Agosto *

XIV CERTAMEN INTERNACIONAL DE GUITARRA "FRANCISCO TARREGA"

26, 27, 28 Agosto HOTEL ORANGE
GRAN FINAL 29 Agosto SALA BOHIO

TERRENOS EN LUCENA

Muy baratos y con 2 años de facilidades de 1.000 m², todo con agua. Información: Viernes, sábados y domingos, Ctra. Alcora Km. 13, Hm. 3, resto semana de 4 a 6 tarde en el Tno. 23 22 34.

CERRAJERIA ARTISTICA MASIP

Diseño, fabricación y colocación de vallas metálicas para chalets, pistas de tenis y fincas rústicas.

PIDA INFORMACION SIN COMPROMISO

Ctra. nacional Valencia-Barcelona Km. 67. Teléf. 21 22 13 CASTELLON.

A TOT ARREU PER A TOTS

Uneix-te a la CREU ROJA



G. Carmona

AGENTE DE LA PROPIEDAD INMOBILIARIA

CHALETS - PISOS - APARTAMENTOS - SOLARES
TERRENOS ZONA INDUSTRIAL (CASTELLON)

VISITENOS EN BAYER, 41 Y NO PERDERA SU TIEMPO

— TELEFONO 30 10 16

BENICASIM

CAFETERIA Logos

C/ SANTO TOMAS Nº 27 Tel. 30 04 32

BENICASIM (Castellón)

A 850 m de la playa



MODERNA - COMODA - AGRADABLE

DESCUBRA SI NOS VISITA SU RINCON DE DESCANSO

CITASE EN... CAFETERIA LOGOS

BENICASIM

EL CINE

Por Manuel ARRUFAT GOMEZ

ESPECTACULOS

APUNTES

Ahí está, intentando dar guerra de nuevo, esa «No desearás al vecino del 5.º» con frase publicitaria incluida, que asegura se trata de una película «que hizo época».

Se lo advertí, en pura intuición, claro, pero los hechos están corroborándolo. TVE continúa con sus reestrenos de «Grandes relatos».

Y hablando de supresiones, ¿qué ha pasado con el «Certame de Cinema Amateur del País Valencià»? En agosto de 1979 se celebró la primera edición, ¿fue también la última?

ASTORIA AVENIDA
TEL 21 69 56
TEL 22 32 24
MAÑANA LUNES 7.30 y 10.30
INAUGURACION TEMPORADA ¡¡VIOLENTO... AUDAZ... TREPIDANTE... UN ESTRENO INIGUALABLE!!

SABOYA
7'30 Y 10'30
¡DIVERTIDISIMO ESTRENO!
DOS ADANES PARA EVA
—COLOR—
EKKEHARDT BELLE SABINE WOLLIN
LO PASARAS PISTONUDO VIENDO A EVA AL DESNUDO, ES GUAPA, JOVEN, RICA Y ADEMAS QUE BIEN... PITA
MAYORES 18 AÑOS

GOYA
TEL 21 02 21
MAÑANA LUNES 7.30 y 10.30
ESTRENO AGIGANTADO, ESPECTACULAR
SUCESOS EN LA IV FASE
COLOR
NIGEL DAVENPORT MICHAEL MURPHY
Millones de diminutos seres acabarán con el mundo. Nada podía la inteligencia humana contra esos seres superiores
TOLERADO MENORES

CINE bohío
HOY DOMINGO VILLAS BENICASIM 10,30 NOCHE
KRAMER CONTRA KRAMER
con Dustin Hoffman, Meryl Streep y Custin Henry.
Tres vidas envueltas en una gran historia de amor
Todos los públicos

AVANCES

Del 11 al 17 de agosto

Esta parece ser la semana de los «efectos especiales», casi un festival de especialistas. Los profesionales japoneses se montan sus maquetas para ofrecernos monstruos varios, los americanos organizan un ataque de hormigas y un incendio que ni Nerón pudo soñar.

ASTORIA: Hong-Kong connection

Dirección: Lee Tso-Nan.—Música: Anders Nilsson y Perry Martin.—Intérpretes: Jim Kelly, Bobby Ming, Norman Wingrove, Misaki Name, Chen Sing.

ventanas, los bomberos que no dan abasto, los helicópteros sobrevolando la ciudad, la refinería saltando por los aires...

CONDAL-2:

Galien, monstruo de las galaxias, ataca a la tierra

Dirección: Jun Fukuda.—Guión: Shinichi Sekizawa.—Fotografía: Kiyoshi Hasegawa.—Música: Akira Ifukube.

Los japoneses, que con los años han superado sus terrores atómicos, ya no motivan sus monstruos las bombas de Hiroshima y sus transformos ecológicos.

Mujeres insatisfechas

Dirección y guión: Tony Navarra.—Fotografía: John Cabrera.—Música: Francis Lai.—Intérpretes: Patricia Neal, Valentina Cortese, Susan Oliver, Yvonne Mitchell, Jodiwiga Baranska, Jerzy Zelnik, Angel del Pozo, Lila Kedrova.

— Titulada originariamente «Nido de viudas», cuenta historia un tanto «gótica» de tres hermanas, viejas viudas reprimidas, que viven encerradas en nobiliaria mansión cubana, al cuidado de una inquietante criada tuerta, dedicada a sus rezos hasta que la llegada de su cuñada y su puesto hermano, huídos de la guerra civil española, viene a romper el «equilibrio».

AVENIDA: No desearás al vecino del 5.º

Dirección: Ramón Fernández.—Guión: J. J. Alonso Millán y Sandra Continenza.—Fotografía: Hans Burman.—Música: Gannie Ferrer.—Intérpretes: Alfredo Landa, Jean Sorel, Ira de Furstenberg, Isabel Garcés, Guadalupe Muñoz Sampedro.

AZUL: Emergencia

Dirección: Alvin Rakoff.—Guión: Jac Hill, David P. Lewis y Celine La Freniere.—Fotografía: René Verzier.—Música: William Mc. Cauley y Matthew Mc Cauley.—Intérpretes: Barry Newman, Susan Clark, Shelley Winters, Leslie Nielsen, James Franciscus, Ava Gardner, Henry Fonda.

CINE CONDAL - 2

TEL. 22 76 08 SALA CLIMATIZADA
Empresa José María Casalta
Mañana lunes: 7,30 tarde y 10,30 noche
¡FORMIDABLE ESTRENO!
Seres de otros planetas y monstruos de las galaxias intentan invadir la Tierra

Galien el monstruo de las galaxias ataca a la tierra
Los más apasionantes relatos de ciencia-ficción
A. Para todos los públicos

GOYA: Sucesos en la IV fase

Dirección: Saul Bass.—Guión: Maya Simon.—Fotografía: Dick Bush.—Música: Brian Gascoigne.—Intérpretes: Nigel Davenport, Lynne Frederick, Michael Murphy, Alan Gifford, Helen Horton.

— Realizada en 1954 por un hombre al que el cine americano debe algunos de sus más interesantes «títulos de crédito» y avalada con un primer premio en el festival de cine fantástico de Trieste, cuenta posibilidad de revolución de insectos—hormigas mayormente— que muestran

Dos días claves—viernes y sábado— y, en ellos, tres películas de interés: «Encadenados», «El gatopardo» y «Un largo adiós».

Miércoles, 19,15 horas. Primer programa. «Cine español».

Ana dice sí - 1958

Dirección: Pedro Lazaga.—Intérpretes: Fernando Fernán Gómez, Analía Gadé, Elisa Montes, Antonio Ozores, Laura Valenzuela.

— El sobrino de un millonario, que vive espléndidamente a cuenta de la futura herencia, ve chasqueadas sus ilusiones—y con él sus acreedores— cuando a la muerte del tío se descubre que éste ha dejado su fortuna a una ahijada, siempre que ésta renuncie a casarse con el chico con quien sale... Es otra comedia dilidada de los años cincuenta, de cuando el futuro marido de la Valenzuela quería modernizar el cine español y romper con la «españolada».

Viernes, 21 horas. Segundo programa. «Ciclo Hitchcock».

Encadenados - 1946

Dirección: Alfred Hitchcock.—Intérpretes: Gary Grant, Ingrid Bergman, Claude Rains, Reinhold Schunzel, Moroni Olsen.

Sábado, 16 horas. Primer programa. «Primera sesión».

Tres sombreros para Lisa - 1967

Dirección: Sidney Hayers.—Intérpretes: Joe Brown, Amanda Barrie, Sophie Hardy.

— La llegada de una estrella de cine a Londres para presentar su última película, hace la felicidad de uno de sus incondicionales fans. Mucho más cuando, tras varios intentos de verla, es ella quien, huyendo del aburrido programa que le imponen, se mete en el taxi que él ocupa con unos amigos. La cosa va de comedia musical, producida en Inglaterra y que yo sepa inédita en España.

Sábado, 19 horas. Segundo programa. «La clave».

El gatopardo - 1963

Dirección: Luchino Visconti.—Intérpretes: Burt Lancaster, Claudia Cardinale, Alain Delon.

superior inteligencia para dominar y destruir la tierra.

REX: El jinete eléctrico

Dirección: Sydney Pollack.—Guión: Robert Garland y Paul Gaer (sobre una historia de Shelley Burton).—Fotografía: Owen Roizman.—Música: Dave Grusin.—Intérpretes: Robert Redford, Jane Fonda, Valerie Perrine, Willie Nelson, John Saxon, Nicolás Coster.

— Un antiguo campeón de rodeo, dedicado ahora a la publicidad—medio en que consigue fama y dinero como modelo—, entra en crisis a causa de la explotación inhumana de todo aquello en lo que creyó. Crisis de la que es testigo una reporter de televisión. Pollack, Redford y Fonda son tres figuras de la «progresia» hollywoodense, así que...

colquio sobre la «calidad de la vida».

Sábado, 21,50 horas. Primer programa. «Sábado cine».

Un largo adiós -1973-

Dirección: Robert Altman.—Intérpretes: Elliot Gould, Nina Van Pallandt, Sterling Hayden.

Domingo, 19,45 horas. Primer programa.

El ejecutor -1970-

Dirección: Sam Wanamaker.—

ATENCION
COMERCIANTES E INDUSTRIALES
Inmejorables precios de fábrica en etiquetas autoadhesivas y cintas decorativas. Infórmese en el teléfono 22 42 68. Apartado 48 de Castellón.

Urbanización
LAS PLAYETAS
SE VENDEN
2 APARTAMENTOS
con 4 dormitorios - 2 baños - 3 plazas garaje cubierto - amplio jardín.
Información en la propia urbanización, edificio LOS ROSALES, todas las tardes de 4 a 9 inclusive festivos.

Hoy en...
Supermercado «e»
Un nuevo establecimiento en la zona de Polígono Rialtoarena
MAÑANA LUNES
DIA DE LOS REFRESCOS
COCA COLA
BOTELLA 1 LITRO
Entre todos los compradores

RIALTO: El jovencito

Dirección: Romano Scandariato.— Interpretación: Helene Chanel, Lucio Flauto, Flora Saggese.— Un muchacho de diecisiete años —el jovencito, vaya— es invitado por su tío a una hermosa villa para que prepare su graduación en la paz del campo. No hay paz, claro, que de película italiana se trata, ya que el chico se liga a la tía, a la prima y a una invitada inglesa...

SABOYA: Dos adanes para Eva

Dirección: F. J. Gottlieb.—Guión: Henry Kwan.—Fotografía: Franz X. Lederle.—Música: Gerhard Heinz.—Intérpretes: Ekkehardt Belle, Sabine Wollin, Claus Obalski, Gina Janssen.

Intérpretes: George Peppard, Joan Collins.

Una organización inglesa de espionaje es desarticulada en Checoslovaquia, siendo llamado su jefe a Londres donde sus superiores deciden separarle temporalmente del servicio, ya que se sospecha que en el grupo había un «agente doble».

Domingo, 21,30 horas. Segundo programa.

La furia de los siete magníficos -1969-

Dirección: Paul Wendkos.—Intérpretes: George Kennedy, James Whitmore, Fernando Rey, Sancho Gracia.

Para liberar al jefe de un movimiento revolucionario mejicano se reúnen a petición de un amigo, los «siete magníficos» dispuestos a hacer lo imposible.

Rex
Climatizado y refrigerado
Tel. 22 05 91
Mañana lunes 7'30 y 10'30
ESTRENO del sensacional «film»

EL JINETE ELECTRICO
con ROBERT REDFORD JANE FONDA
Un caballo capaz de burlar a la policía, una «cazantortugas» capaz de acabar con la paciencia de cualquiera... y un cowboy capaz de todo.
Tolerada menores

COCHE del AÑO Ritmo



automóviles michavila, s. a.

MAS CALIDAD EN EL SERVICIO....

CONCESIONARIO DE NEUMATICOS

SAVA **SEAT** **Pegasso** **LANCIA** **Fulda**

SON MEJORES

Tel. 21 74 22 Tel. 21 78 11 Tel. 21 11 79

Lentes de contacto. Seguras por 3 años.



Hay gente que podría disfrutar de unas lentes de contacto, pero no se decide a comprobar con sus propios ojos sus ventajas. Teme perderlas o romperlas a la primera de cambio. Si a usted le ocurre, esta tarjeta le hará perder el miedo.

Es algo así como el ángel de la guarda de sus lentes de contacto. Un seguro de rotura y pérdida de 3 años de duración. Creado en exclusiva por General Optica para sus lentes de contacto. Ojo, pues, con esta tarjeta.

Preocupase de guardarla y desprecúpese de sus lentes. Confiar en especialistas es más seguro.



Póngase en contacto con nosotros
...34 establecimientos en toda España

VALENCIA
San Vicente, 59

CASTELLON
Enmedio, 23

ALICANTE
Explanada de España, 6
Av. Alfonso el Sabio, 25



MOTOCULTORES

LA MAQUINA QUE OFRECEMOS AL MERCADO INTERNACIONAL ¡MUY IMPORTANTE!

COMBUSTIBLE: GASOLINA O PETROLEO



MOTOBOMBAS

ALTO RENDIMIENTO TECNICO

COMBUSTIBLE: GASOLINA, PETROLEO O GASOLEO



CORTADORA DE CESPED

CONJUNCION DE CALIDAD ECONOMIA Y PRESTIGIO



AÑOS DE EXPERIENCIA AÑOS DE PRESTIGIO

DELEGACION SAGUILLO

Servicio PIVA - Sanahuja, 47. Telf. 220714 - Castellón

LOTERIA NACIONAL

SORTEO DEL DIA 9 DE AGOSTO DE 1980

Diciete series de 30.000 billetes cada una

SORTEO 31/80

Lista acumulada de las cantidades que han correspondido a los números premiados, clasificados por su cifra final

Estos premios podrán cobrarse hasta el día 10 de noviembre de 1980, INCLUSIVE

1		2		3		4		5	
Numero	Pesetas	Numero	Pesetas	Numero	Pesetas	Numero	Pesetas	Numero	Pesetas
24001	20.000	24002	20.000	24003	20.000	24004	20.000	24005	16.000.000
24011	20.000	24012	20.000	24013	20.000	24014	20.000	24015	22.000
24021	20.000	24022	20.000	24023	20.000	24024	20.000	24025	22.000
24031	20.000	24032	20.000	24033	20.000	24034	20.000	24035	42.000
24041	40.000	24042	20.000	24043	20.000	24044	20.000	24045	22.000
24051	20.000	24052	20.000	24053	20.000	24054	20.000	24055	22.000
24061	20.000	24062	20.000	24063	20.000	24064	20.000	24065	22.000
24071	20.000	24072	20.000	24073	20.000	24074	20.000	24075	22.000
24081	20.000	24082	20.000	24083	20.000	24084	20.000	24085	22.000
24091	20.000	24092	20.000	24093	20.000	24094	20.000	24095	22.000
29801	20.000	29802	20.000	29803	20.000	29804	20.000	29805	42.000
29811	20.000	29812	20.000	29813	20.000	29814	20.000	29815	22.000
29821	20.000	29822	20.000	29823	20.000	29824	20.000	29825	22.000
29831	20.000	29832	20.000	29833	20.000	29834	40.000	29835	22.000
29841	20.000	29842	20.000	29843	20.000	29844	20.000	29845	22.000
29851	20.000	29852	20.000	29853	420.000	29854	8.000.000	29855	422.000
29861	20.000	29862	20.000	29863	20.000	29864	20.000	29865	22.000
29871	20.000	29872	20.000	29873	20.000	29874	20.000	29875	22.000
29881	20.000	29882	20.000	29883	20.000	29884	20.000	29885	22.000
29891	20.000	29892	20.000	29893	20.000	29894	20.000	29895	22.000
45801	20.000	45802	20.000	45803	20.000	45804	20.000	45805	42.000
45811	20.000	45812	20.000	45813	20.000	45814	20.000	45815	22.000
45821	20.000	45822	20.000	45823	20.000	45824	20.000	45825	22.000
45831	20.000	45832	20.000	45833	20.000	45834	40.000	45835	22.000
45841	20.000	45842	20.000	45843	20.000	45844	20.000	45845	22.000
45851	20.000	45852	20.000	45853	20.000	45854	20.000	45855	22.000
45861	20.000	45862	20.000	45863	20.000	45864	20.000	45865	22.000
45871	261.000	45872	20.000	45873	20.000	45874	20.000	45875	22.000
45881	20.000	45882	20.000	45883	20.000	45884	20.000	45885	22.000
45891	20.000	45892	20.000	45893	20.000	45894	20.000	45895	22.000
Terminaciones 041...20.000 461...20.000		Terminaciones 542...20.000 592...20.000		Terminaciones 393...20.000		Terminaciones 144...20.000 544...20.000 834...20.000 954...20.000		Terminaciones 035...22.000 795...22.000 05...22.000 5...2.000	

programas:

1er PROGRAMA CANAL VHF

HOY, DOMINGO

- 11'15 Carta de ajuste «Museo del Prado»
- 11'30 Apertura y presentación
- 11'31 HABLAMOS
- 12'00 EL DIA DEL SEÑOR
- 12'45 GENTE JOVEN
- 14'00 SIETE DIAS
- 15'00 NOTICIAS DEL DOMINGO
- 15'15 EL HOMBRE Y LA TIERRA «El cervatillo» (I)
- 15'50 CODIGO RESCATE «Shangri-La Lila»
- 16'50 FANTASTICO 80
- 18'30 LA BATALLA DE LOS PLANETAS «Asalto al planeta vecino»
- 19'00 625 LINEAS
- 19'50 LA TERCERA CHICA A LA IZQUIERDA 1973
- 21'30 NOTICIAS DEL DOMINGO Segunda edición

2º PROGRAMA CANAL UHF

HOY, DOMINGO

- 15'15 Carta de ajuste «Johnny Douglas y su Orquesta»
- 15'30 Presentación y avances
- 15'32 DOCUMENTAL «Tiburones: el terror y la verdad»
- 16'30 EL REGRESO DEL SANTO «Cita en Florencia»
- 17'20 VICKIE EL VIKINGO «Los Fieckanos, detestan el trabajo en el campo»
- 17'50 STARSKY Y HUTCH «La espera»
- 18'45 LA MUSICA
- 20'00 LA MUSICA EN EL TIEMPO «La música de los trovadores»
- 20'30 ESPAÑA ENTERA «El oro y el moro»
- 21'00 MAS ALLA
- 21'30 DEL AMOR Y DE LA INFIDELIDAD
- 23'25 BUENAS NOCHES
- 23'28 Despedida y cierre

MANANA, LUNES

- 13'45 Carta de ajuste «Música de Joaquín Tabbada Stegers»
- 13'56 Apertura y presentación
- 13'57 AVANCE TELEDIARIO
- 14'00 PROGRAMA REGIONAL SIMULTANEO
- 14'30 GENTE HOY
- 15'00 TELEDIARIO Primera edición
- 15'30 ATENCION POR FAVOR «La maldición egipcia»
- 16'00 Despedida y cierre
- 18'30 Apertura y presentación
- 18'35 BARRIO SESAMO
- 19'00 LA MANSION DE LOS PLAFF «Capítulo núm. 53»
- 19'55 UN MUNDO PARA ELLOS
- 20'30 EL SABER NO OCUPA LUGAR
- 21'00 TELEDIARIO Segunda edición
- 21'30 300 MILLONES
- 22'30 GRANDES RELATOS «Cañas y barro» Cap. VI y último
- 23'30 ULTIMAS NOTICIAS
- 23'50 BUENAS NOCHES
- 23'53 Despedida y cierre

CONJUNTO RESIDENCIAL SERRA MAR

BENICASIM

Construcciones ARGÁ, S. L.

¡OFRECE!

CHALETS DE LUJO ADOSADOS DE 150 M.² EN BENICASIM

JARDIN PRIVADO

PISCINA - TENIS

PARQUE INFANTIL

A PRECIOS MAS INTERESANTES DE TODA LA ZONA DE BENICASIM Y ADEMAS CON AMPLIAS FACILIDADES DE PAGO

¡COMPRUEBE LO QUE LE OFRECEMOS, VISITANDO CHALET PILOTO!

CONOZCA VD LO QUE PUEDE SER SU CHALET EN C/. TORRE SAN VICENTE, A 300 m. DE LA PLAYA JUNTO AL TORREON, TODOS LOS DIAS INCLUIDO SABADOS Y DOMINGOS

TODO ESTO SE LO OFRECE LA DEMOSTRADA GARANTIA DE

CONSTRUCCIONES ARGÁ, S. L.

C/. FIGUEROLES, 28

TELEFONO 21 99 11

CASTELLON

MUBEMI

LA EMPRESA AL SERVICIO DE LA CONSTRUCCION

EN NUESTRAS INSTALACIONES CON TECNICOS EXPERIMENTADOS PODEMOS OFRECER UNOS SERVICIOS COMPLETOS DE ESTUDIO, CALCULO, CONTRATACION Y FABRICACION PARA LA CONSTRUCCION DE ESTRUCTURAS

CONOZCANOS A FONDO PIDIENDO INFORMACION

TECNICA VANGUARDISTA EN FORJADOS PLANOS

DELEGACION PARA CASTELLON Y PROVINCIA

BENJAMIN VILLALBA

C/. RAMON Y CAJAL, 2-1º Tel. 23-23-99 CASTELLON

FABRICA TEL: 155 23 06 TORRENTE

edificio NAVARRA PARK Centro COLON

mucha calidad a precio competitivo
2 plazas garage
5 estrellas (muy) bien situadas
chaffan calle navarra pl. general sanjurjo

MUY PROFESIONAL

consultorios
oficinas
estudios
viviendas
bajos comerciales
avda. rey d. jaime esquina colon

FINANCIACION A 8 AÑOS
INFORMACION EN
AVDA. REY D. JAIME, 16
TELF. 21 25 00

ECONOMICO PERO CIERTO

Por solo **99.784 Pts.**
SU BARCA CON MOTOR
FACILIDADES DE PAGO

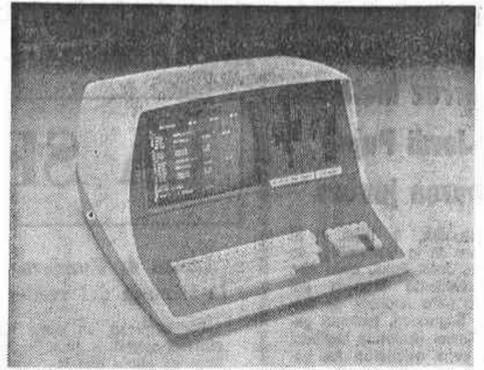
Con la garantía y servicio **EVINRUDEE**

AGENTE EXCLUSIVO PARA CASTELLON
JOSE ALCARRIA SALAZAR



Av. del Puerto, 21 y Aínte, Carvera, 2
Teléfono 231591 GRAO-CASTELLÓN

el «cerebro»



CPU 2x Z 80A, Floppy Disk de 350 K bytes
COBOL, FORTRAN, BASIC
SUPER BRAIN
ORDENADOR PROFESIONAL

¡menos de 500.000 pts.!



Alcalde Tarrega, 69
Tel. 22 78 90
Castellón

LOTERIA NACIONAL

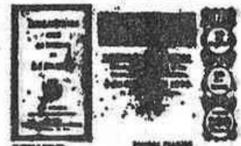
SORTEO DEL DIA
9 DE AGOSTO DE 1980

Diecisiete series de 80.000 billetes cada una

SORTEO
31
80

Lista acumulada de las cantidades que han correspondido a los números premiados, clasificados por su cifra final

Estos premios podran cobrarse hasta el dia 10 de noviembre de 1980, INCLUSIVE



6		7		8		9		0	
Números	Pesetas	Números	Pesetas	Números	Pesetas	Números	Pesetas	Números	Pesetas
24006	22.000	24007	20.000	24008	20.000	24009	20.000	24010	20.000
24016	22.000	24017	20.000	24018	20.000	24019	20.000	24020	20.000
24026	22.000	24027	20.000	24028	20.000	24029	20.000	24030	20.000
24036	22.000	24037	20.000	24038	20.000	24039	20.000	24040	20.000
24046	22.000	24047	20.000	24048	20.000	24049	20.000	24050	20.000
24056	22.000	24057	20.000	24058	20.000	24059	20.000	24060	20.000
24066	22.000	24067	20.000	24068	20.000	24069	20.000	24070	20.000
24076	22.000	24077	20.000	24078	20.000	24079	20.000	24080	20.000
24086	22.000	24087	20.000	24088	20.000	24089	20.000	24090	20.000
24096	42.000	24097	20.000	24098	20.000	24099	20.000	24100	20.000
29806	22.000	29807	20.000	29808	20.000	29809	20.000	29810	20.000
29816	22.000	29817	20.000	29818	20.000	29819	20.000	29820	20.000
29826	22.000	29827	20.000	29828	20.000	29829	20.000	29830	20.000
29836	22.000	29837	20.000	29838	20.000	29839	20.000	29840	20.000
29846	22.000	29847	20.000	29848	20.000	29849	20.000	29850	20.000
29856	22.000	29857	40.000	29858	20.000	29859	20.000	29860	40.000
29866	22.000	29867	20.000	29868	20.000	29869	20.000	29870	20.000
29876	22.000	29877	20.000	29878	20.000	29879	20.000	29880	20.000
29886	22.000	29887	20.000	29888	20.000	29889	20.000	29890	20.000
29896	22.000	29897	20.000	29898	20.000	29899	20.000	29900	20.000
45806	22.000	45807	20.000	45808	20.000	45809	20.000	45810	20.000
45816	22.000	45817	20.000	45818	20.000	45819	20.000	45820	20.000
45826	22.000	45827	20.000	45828	20.000	45829	20.000	45830	20.000
45836	22.000	45837	20.000	45838	20.000	45839	20.000	45840	20.000
45846	22.000	45847	20.000	45848	20.000	45849	20.000	45850	20.000
45856	22.000	45857	40.000	45858	20.000	45859	20.000	45860	40.000
45866	22.000	45867	20.000	45868	20.000	45869	261.000	45870	4.000.000
45876	22.000	45877	20.000	45878	20.000	45879	20.000	45880	20.000
45886	22.000	45887	20.000	45888	20.000	45889	20.000	45890	20.000
45896	22.000	45897	20.000	45898	20.000	45899	20.000	45900	20.000
Terminaciones 096...22.000 6...2.000		Terminaciones 857...20.000		Terminaciones 218...20.000		Terminaciones 729...20.000		Terminaciones 690...20.000 860...20.000	

HA MUERTO EL CANTAOR "PEPE EL DE LA MATRONA"

Se fue el último "quejío"

MADRID, 9 (Efe). — El famoso cantaor de flamenco José Núñez Menéndez, «Pepe el de La Matrona», falleció anoche, a los 93 años de edad, en la Ciudad Sanitaria Provincial de Madrid, aquejado de una aguda crisis bronquial.

Calificado por la crítica como uno de los mejores intérpretes de canto hondo de todas las épocas, hoy quien ha dicho que con él se ha ido el último «quejío».

Pepe el de La Matrona nació el 4 de julio de 1887 en Sevilla, precisamente en el popular barrio de Triana; fue asesor técnico de flamenco en la comisión de la UNESCO de nuestro país; estuvo en La Sorbona de París como profesor de flamenco y viajó a numerosos países árabes en un intento de identificación y búsqueda de las raíces de la actual música andaluza.

Fue uno de los primeros cantaores que acercaron el estilo y entendimiento del arte hondo a los ambientes culturales. Así, por ejemplo, pronunció conferencias en diversas universidades y en colegios mayores.

Llevaba setenta y cuatro años viviendo en Madrid, y, a pesar de su avanzada edad, siguió trabajando hasta que hace unos días fue internado en el hospital Provincial en estado comatoso.

Aquejado de bronquios, la crisis final le había sobrevenido, entre otras causas, por no haber dejado de fumar.

«De esta vida terrible que he llevado, no me ha faltado más que fumarme los dedos de Fidel Castro», había comentado sarcásticamente en una ocasión.

La figura de José Núñez Menéndez permitió al canto hondo traspasar el umbral del pasado siglo y manifestarse con esplendor en el presente. Gracias a él no se ha perdido sino revitalizado.

Por no estar en condiciones

FRUTA LERIDANA NO PUDO PASAR LA FRONTERA

LERIDA, 9. (Efe). — En el primer día de exportación de la manzana —ayer, viernes, 8 de agosto— ninguno de los camiones cargados con mercancías destinadas a Alemania ha podido pasar la frontera, por no reunir las condiciones sanitarias requeridas.

Hoy, sábado, solamente uno de los tres camiones cargados con manzanas —para Alemania, ha podido seguir camino hacia dicho país. Alemania es el país que tiene menos tolerancia en cuanto a la calidad, calibre y condiciones sanitarias de la manzana.

La mercancía rechazada seguirá rumbo hacia otros mercados, cuya tolerancia sea mayor.

Intento de fuga en Carabanchel

MADRID, 9. (Efe). — Un intento de fuga ha sido descubierto hoy en una de las celdas de la tercera galería de la cárcel madrileña de Carabanchel, informan a «Efe» fuentes carcelarias.

En la tercera galería, que está ocupada por 46 etarras, varios miembros del «Grapo» y un número no especificado de presos comunes, considerados por la dirección como «muy peligrosos», fue descubierta, en una celda por donde pasa la chimenea de las calderas de calefacción, un agujero, que estaba simulado con ropas.

Cuando esta mañana, un grupo de funcionarios de la prisión, en una revisión rutinaria, mira-

ron detrás de esas ropas, se encontraron con el agujero.

Los reclusos ya habían serrado varias rejas de hierro, que están situadas justamente detrás de estas calderas.

La intención de los reclusos era llegar hasta la caldera, situada en la planta baja de la cárcel. Este cuarto de calderas da a un patio interior muerto, donde según las mencionadas fuentes harían un túnel a la calle, aunque hay alrededor de treinta metros desde el patio a los muros. Esto hace sospechar que los presos intentaban simplemente llegar al mencionado patio muerto, y de aquí, saltar el muro de la cárcel a la calle.



MUEBLES DE DISEÑO MIMBRE-CAÑA
HOGAR CESTERIA TERRAZA
COMPLEMENTOS

Santa Cruz de Teijeiro, 4 Santo Tomás, 43
Tel. 23 09 01 Tel. 30 00 73
CASTELLON BENICASIM

ALMACENES AVENIDA

TODO EN ELECTRODOMESTICOS

TV COLOR

- KOLSTER — SABA
- GRUNDING — RADIOLA
- PHILIPS — TELEFUNKEN
- BALAY — MIELE
- AEG — CROLLS
- ZANUSSI — FAGOR

Compre sin entrada y con plazos muy largos

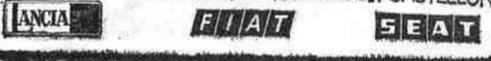
OFERTAS ESPECIALES A PRECIOS DE FABRICA
Calle Herrero, 11. — Tels. 22 62 79 - 22 64 41 - 22 48 16. — CASTELLON

Ritmo

Conozca el Ritmo de la Nueva Generación del Automovil



SERVICIO OFICIAL **MARZA**
LOS MEJORES AMIGOS DE SU SEAT...
HERRERO, 34. TEL. 22 43 58. CASTELLON



NACIONAL

Gutiérrez Mellado y Jordi Pujol cenaron juntos

BARCELONA, 9 (Efe). — El presidente de la Generalitat de Cataluña, Jordi Pujol, cenó con el vicepresidente primero del Gobierno para Asuntos de Defensa y Seguridad, teniente general Manuel Gutiérrez Mellado.

Puerto de Santa María

Dos casos de meningitis en un camping

PUERTO DE SANTA MARIA (Cádiz), 9. (Efe). — Dos casos de meningitis se han producido durante los primeros días del mes de agosto entre los residentes de un camping de esta localidad.

No obstante, según ha indicado a «Efe» el jefe de Sanidad, los dos casos no tienen relación entre sí, ya que los afectados han sido una niña de dos años y un joven de 16 que no tenían contacto entre ellos, aunque se encontraron los dos en el camping.

Se da la circunstancia de que el primero de los casos fue descubierto el pasado lunes, durante la visita que efectuaron al camping los servicios de la Inspección provincial de Sanidad.

La citada inspección, en previsión de la alarma que pudiera ocurrir, ha manifestado que es infundado cualquier temor de epidemia.

LA SEMANA SIN WEEKEND

Lunes 4: Empieza la semana del rumor

Por sorpresa, en pleno paréntesis estival, el mundillo político se altera con la circulación del rumor de que don Juan Carlos estaría inquieto por la situación general del país, particularmente por el terrorismo, la crisis económica y el clima de desánimo de la ciudadanía.

«contamos contigo», toma posesión como presidente del Comité Olímpico Internacional (COI). Parece un signo que a los españoles nunca nos toquen las cosas fáciles, porque Samaranch asume la máxima responsabilidad mundial del olimpismo en plena crisis suscitada por el boicot de la EEUU a los Juegos de Moscú.

En los puertos, CCOO está ganando la partida a UGT y a la patronal ANESCO, ya que, a lo largo de la jornada, son muy numerosas las empresas que van aceptando el convenio propuesto por CCOO y las coor-

dinatoras de estibadores. La prueba de fuerza se va a jugar en el importante puerto de Barcelona, donde ANESCO va a echar el resto por mantener el cierre patronal y el apoyo al convenio de UGT. Sin embargo, avanzada la tarde, todo hace presumir que también en Barcelona va a ganar CCOO.

Respecto a Lavilla, los analistas estiman que sería hombre adecuado para presidir un Gobierno en centro-derecha, pero nunca en con participación del PSOE. De ahí que el nombre de Alfonso Osorio —abogado del Estado, militar del Cuerpo Jurídico— «suenen» con fuerza en los círculos políticos, dispersos por todos los territorios.

Desde «O Grove» llegan las líneas generales de la que puede ser la verdadera estrategia de Adolfo Suárez: no formar un «centro amplio» con los nacionalistas para atacar al PSOE, sino para negociar con el PSOE desde una posición de fortaleza.

Martes 5: Los catalanes en el umbral

Todo el interés político amanece centrado en dos temas difíciles de precisar: las negociaciones para el pacto de gobierno entre UCD, y la minoría nacionalista catalana (CIU) y el «destape» de un proyecto conjunto entre socialistas y determinadas fuerzas de la derecha para promover una sustitución de personas en la presidencia del Gobierno.

En Barcelona se dice y se publica que la directiva de CIU ha otorgado a Jordi Pujol un mandato para suscribir con UCD el pacto que considera conveniente. Avanzada la tarde, fuentes de CIU desmientan, sin excesiva convicción, la noticia. Se sabe, en efecto, que el líder andalucista, Rojas Marcos, se mueve incansable entre Sevilla, Madrid, Barcelona y Vitoria, para conseguir que se consolide el pacto UCD-CIU con respaldo parlamentario de PNV y PSA.

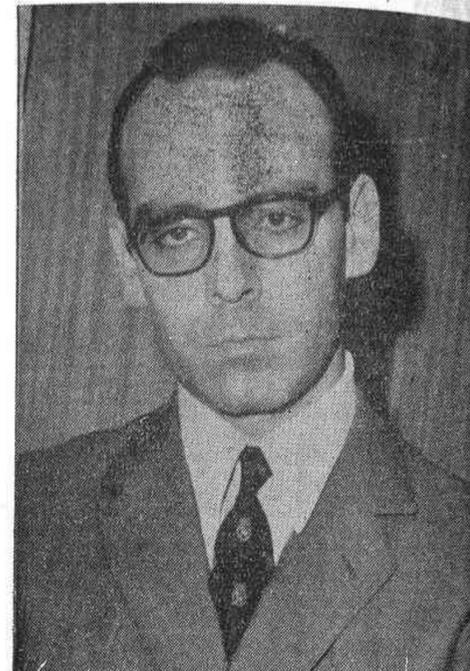
Los que no están nada a favor son los ucedistas catalanes. Su líder, Antón Canyellas, expresa sin rodeos una rotunda oposición al pacto UCD-CIU y afirma que UCD puede, perfectamente, seguir gobernando en solitario como hasta ahora. Otra cosa, indica, es que se alcancen acuerdos parlamentarios, para legislar, pero no pactos de gobierno.

Desde el PSOE, tercia Enrique Múgica recordando que, según una reciente encuesta de la revista militar «Defensa», la mayoría de los oficiales españoles recelan de la OTAN. Desde UCD le recuerdan que el ingreso en la OTAN es una decisión política, no militar. Ello aparte de poner en duda la encuesta alegada por el dirigente socialista.

El conflicto portuario toca a su fin con incontestable victoria de CCOO, ya que, a lo largo de la jornada, las empresas de puerto de Barcelona empezaron a aceptar el convenio de la coordinadora de estibadores. La patronal ANESCO reconoce la derrota y acusa a la Administración de permitir que empresas que habían firmado un convenio (el de UGT) ahora firmen otro (el de CCOO).

Miércoles 6: Lavilla, Osorio, Calvo-Sotelo...

El «divertimento» de la clase política consiste en poner rostro al retrato-robot que se ha difundido del hombre que pudiera formar un gobierno de derechos con participación del PSOE. La definición demócrata cristiana deja muy pocas elecciones, al unirse a toda la serie de condiciones que se enu-



meran. Y los observadores se centran en muy pocas figuras: el presidente del Congreso y cabeza de filas de los demócratas cristianos de UCD, Landelino Lavilla; el ex-vicepresidente Alfonso Osorio, diputado por CD pero muy distanciado de Fraga, y el actual ministro para las Relaciones con la CEE, Leopoldo Calvo Sotelo.

Noticias ingratas en los terrenos laboral y económico: según fuentes oficiales, en junio España ha pasado el millón y medio de trabajadores en paro. Nada menos que el 11,7 por 100 de nuestra población activa forma en las filas de los parados. Más del doble que los porcentajes existentes en los países próximos de la CEE: Francia, Gran Bretaña, Alemania.

Jueves 7: Galicia como tema

Los ucedistas gallegos contemplan con el mayor interés el ya inmediato congreso extraordinario regional de los socialistas. El PSOE gallego (PS de G) atraviesa una honda crisis desde que su secretario general, Rodríguez Pardo, se vio obligado a dimitir por su actitud «dudosa» respecto al estatuto autonómico. En concreto, se le acusaba de ser proclive a negociar con UCD, en tanto que la postura mayoritaria de los socialistas gallegos era de puro y simple rechazo al estatuto propuesto por UCD.

Y está claro que UCD va a echar el resto por sacar adelante el estatuto autonómico de Galicia, procurando no le los centristas solos al referéndum. El «hombre fuerte» de la UCD gallega, Pío Cabanillas, es un negociador suave y astuto que no menosprecia a las restantes fuerzas de la región: AP, PS de G (PSOE) y Partido Galleguista (PG). Inicialmente, los tres dijeron «no» al estatuto de UCD por considerar que rebaja los techos conseguidos por catalanes y vascos.

El acuerdo, de producirse viabilidad negociadora con los socialistas, se centraría en no aplicar la disposición transitoria tercera, que establece que las Cortes delimiten las competencias, y aceptar la reforma del estatuto después de las elecciones al parlamento autonómico.



Raf.— en tanto Fernández Ordóñez y Luis Gamir estrenan la UCD de Santa Pola. Se confirma que Fernando Abril envió en junio a Suárez la dimisión por escrito. Se lanza el rumor de que Calvo Sotelo pueda ser el nuevo responsable de la economía. Y se desmientan sin cesar: la UCD desmiente la supuesta frialdad entre la Zarzuela y La Moncloa, el PSOE desmiente su presunto acuerdo con la derecha contra Suárez, el Ministerio del Interior desmiente que tenga algún plan para luchar contra ETA (¿), desmentido es la palabra del día.

Viernes 8: A vueltas con Fernando Abril

La semana termina como empezó: en brazos del rumor y los desmentidos. Todo gira en torno a la noticia difundida por «Europa Press», según la cual Fernando Abril habría presentado en junio su dimisión por escrito al presidente Suárez. Fuentes «generalmente bien informadas» confirman la noticia. Fuentes «próximas al vicepresidente», la niegan. Socialistas y comunistas coinciden en el ataque: «El que tiene que marcharse es Suárez». Peces Barba (PSOE) se rasga las vestiduras: «Es grave que el presidente Suárez haya ocultado la noticia».

Hay otros rumores en circulación, como el que apunta a una importante combinación de embajadores, no tanto por número como por la trascendencia de sus destinos. El actual embajador en la ONU, Piniés, sería trasladado a Moscú, donde Samaranch debe cesar tras su nombramiento como presidente del COI y su ya realizada efectiva toma de posesión, y el nuevo embajador en la ONU sería Aguirre de Cárcer. Al «recambio» no sería ajena la obtención de Piniés por obtener la presidencia de la Asamblea General de la ONU, como broche de oro de su brillante carrera diplomática. El Gobierno español, en cambio, parece más interesado en obtener un puesto en el Consejo de Seguridad y no de sea disputar la presidencia de la asamblea general a la RFA.

Confusión en torno al paro: mientras que el INE la cifra en el 11,7 por 100 de la población activa, para el Ministerio de Trabajo queda en el 9,48 por 100. En lo que no cabe la menor duda es que se ha triplicado en el País Vasco. Resulta estrepitoso contemplar esta consecuencia de la lucha territorial: el nivel del paro en Euzkadi se acerca ya al existente en Andalucía.

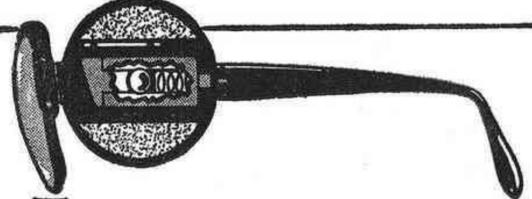
Un par de buenas noticias como cierre: el Ministro de Comercio, Luis Gamir, no ve que existan razones para deviar la peseta. Y el ministro del Interior, Juan José Rosón, afirma que hay buenas pistas sobre las famosas siete toneladas de «agoma-2» robadas por ETA. Que conduzcan a buen destino...

La frase de la semana

JAVIER RUPÉREZ: «El Mediterráneo no puede ser alternativa, porque el Mediterráneo no hay alternativa alguna».

GAFAS QUE NO SE MUEVEN PARA PERSONAS QUE NO PUEDEN ESTAR QUIETAS.

Gafas con bisagra elástica Sferoflex



Empujar las gafas hacia la frente no es un buen sistema para sujetarlas a la nariz. Si resbalan, si se desplazan, si se mueven más que la persona que las lleva, es mejor perderlas de vista. Por eso las gafas SFEROFLEX de General Optica son una buena solución. Gracias a sus varillas con bisagra elástica las gafas se ajustan a la cara y no al revés por más movimientos bruscos que les den. Si quiere probarlas, póngase en movimiento: las distribuye



GENERAL OPTICA INFORMA TEMA: Bisagras elásticas

Aseguradas por un año.

Y además General Optica se las asegura con tra toda rotura por un año de duración: Gratis.



No nos pierda de vista.

- CASTELLON Enmedio, 23 VALENCIA San Vicente Mártir, 59 ALICANTE Explanada de España, 6 Av. Alfonso el Sabio, 25

NACIONAL

"EVOLUCION FAVORABLE DEL TURISMO EN ESPAÑA"

(Luis Gamir)

ALICANTE, 9 (Efe). — "No quiero ser triunfalista puesto que la situación puede ser cambiante, pero es evidente que el mes de julio ha supuesto un cambio de tendencia, en sentido favorable, en la evolución del turismo en España y que los datos de agosto son en principio buenos, sin que podamos decir que llegaremos a las cotas del '78, si se aproximan bastante a las del año pasado". Así se expresó el ministro de Turismo y Comercio, Luis Gamir, que ha iniciado en esta capital un período de vacaciones.

Por lo que concierne a Alicante, el ministro de Turismo y Comercio ha dicho que "la reacción se había notado sobre todo en la segunda quincena de julio, quizá por el retraso de las vacaciones escolares en Francia y por la ola de frío que asola Europa.

VENDO PARCELAS RUSTICAS

Desde 150.000 pesetas 1.000 m². Entrada 50.000 ptas. Resto 2 años. Información: Viernes, sábados y domingos, Ctra. Alcora, Km. 13, Hm. 3, resto semana de 4 a 6 tarde en el Tno. 22 22 34.

TOROS — TOROS — TOROS — TOROS — TOROS — TOROS — TOROS

Cogida grave de Luis Francisco Esplá, en Alicante

NIMEÑO CORTO UNA OREJA EN LA ULTIMA DE VITORIA

VITORIA, 9. (Efe). — Última corrida de feria. Sólo se llenó un cuarto del aforo de la plaza.

JOSE LUIS GALLOSO, en su primer toro, que fue el más nervioso y el único que hizo algún derrote, se hizo ovacionar con el capote, pero no se fijó con el bicho. Valiente con la izquierda, terminó matando de una estocada. (Ovación y saludos). En el cuarto volvió a lucirse con el capote y realizó una faena variada con la muleta. Valiente y torero, pero esta vez falló con la espada. Necesitó tres pinchazos y media estocada y una docena de golpes de verdugillo. (Escuchó un aviso, pero salió a saludar en premio a su faena).

ROBERTO DOMINGUEZ, en el segundo de la tarde, también se lució en su toro a la verónica. Su faena de muleta la efectuó en base a derechazos en el centro del ruedo, tandos que remató con moinetes y adornos. Estocada defectuosa (Vuelta al ruedo). (Vuelta al ruedo, con petición de oreja y saludos). En el quinto, con el capote desarrolló una faena apañada con ambas manos. Mató de media estocada. (Aplausos).

NIMEÑO se lució en banderillas con ambos toros. Al tercero, una faena sin brillantez. Estocada defectuosa (Vuelta al ruedo). El torero galo mejoró en el que cerraba la lidia, al que realizó dos largos cambiados, lo que quizá le hizo animarse con la muleta, para realizar una fae-

na alegre con rodillazos, tandas de naturales y adornos. Colocó una estocada. (Una oreja. Fue paseado a hombros por los cuadrillas de «busas»).

«EL CORDOBES», APLAUSOS Y SILENCIO

ARENAS DE SAN PEDRO (Avilés), 9. (Efe). — Seis toros de Carmel Espinal de Blázquez, bien presentados, pero poco propicios al lucimiento.

ANDRES VAZQUEZ, silencio y bronca.

MANUEL BENITEZ «EL CORDOBES», aplausos y silencio.

PEDRO MOYA «NIÑO DE LA CAPEA», aplausos y silencio.

HUESCA: CUATRO OREJAS PARA «ESPARTACO»

HUESCA, 9. (Efe). — Primera de feria. Cinco toros de Salvador Domecq y uno de «El Torredón» (Felipe Laffita), lidiado en cuarto lugar. Todos dieron un juego irregular.

PALOMO LINARES, regular en su primer toro. Tres pinchazos y «escabelló al segundo intento. (Pitos). Con su segundo, muy voluntarioso, pero sin cuajar faena. Aliró ante un manso imposible. Mató de una entera y dos medias. (Silencio).

EMILIO MUÑOZ, bien con la capa y torero con la muleta. Estocada. (Dos orejas). Con el otro de su lote, estuvo muy voluntarioso, sin encontrar colabo-

ración de su enemigo, que despachó de una entera. (Palmas). JUAN ANTONIO RUIZ «ESPARTACO», sobresalió de sus compañeros de toro. Porfió con su primer toro, realizó una faena aseada. Entera. (Dos orejas). Con el que cerró plaza echó el resto. Arrancó faena de su enemigo. Media suficiente. (Dos orejas y vuelta a hombros, saliendo de este modo de la plaza).

COGIDA DE PAQUITO ESPLA

ALICANTE, 9. (Efe). — Se celebró hoy con buena entrada la decimosegunda edición de la corrida de la Asociación de la Prensa alicantina, en la que resultó cogido de gravedad el diestro de la tierra Luis Francisco Esplá.

Buena entrada. Un toro de Urquijo bueno. Cinco de Antonio Ordóñez, desiguales en bravura.

RUIZ MIGUEL. Mató al primero de una estocada. (Ovación, una oreja, vuelta al ruedo y saludos). Al segundo despachó de un pinchazo y una estocada. (Ovación). En el segundo toro, que resultó cogido Esplá, lo remitió de media estocada y siete descabellos. (Aplausos)

DAMASO GONZALEZ, estuvo valiente en ambos. Derechazos con la muleta. Al primero envía de una estocada. (Gran ovación, dos orejas, vuelta y saludos). Al segundo, media estocada y un descabello. (Ovación, dos orejas y vuelta).

LUIS FRANCISCO ESPLA, cogido al iniciar la faena de muleta, en un pase de pecho. Volteado y corneado. Acaba con éste de tres pinchazos y un descabello, siendo llevado a la enfermería. Un banderillero de su cuadrilla fue obligado por el público a dar la vuelta al ruedo.

El parte médico señala que Luis Francisco Esplá ha sufrido herida en cara externa, muslo derecho, con gran desmoronamiento en vasto externo, con trayectoria descendente de 15 centímetros. También presenta un puntazo corrido en región cervical izquierda con contusión y hematoma en región tiroidea. Pronóstico grave.

BUENA CORRIDA EN MALAGA

MALAGA, 9. (Efe). — Cuarta corrida de feria. Llena Seis toros de Manuel González Cabello. Bien presentados que cumplieron.

«PAQUIRRI», dos orejas y una oreja.

ANGEL TERUEL, vuelta y dos orejas y petición de robo.

JOSE MARI MANZANARES, ovación y petición de oreja.

OREJAS PARA «EL SORO», EN ALGECIRAS

ALGECIRAS (Cádiz), 9. (Efe). Novillada. Buena entrada. Seis novillos de Ana Romero bonitos pero con gaito.

PEPE LUIS VAZQUEZ, ovación en su primer toro, pitos en el cuarto.

«EL SORO», que debutaba, vuelta al ruedo en el segundo y los dos orejas en el quinto.

PEDRO CASTILLO, una oreja en el tercero y los dos orejas en el sexto.

El Soro y Pedro Castillo banderillaron espectacularmente cuatro novillos y salieron en hombros.

En BURRIANA puede adquirir MEDITERRANEO en los kioscos de Josefina Franch Vicente Jorge Ricardo Viñes Arbona y Arturo Miralles

sucesos en españa

CATORCE MILLONES, BOTIN DEL ATRACO A LA BANCA CATALANA, EN VENDRELL

128 detenidos en 24 horas. — Cayó a la vía al paso del «Talgo». — Atracador muerto por sus compañeros. — Asalto a un «Free shop». — Desaparece una niña.— Dos colombianos detenidos

VENDRELL (Tarragona), 9 (Efe). — En catorce millones de pesetas se calcula el botín que se han llevado los individuos que esta mañana cometieron un atraco contra la sucursal que tiene instalada la Banca Catalana en la localidad de El Vendrell.

A las diez y cuarto, tres personas con el rostro cubierto y esgrimiendo pistolas entraron en la entidad bancaria en el momento que los empleados de la misma preparaban las sacas de dinero para ser recogidas en un furgón blindado.

En el interior del banco se encontraban cuatro clientes, dos hombres y dos mujeres, que fueron retenidos mientras se consumaba el asalto. Una vez recogido el dinero, los atracadores se dieron a la fuga.

128 DETENIDOS EN 24 HORAS

MADRID, 9 (Efe). — Un total de 128 personas, con edades entre los 15 y los 53 años, fueron detenidas en las dependencias policiales madrileñas durante el día de ayer.

Los presuntos delitos en los que han incurrido son los de agresión, daños, hurtos de uso, falsificación, insultos, resistencia, robos y tráfico y consumo de estupefacientes.

CAYO A LA VIA AL PASO DEL «TALGO»

CERCEDA (La Coruña), 9 (Efe). — Un conductor ha resultado muerto y su hermano gravemente herido, al caer a la vía al auto de turismo en el que viajaban y ser arrollado por el tren T.A.L.G.O.

El interfecto es José Viqueira Pereira, de 41 años, conductor del automóvil un «Renault 12», de matrícula suiza.

El accidente se registró cuando el coche se salió de la calzada y se deslizó por un terraplén hasta caer en la vía férrea, justo en el momento en que pasaba un tren T.A.L.G.O., que lo arrolló.

ATRACADOR MUERTO POR SUS COMPAÑEROS

MADRID, 9 (Efe). — El atracador José Ramón Ledesma Vidal, de 25 años y natural de Valencia, resultó muerto por sus propios compañeros después de perpetrar juntos un atraco a una gasolinera, según han informado a «Efe» fuentes policiales.

Los tres atracadores, armados con medias que cubrían sus rostros, asaltaron a las 16.06 horas una gasolinera ubicada en la calle Ofelia Nieto 61 e intimidaron a los dependientes con escopetas de cañones recortados y una pistola, apoderándose de unos 2.000 pesetas y dándose a la fuga en un turismo.

El vehículo, un Talbot 150 plateado, tomó la dirección de la calle Ofelia Nieto y a la altura del número 25 se oyeron unos disparos. A continuación un hombre fue arrojado desde el coche a la calzada.

Al acudir los transeúntes comprobaron que el individuo yacía muerto. Presentaba herida de arma de fuego en el brazo derecho, otra en el vientre con salida del paquete intestinal y una tercera en el hemitórax izquierdo. Llevaba encima 7.000 pesetas y bonos de gasolina. Posteriormente fue identificado por la Policía.

El vehículo con que han perpetrado el atraco fue sustraído a mano armada en la calle Infanta Mercedes a su propietario.

ASALTO A UN «FREE SHOP»

IBIZA, 9 (Efe). — Dos indivi-

duos encapuchados, esgrimiendo sendas navajas, penetraron a últimas horas de la tarde de ayer en una tienda libre de impuestos («Free Shop») del aeropuerto de Ibiza y, tras amordazar a las dos dependientas, se apoderaron de unos dos millones de pesetas que había en la caja fuerte, la mayor parte de ellas en moneda extranjera.

DESAPARECIO UNA NIÑA

LUGO, 9 (Efe). — La niña de ocho años María Cler Paredes desapareció en esta ciudad en la tarde de ayer cuando desde el domicilio paterno se dirigió a un estanco muy próximo.

María Cler que iba a comprar tabaco por encargo de un familiar, no volvió a su domicilio, y sus padres presentaron la correspondiente denuncia sin que, por el momento, se sepa nada de su paradero.

El hecho de que, esta mañana, la hija de un empleado de Radio Popular haya estado a punto de ser raptada por un hombre que conducía un coche, hace pensar en la posibilidad de que haya sido raptada.

El padre de la niña ha dirigido un dramático llamamiento a través de Radio Popular pidiendo que dejen en libertad a su hija.

091 DETIENE PRESUNTOS ATRACADORES

VALENCIA, 9 (Efe). — Agentes del 091 de Valencia han detenido a los supuestos autores del atraco cometido el pasado día 3 en la armería Altarriba de esta capital, sita en la carrera de San Luis.

Una dotación «Zeta» localizó en la avenida Jacinto Benavente un «R-12», ocupado por tres individuos que les produjeron sospechas. Los ocupantes del vehículo se sometieron al control policial sin resistencia, y en el interior de su vehículo se encontró un revolver marca «Llama», calibre 22, por lo que fueron trasladados a comisaría.

Identificados como Joaquín Escuder Mallo, Antonio Giménez Rández y José Palafán Rández, y tras haberse declarado autores

materiales del robo, los detenidos han sido puestos a disposición judicial.

DOS COLOMBIANOS DETENIDOS

MADRID, 9 (Efe). — Los súbditos colombianos Edgar Tomás Fernández, de 41 años, y Doris Eugenio Casas de Díaz, de 24, han sido detenidos como supuestos autores de robos en ventisiete viviendas de ciudades españolas.

Al parecer, ambos delincuentes, que habían entrado en nuestro país el 21 de julio, por Barajas, han robado en muy diversos puntos del país, obteniendo joyas, armas, y cantidades elevadas de dinero.

INCENDIO FORESTAL, EN GRANADA

GRANADA, 9 (Efe). — Unas seiscientos hectáreas de arbolado, matorral y monte bajo han quedado destruidas por un incendio, al parecer intencionado, en el término municipal de la localidad granadina de Quentar, en las cercanías del pantano del mismo nombre.

El origen del siniestro fue descubierto por un guarda forestal en la zona conocida por «El tocón», iniciándose rápidamente los trabajos de extinción.

No obstante, apenas una hora después volvieron a surgir dos focos, con el pantano de por medio y distantes entre sí varios kilómetros, por lo que todo lleva a pensar que el fuego ha sido provocado.

CONTINUAN HOSPITALIZADOS

BILBAO, 9 (Efe). — Seis de las 26 personas que resultaron intoxicadas hace dos días por ingerir alimentos en malas condiciones permanecen todavía ingresadas en el hospital civil de Basurto y en la ciudad sanitaria de Cruces, según han informado a «Efe» en estos centros sanitarios.

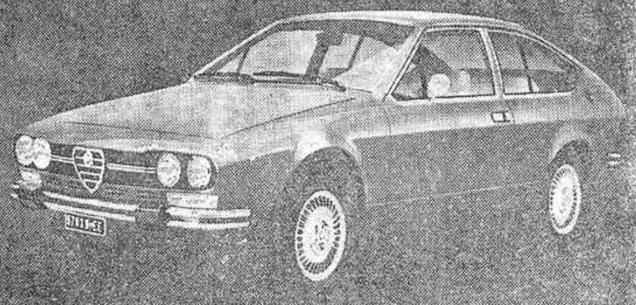
El traslado a sus domicilios está pendiente, según informaron a «Efe» en este centro, de unos análisis que les han practicado hoy.

Antes era una locura comprarlo. Ahora es una locura no hacerlo.

Puede que, antes, tener un Alfa Romeo fuese una locura. Pero, ahora las cosas han cambiado. Y un Alfa Romeo es una opción racional e inteligente por varias razones. Por su bajo consumo a pesar de su elevada potencia. Por su garantía, la más completa del mercado. Por la seguridad que ofrece su poder de aceleración, su estabilidad y su rápida frenada. Y por su precio, porque Alfa Romeo comercializa en España siete modelos a partir de 1.330 cc. y desde 740.000 pts. Así que, comprar un Alfa Romeo no es una locura. La locura es no comprarlo.



ALFETTA GTV 2000 P.V.P. 1.170.000 ptas. sin impuesto de lujo



Alfa Romeo La locura más sensata

INFORMESE EN:

AUTOMOVILES SIMON, S. L.

TALLERES: San Isidro Labrador, 21

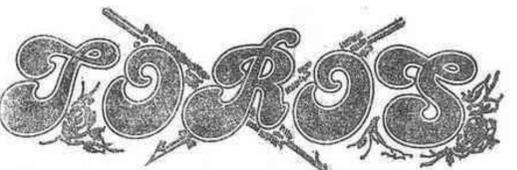
Teléfono 22 - 27 - 19

EXPOSICION: San Roque, 88

CASTELLON

EN TODAS PARTES PARA TODOS

Unete a CRUZ ROJA



EN CASTELLON

PRESENTACION DE LOS FENOMENALES FORJADOS

ARMADORES DE PORTUGAL

DE MOITA DE RIBATEJO

CAMPEONES DE PORTUGAL - 1980

HOY DOMINGO A LAS 7 TARDE

CORRIDA DEL ARTE DEL REJONEO HISPANO PORTUGUESA

LUIS MIGUEL ARRANZ - Madrid

RAFAEL G. CAMPOS - Sevilla

FERNANDO ARRANZ, - Madrid

BRITO LIMPO - Portugal

NO DEJE DE PRESENCIAR LA PRESENTACION EN

CASTELLON DE LOS FAMOSOS

FORJADORES DE PORTUGAL

MOITA DE RIBATEJO

VENTA DE LOCALIDADES.— En taquillas de la Plaza de Toros

EXTRANJERO

Violento terremoto en Centroamérica Ocasiona graves daños en Guatemala y Honduras

GUATEMALA, 9 (Efe).— El violento terremoto registrado anoche en la región fronteriza con Belice, ha ocasionado al menos dos muertos, numerosas heridas y gran cantidad de casas destruidas.

El comité guatemalteco de emergencia, tras efectuar una evaluación de los daños, confirmó hoy que un hombre murió de un ataque cardíaco y una mujer pereció al lanzarse desde el segundo piso de un hotel, en la localidad de Puerto Barrios, en la costa del Atlántico.

El sismo fue estimado en 6,5 grados de la escala de Richter, con epicentro en la frontera entre Guatemala y Belice.

El temblor se sintió en la capital guatemalteca con una intensidad de cinco grados, y pasó inadvertido para la población que dormía.

HERIDOS Y DESTROZOS, EN HONDURAS

TEGUCIGALPA, 9 (Efe).— Veinte personas heridas, catorce viviendas completamente destruidas y una cien más con destrozos de consideración es el primer balance de un terremoto registrado hoy, sábado, en Honduras, y que también se sintió en Guatemala y en la colonia británica de Belice.

Ocho personas resultaron heridas en Puerto Cortés, en la costa atlántica, una de ellas de gravedad por lesiones en la espalda, y más de 75 casas quedaron dañadas, mientras ocho se derrumbaron completamente.

En este puerto sobre el Atlántico, el fluido eléctrico quedó interrumpido y el movimiento telúrico sacudió la ciudad por espacio de unos treinta segundos.

En un recorrido por los diferentes barrios de la población se han notado desperfectos en las cañerías de agua potable y de alcantarillado, y los habitantes se han instalado en espacios abiertos por temor a nuevos movimientos sísmicos.

Los ferrocarriles han quedado cortados en algunos tramos, pero se ha anunciado que serán reparados en las próximas horas.

El sismo alcanzó 6,5 puntos en la escala de Richter, y su epicentro se ha ubicado entre Belice y Guatemala.

Según los primeros informes, el movimiento telúrico se sintió mínimamente en El Salvador, y en Guatemala no se registraron daños, al menos preliminarmente, lo mismo que en Belice.

En las ciudades hondureñas de la zona occidental se sintió ligeramente el sismo, pero no se registraron daños.

EN WASHINGTON

MANIFESTACIONES IRANIES Y AMENAZAS DE MUERTE

WASHINGTON, 9 (Por Enrique Ibáñez, de Efe).— Por segundo día consecutivo se ha desarrollado en la capital federal la manifestación de protesta de los estudiantes iraníes, con notable aumento de las fuerzas de las tres partes implicadas: Los propios iraníes, la Policía para su protección y norteamericanos enfurecidos.

Los gritos de los norteamericanos, que ahogaban los cantos y las consignas de los iraníes, pedían la deportación de los estudiantes que apoyan al ayatollah Jomeini y ensalzaban patrióticamente a los Estados Unidos.

Otros gritos e insultos, estos

obsenos, dedicados al líder musulmán, acompañaron el lanzamiento de huevos, tomates, desperdicios y alguna que otra botella a los más de 700 manifestantes iraníes, a lo largo de la marcha por las calles de Washington.

El dispositivo policial fue ayer más fuerte y compacto que el de la víspera, con caballos, motos, coches y ambulancias.

Las consignas de los iraníes, muchos tocados con el pañuelo palestino, además de los vivas a Jomeini, hacían hincapié en su oposición a Israel y al sionismo, y trataban de separar su hostilidad hacia el Gobierno estadounidense de sus sentimientos hacia el pueblo norteamericano. «Nuestra demostración no es contra el pueblo americano», decían también.

La tensión aumentó al conocerse que Radio Teherán había ordenado a los iraníes en los Estados Unidos, Canadá y Europa Occidental que se manifestaran y protestaran por las detenciones llevadas a cabo en Washington y Londres.

Al finalizar la manifestación, la Policía informó de que se habían practicado ocho detenciones: tres norteamericanos, por arrojar objetos a los manifestantes, y cinco iraníes, miembros de los «musulmanes negros», uno de los cuales llevaba una pistola y otro un cuchillo.

Por otra parte, la Policía confirmó ayer que 90 personas, iraníes y norteamericanas, han sido amenazados de muerte en los Estados Unidos por los radicales iraníes, que se sospecha pertenecen a las guerrillas islámicas de América.

Esta lista incluye a un activista anti-Jomeini de Los Angeles, que salió ileso la semana pasada de un atentado en el que un estudiante, que se encontraba en su coche al lado de la casa de aquél, recibió cinco tiros.

Pero también ha recibido amenazas de muerte Hassan Jeru Ahmed, fundador en Estados Unidos del Ejército Voluntario de Liberación de los Hombres de Color.

Hassan, considerado moderado.

Cosecha record de cereales en la C.E.E.

BRUSELAS, 9. (Efe).— La cosecha de cereales de este año de la Comunidad Económica Europea será la mayor conocida hasta ahora, anunció la comisión europea, órgano ejecutivo comunitario.

La cosecha de los nueve países de la CEE llegará a 42,3 millones de toneladas, superando la de 1979, de sólo 40 millones.

hizo la denuncia ante la Policía el miércoles por la noche, después de recibir la amenaza, en compañía del director del Centro Islámico de Washington, lugar considerado como punto de reunión de los radicales y «musulmanes negros».

Hay que destacar la actuación de la Casa Blanca, que está llevando el asunto con extrema delicadeza, a pesar de las continuas provocaciones de que es objeto por parte, tanto de los iraníes radicales en Estados Unidos, como de os manifestantes difundidos diariamente desde Teherán.

Las autoridades pretenden de esta forma hacer notar la diferencia existente entre la actuación de los líderes iraníes y la propia en el problema entre ambos países.

Por su parte, un portavoz del Departamento de Estado rechazó las acusaciones, cada vez más generalizadas y reiteradas, de que el Gobierno trataba a los manifestantes pro-Jomeini con mucha «delicadeza» por miedo a las represalias que contra los rehenes pudieran tomar las autoridades iraníes.

La tensión sube cada vez más y ya el propio secretario de Estado, Edmund Muskie, ofreció públicamente pagar el billete de vuelta a Irán a los que quieran irse, lo que se interpreta como un reto a Irán para hacer lo mismo con los norteamericanos detenidos allí.

El Salvador: Violencia política

114 MUERTOS EN LA ULTIMA SEMANA

Un periodista mexicano, asesinado por un francotirador

SAN SALVADOR, 9. (Efe).— Por lo menos 114 personas murieron esta semana como resultado de diversos hechos de violencia política en El Salvador.

Veintiséis de esos 114 muertos fueron campesinos asesinados por guerrilleros izquierdistas el jueves, al Norte del territorio salvadoreño, según informaron las Fuerzas Armadas de este país centroamericano.

Otras ocho personas perecieron ese mismo día en dos enfrentamientos con las fuerzas de seguridad.

A los 34 muertos del jueves se suman otros 32 del martes, así como veinte del lunes, siendo estos tres días los más trágicos de la semana.

ASELINATO DE UN PERIODISTA

SAN SALVADOR, 9. (Efe).— El periodista mexicano Ignacio Rodríguez Terraza, de 28 años, resultó muerto anoche en un balazo en el pecho disparado por un francotirador en esta capital.

Rodríguez Terraza cayó desplomado cuando cubría la información de un tiroteo registrado en las inmediaciones de un cam-

plejo de oficinas gubernamentales.

«Fue un francotirador en la alta de un edificio de oficinas gubernamentales el que disparó contra nosotros», dijo a Efe un compañero de la víctima.

Rodríguez Terraza y los corresponsales de «United Press International» en El Salvador, Raúl Beltrán y John Hogland, iban en un automóvil detrás de una patrulla de efectivos gubernamentales cuando fueron atacados.

Los tres acababan de cubrir el tiroteo originado en horas tempranas de la noche en el «Centro de Gobierno», cuando presuntos izquierdistas dispararon contra fuerzas de seguridad que vigilaban uno de los edificios.

Rodríguez Terraza era corresponsal en El Salvador de los periódicos mejicanos «Uno más uno» y «Norte», así como también de la revista «Proceso», de México.

Esta era su segunda visita a El Salvador, donde llegó el primero de julio. Era secretario de la «Asociación de Corresponsales Extranjeros en El Salvador» (ACOEES).

Rodríguez Terraza murió cuando era llevado por sus compañeros a un hospital privado.

El huracán "Allen", hacia Texas

Pérdidas de 45 millones de dólares, en México

MEJICO (D.F.), 9 (Efe).— El huracán «Allen» ha causado directa o indirectamente la muerte de una persona en Méjico y pérdidas por más de 45 millones de dólares —se ha informado hoy oficialmente.

Un hombre murió electrocutado en la ciudad de Matamoros, durante los trabajos de evacuación en previsión del «Allen» —ha notificado la Cruz Roja local.

Más de un 90 por ciento de las pérdidas económicas se debieron a la interrupción durante dos días de los trabajos de extracción de petróleo en el Golfo de Méjico, indicó la empresa estatal «Petróleos Méjicanos».

El huracán, según los servicios meteorológicos mejicanos, entrará a territorio estadounidense entre los puertos de Brownsville (cerca de la frontera con Méjico) y Corpus Christi.

Sin embargo, se temen fuertes marejadas y aguaceros en las costas del estado mejicano de Tamaulipas, fronterizo con Estados Unidos.

El paso de «Allen» cerca de la Península de Yucatán provocó sólo el derrumbe de algunas casas en un puerto de pescadores y la interrupción temporal de la temporada turística en algunos centros de vacaciones.

SE APROXIMA A TEXAS

MIAMI, 9. (Efe).— Las últimas informaciones recibidas del centro de seguimiento de huracanes de Miami sitúan al «Allen» a 450 kilómetros de la costa de Brownsville (Texas) en la frontera con México.

A las 00.00 (hora española) el ojo del huracán se situaba a 24,4 latitud Norte y 92,8 longitud Oeste, moviéndose en dirección Oeste-Noroeste a una velocidad de 27 kilómetros hora, que de continuar en el mismo sentido podría llegar hoy a mediodía.

Así han asegurado expertos del centro de seguimiento que

prevén su «aterrijaje» entre Brownsville y Corpus Christi (Texas). En el condado de Arkansas, al Norte de Corpus Christi, se ha pedido la evacuación de toda la población —unas 12.000 personas—, y se ha advertido a los residentes de la pequeña isla de «Padre» que la abandonen.

Las últimas cifras estimadas aquí hablan de 102 muertos y millones de dólares en pérdidas.

Se sabe que varios barcos de diversos tamaños han zozobrado en aguas del Oeste del golfo de México.

Guardacostas y dos aviones rastrea una zona del Caribe cerca de Haití en busca de posibles supervivientes del «Perla de Haití».

Por otra parte en Texas se han puesto en estado de alerta 2.500 hombres de la Guardia Nacional, lo mismo que la Cruz Roja, aunque no se movilizarán hasta conocer claramente el lugar donde tomará tierra el huracán.

ULTIMAS INFORMACIONES

El huracán «Allen», tras sembrar la muerte y la desolación en su paso por el Caribe, avanzaba hoy por el Golfo de México

a una velocidad de 27 kilómetros por hora, hacia las costas de Texas, convertidas en regiones fantasma tras la huida de decenas de miles de sus habitantes.

Según sus últimas informaciones meteorológicas, «Allen», que a las 09.00 de esta mañana (hora española) tenía situado su ojo a 25,1 latitud Norte y 94,4 longitud Oeste, puede llegar a la punta Sur de Texas, cerca de la ciudad de Corpus Christi hacia las 02.00 de la madrugada de mañana domingo (hora española).

Más de 100.000 residentes y turistas hicieron ya sus maletas para huir hacia el interior del Estado, dejando tras de sí ciudades y pueblos prácticamente desiertos, para escapar de la furia del huracán, cuya «avanzadilla» comenzó a azotar las costas bajas de Texas y los plataformas petrolíferas frente a la Costa de Luisiana con vientos de 80 Km/h. a las 02.00 de hora madrugada, hora local (08.00 hora española).

Dos horas después, el servicio meteorológico nacional dio fundida alerta de tornados e inundaciones en prácticamente todo el Sur de Texas, anunciando, que gran parte de la costa y puntos situados hasta 160 kilómetros en el sur podrán verse afectados por los temporales.

Con excepción de aproximadamente 80 kilómetros de largo, los restantes 650 kilómetros de la costa texana fueron puestos ayer en estado de alerta, incluida la isla de Galveston, donde de 80 por ciento de la población de 67.000 habitantes había huido ya esta mañana.

35 aniversario de la bomba atómica

TOKIO, 9 (Efe).— Unas 20.000 personas guardaron un minuto de silencio frente al cenotafio del Parque de La Paz de Nagasaki, a las 11'20 hora local de hoy, para conmemorar la muerte de 75.000 personas, hace 35 años, bajo los efectos de la segunda bomba atómica.

El alcalde de Nagasaki, Hitoshi Motojima, pronunció un discurso en el que resaltó la importancia de conseguir una verdadera paz en «todo el mundo y de abolir las armas nucleares, cuyo número actual, dijo ya es suficiente para aniquilar a la humanidad entera».

Durante la ceremonia y minutos tras tocaban las campanas de todos las iglesias de Nagasaki, se añadieron a la lista de víctimas de la bomba atómica los nombres de otras 1.386 muertes que fueron confirmadas en los últimos doce meses, por lo que el número de fallecidos se cifra actualmente en 55.103.

En México

ASELINATO DEL ACTOR ESPAÑOL RAFAEL LLAMAS

MEXICO, 9. (Efe).— El actor español radicado en México, Rafael Llamas fue asesinado en la madrugada de ayer en su casa, durante una reunión que dio a varios amigos, informó la Policía.

La empleada de hogar de Llamas, María del Refugio Pérez Pérez, encontró su cadáver por la mañana, en medio de un charco de sangre. Dijo que el actor celebró una fiesta la noche anterior y le había dado instrucciones para que no molestase con su presencia en ningún momento.

Desde su cuarto, en el piso alto de la casa, María del Refugio oyó una riña entre los asistentes a la reunión y después un disparo. Sin embargo, no bajó, de acuerdo con la orden recibida.

La Policía informó de que el actor tenía un golpe en la cabeza y un balazo en el pecho.

Rafael Llamas tenía cincuenta y seis años, había nacido en Vitoria (Aava) y llegó a México hace veinticinco años.

Hace dos meses, el Ateneo español de México le dio un homenaje al cumplir veinticinco años de trabajo dedicado al cine, el teatro y a la televisión.

Breznev - Shivkov

LA CONFERENCIA DE MADRID, TEMA DE LA ENTREVISTA

SOFIA, 9 (Efe).— La preparación de la Conferencia de Cooperación y Seguridad en Europa, que tendrá lugar en Madrid, ha sido el tema central de la entrevista mantenida por los jefes de estado de Bulgaria y de la Unión Soviética, Theodor Shvinkov y Leonid Brezhnev.

Así lo ha anunciado hoy la agencia telegráfica búlgara, B.T.A., al regreso del presidente Shvinkov de Crimea (Rusia Europea), donde se entrevistó con su colega soviético, que se encuentra de vacaciones en esta península sobre el Mar Negro.

«Para ello, es necesario, en primer lugar, llevar a cabo la distensión militar. Con este fin, los estados del Pacto de Varsovia propusieron, el pasado mes de mayo, la realización de una conferencia europea sobre desarme y distensión» —dice la B.T.A.

Los dos supremos gobernantes socialistas hablaron también de la situación internacional, delicada, debido sobre todo a la posición ofensiva de los Estados Unidos, la NATO y China contra la distensión.

La madre del niño dice —y con razón— que el viaje de su hijo hasta un dormitorio del primer piso del edificio fue un verdadero milagro;

¡Vaya niño!

CAYO DE UN SEXTO PISO, ATRAVESO TECHOS Y... ESTA VIVO

LIMA, 9. (Efe).— Alfredo Rebaza, de nueve años, cayó desde un sexto piso, y al hacerlo atravesó un tragaluz, dos techos de calamina, mesas, una tabla de planchar y una cama, para quedar bajo ésta, sólo con un hueso del pie roto.

Alfredo estaba haciendo volar una cometa desde la azotea del edificio de seis pisos donde vive, cuando dio unos pasos hacia atrás y cayó.

El estruendo que hizo en la caída alborotó al vecindario, y cuando la criatura fue encontrada inmóvil todos pensaron que estaba muerto, informó hoy el diario «Expreso», de Lima, donde sucedió el hecho.

En la clínica adonde fue llevado, se le hicieron 18 radiografías que no muestran señal alguna de roturas o lesiones internas, salvo una pequeña fractura en el pie derecho, aparte de rozaduras y el consiguiente «shock» nervioso.

La madre del niño dice —y con razón— que el viaje de su hijo hasta un dormitorio del primer piso del edificio fue un verdadero milagro;

Advertisement for Citroën and Peugeot car services in Castellón and Province. Includes logos for Citroën and Peugeot, and a table listing itineraries and services for various locations like Castellón, Villarreal, Bechi, Benicasim, Burriana, Nules, Onda, Segorbe, and Vall de Uxo.

DE INTERES PARA NUESTROS USUARIOS

Con la puesta en servicio de nuestra flota de furgonetas-taller, queda eliminado el servicio de guardia que se venía prestando en nuestras concesiones en sábados, domingos y festivos.



Servicio eficaz.

DEPORTES

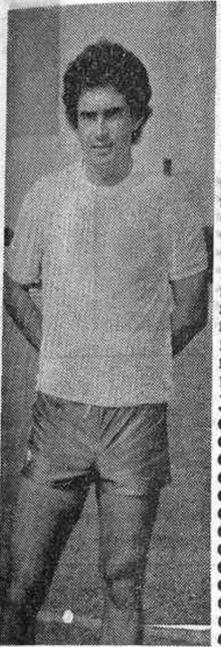
PROXIMO JUEVES, DIA 14

8'30 TARDE

C. D. Castellón - C. Atlético de Madrid

ESTA TARDE

Vall de Uxó-Castellón en homenaje a Tonín



Esta tarde se jugará en el Estadio Segarra, de Vall de Uxó, el encuentro amistoso entre la U.D. Vall de Uxó y el C.D. Castellón en homenaje a Tonín.

Presentación del Burriana

El pasado 1.º de agosto tuvo lugar en el Campo de Deportes S. Fernando la presentación de la actual plantilla del C.D. Burriana.

El Gijón, a la final del Teresa Herrera

LA CORUNA, 9 (Efe). — El Sporting de Gijón disputará la final de la XXXV edición del Trofeo Teresa Herrera, al vencer al Flamengo en la tanda de lanzamientos desde el punto de penalti.

EL CLUB DEPORTIVO CASTELLON

con motivo del merecido homenaje que esta tarde va a rendirle a su jugador TONIN, quiere hacer pública su gratitud a todos los aficionados que asistan al partido U. D. VALL DE UXO - C. D. CASTELLON, en el Estadio "Segarra" de Vall de Uxó, a las 6'30 de la tarde.

TONIN vestirá la camiseta de la UDE en la próxima temporada, Club al que le une, al igual que a nosotros lazos de entrañable amistad. Desde aquí deseamos y confiamos que el éxito sea completo para ambos.

CLUB DEPORTIVO CASTELLON

AMISTOSO EN EL MADRIGAL

El Villarreal no pudo con el At. Madrileño (1-2)

VILLARREAL, 9 (Por teléfono). En partido disputado esta noche en el Campo del Madrigal, que registró una floja entrada, el Atlético Madrileño ha vencido al Villarreal por 2 goles a 1.

Arbitró bien el colegiado castellanense Escrig. VILLARREAL: Ortega, Nebot, Molés, Falomir, Ramón, Montañés, Maño, González, Diego, Gil y Benito.

En la segunda parte, Julio salió por Ortega, Guiral por Molés, Montavo por Maño y Olegario por Gil.

AT. MADRILEÑO: Brajos II, Clemente, Parra, Benito, Rivera, Juanín, Marañón, Prado, Pedraza, Minguéz y Marina. Tras el descanso, Goterris por Mareñá y Brajo I por Pedraza.

Se guardó un minuto de silencio por el reciente fallecimiento, en accidente de tráfico, de la madre del ex-jugador Siera. Marcó primero el Villarreal, a los 13 minutos, en un gran disparo desde fuera del área del extremo zurdo Benito, que realizó un gran partido, siendo el mejor sobre el terreno de juego.

A los 35 minutos empató el equipo madrileño por medio de Prado, al transformar una falta señalada contra el equipo local cerca de su área.

El gol de la victoria visitante se produjo a los 7 minutos de la segunda parte y su autor fue Pedraza.

En el minuto 14 de juego el colegiado, tras haber dado gol en una jugada favorable al Atlético Madrileño, anuló el tanto tras consultar con un juez de línea, ante los repetidos protestas de los jugadores locales.

Partido entretenido, con una primera parte francamente buena del Villarreal, equipo que será muy incómodo por su juventud y entusiasmo, al tiempo que cuenta con volutasos individualidades; En la segunda parte se

Impuso ligeramente la mejor técnica del equipo madrileño que se adueñó del juego en el centro del campo.

EL SAN PEDRO Y EL NULES EMPATARON SIN GOLES

En partido inaugural de la temporada en el campo Javier Marquina, del Grao, el titular San Pedro y el Nules, tras realizar ambos equipos un buen partido, que gustó a los aficionados, empataron a cero goles.

Arbitró con acierto el colegiado castellanense, Felip.

ALINEACIONES:

NULES: Felip, Tudón, Herrero, Julio, Noguera, Marco, Moná, Vives, Madariaga, Romero y Soler. Entre el transcurso del encuentro, el preparador del Nules, Pedro Paradells, realizó muchos cambios dando entrada a Mezquita, García Badenes, Sánchez, Manolín, Rucatalá, Loren, Diago, Asís, Esteban y Buils.

SAN PEDRO: Herrando, Robi, Ferreres, Ciscor, Marqués I, Estrada, Gallén, Valls, Maroto, Demetrio y Marqués II. Durante el encuentro entraron en el terreno de juego, Mas, Marco, Jarque, Traver, Martí y Germán.

VELA

VICTORIA DE ALGOVIRO

Se celebró el pasado domingo en aguas del puerto de Castellón con ligero viento, la segunda regata del «El Trofeo Discoteca Tyrosa», que recorrió triangular y olímpico.

Esta regata fue una enconada lucha entre todos los participantes y la gran destreza que van adquiriendo nuestros regatistas se hizo notar en algunas «ceñidas», que se tomaron con gran precisión.

Las ocho embarcaciones participantes se presentaron a la meta, instalada en el mismo Club Náutico, dando como resultado la clasificación siguiente:

- 1.—Algoviro (V. Campos-J. Gimenó)
2.—Gran Gato (Tian Plá-Chimo Sánchez)
3.—Don Pato (Vicente Prades-Lidón García)
4.—Atilla (José Ignacio y Beatriz Tello)

Con estas dos victorias consecutivas, el snipe Algoviro figura en cabeza de la clasificación general de este «El Trofeo Discoteca Tyrosa», que celebrará su

tercera regata el próximo domingo, a las 11.30 de la mañana. PEPI GUARINO

El Barcelona venció al Arminia Bielefeld (2-1)

BIELEFELD (Alemania Federal), 9 (Efe). — El Fútbol Club Barcelona ha vencido al Arminia Bielefeld, de Alemania Occidental, por el resultado de dos goles a uno, en partido amistoso de fútbol disputado hoy sábado en esta ciudad.

Al término del primer tiempo se llegó con el resultado de empate a uno.

En San Sebastián

PRIMERA DERROTA DE YOUNG MARIN

SAN SEBASTIAN, 9 (Efe). — En el Polideportivo de Anoeta, con media entrada, se ha disputado esta noche una velada de boxeo, que tenía como combate de fondo la pelea entre Andoni Amaña y el nicaraguense Frank Medina, dentro del peso superwelter.

Andoni Amaña venció por K.O. en el cuarto asalto al nicaraguense Frank Medina.

Dentro del peso semilivero, el sevillano Rafael Gutiérrez rompió la imbatibilidad de Young Marín a quien venció a los puntos.

En el peso superplumas Kid García se enfrentó a Angel Ramírez a quien venció por K.O. en el segundo asalto.

TANGANA ENTRE EL SEVILLA Y OS BELENSES

Pes Pérez, agredido por los jugadores portugueses

MARBELLA, 9. (Efe). — Con su victoria por 2-1 ante el Os Belenses, el Sevilla se clasifica para disputar mañana la final del trofeo Ciudad de Marbella, ante el Castilla.

Al final del primer tiempo se llegó con empate a un gol.

Dirigió el encuentro el colegiado aragonés, señor Pes Pérez, que amonestó a Lima, Toze, Isidro, Noguera y Baltasar, y enseñó la tarjeta roja de expulsión a Toze, Noguera, Baltasar y a González, todos ellos del equipo portugués.

Al finalizar el encuentro fue agredido por algunos jugadores del Os Belenses, que ya anteriormente cuando el Sevilla consiguió el gol del triunfo, estando en superioridad numérica por las expulsiones portuguesas, intentaron retirarse del terreno de juego.

CICLISMO

NUEVO EQUIPO PROVINCIAL EN BECHI



Desde hace unas fechas, una nueva escuadra ciclista con vistoso uniforme rojo con grandes y vistosas letras en blanco de C.C. Bechi-Aseguradora Municipal Talleres Sancho, circula por nuestras carreteras provinciales y ahora nos llega la noticia que en el Principado de Andorra han cosechado un rotundo triunfo al clasificarse a los dos primeros corredores y ganar el premio por equipos. Enrique Sales Pagés que ha pasado por todas las vicisitudes del ciclismo provincial ha luchado por conseguir que unos muchachos que estaban desperdigados y sin apoyo, se convirtieran en bloque. Le preguntamos:

—¿Cómo fue el formar nuestro tercer equipo provincial? —Al incorporarme a esta nueva empresa y ver que los que regentan la misma son aficionados al ciclismo, pensé en la posibilidad de formar un equipo, ellos respondieron maravillosamente y mancomunadamente con

el Club Ciclista Bechi, fundamos este equipo de Cadetes. —¿Cuánto vendrá a costar, o mejor, qué presupuesto tenéis? —En principio se piensa en 250.000 pesetas, pero vistos los primeros éxitos de estos muchachos, creo que se va a superar el mismo.

—En el equipo, además de llevar el nombre de la compañía que representa, figura el Club Ciclista Bechi, ¿en qué medida colabora esta población? —En realidad, el principal promotor bechinense ha sido el actual director Manolo Sancho que para él todo lo que sea ciclismo lo es todo. Pero si, se han volcado en lo que dentro de sus posibilidades tienen.

—Por nuestra provincia ya se cuentan numerosos triunfos de tus muchachos, pero me han llegado noticias de que ya habéis traspasado vuestra provincia, con un gran triunfo en Andorra, ¿cómo fue? —Efectivamente, fuimos a correr al Principado y dos hombres se clasificaron en cabeza, ganando Hipólito Ferreres la misma y vencer por equipos.

—¿Qué proyectos tenéis, a corto plazo? —Participar en cuantos carreras provinciales podamos. Ahora bien, el día 18, se celebra una prueba en el Parque del Retiro y al tener la compañía la dirección en la Capital de España, tengo un gran interés en luchar para que los míos se traigan el trofeo a Castellón.

—¿Cuáles son los hombres que forman este nuevo equipo? —Son once jóvenes con mucha ilusión y ellos son: Hipólito Ferreres Vallés, Manuel Salve Villegas, Félix Leal Pintor, Sebastián Martínez Carratalá, Jaime M. Pelegrí Sancho, Manuel Nebot Meneu, Pascual Moles Martínez, Vicente Almela Castellanos, Alejandro Alventosa Ferreres, Agustín J. Sebastián Álvarez y Antonio Gavara Mateo.

—¿Cuál es el objetivo final? —Hemos escogido este grupo antes mencionado y pensamos que una forma que pueda dar resultado, es seguir subiendo de categorías con los mismos hombres; así es que nuestra gran meta es pasar por las categorías de Cadetes, Juveniles, Aficionados... y ¿quién sabe?, si nos atreviéramos con uno de profesionales.

Hablar de ciclismo para el ex-tesorero de la Federación Castellonense, no representa ningún trabajo pero dejamos al amigo Enrique Sales, con sus ilusiones, tras desearle que continúen los éxitos.

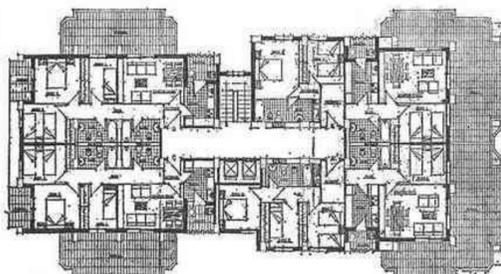
SALVADOR MARCH

Fútbol Universitario

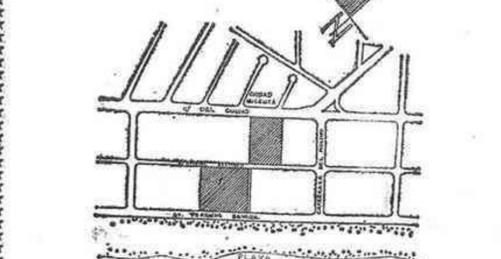
España venció a Alemania Federal

OVIEDO, 9. (Efe). — España se ha proclamado, con todo merecimiento campeón del I Torneo Internacional de Fútbol Universitario al vencer en la noche de hoy a Alemania Federal por 2 goles a 1 en partido decisivo disputado en el Carlos Tartere.

APARTAMENTOS VISTAMAR EN PRIMERA LINEA DE 120 A 160 M.2 VILLAS DE BENICASIM (Castellón)



- 2, 3 y 4 habitaciones.
— 2 baños completos alcatados hasta el techo con saneamiento de color y grifería de primera calidad.
— Marcos forrados con maderas de Oregon.
— Carpintería exterior de aluminio anodizado de color bronce.
— Piscina, campo de tenis y PASO SUBTERRANEO A PLAYA.
— ACABADOS DE GRAN LUJO.
— VISITE PISO PILOTO.



Información y venta: San Luis, 40 - Teléfono 22 39 66 y en la misma obra, o en su agente de la propiedad inmobiliaria.

Promueve: PROMOCIONES PLAYAMAR, S. A.

Construye: CONSTRUCCIONES ALCACER, S. A.

MUEBLES LA FABRICA

“superofertas”

VERANO 80

* Comedor “Marta”: librería 3 elementos, mesa redonda ext., 6 sillas tapizadas.

59.900'

* Módulos “Gi-gi”, tapizados (5 unidades).

14.900'

* Dormitorio matrimonio “Irati”: cama con galería, 2 mesitas luz, armario 4/prtas, comodín, marco y luna.

49.900'

* Dormitorio individual “Canguro”: cama nido, armario 1/prta, secreter, alicios, puente luz, 2 estanterías.

39.900'



*** APROVECHE AHORA! PARA AMUEBLAR SU VILLA O APARTAMENTO. ***

COMPRE O NO COMPRE ... VISITENOS.

MUEBLES LA FABRICA

C/Enmedio, 91 - Castellón.

AVDA. DEL CID, 2 - VALENCIA.

Decoración, traslado y montaje gratis - Facilidades de pago hasta 2 años.

HORARIO
de 9 h. a 1,30 h.
de 4,30 h. a 8 h.

Mediterráneo

CASTELLÓN DOMINGO, DÍA 10 DE AGOSTO DE 1980



INDUSTRIAL, construya su embalaje, su carpintería, su andamio, su mueble con

AGLOMERADOS

De fibras y partículas y revestidos de Melanla, lacas y ahapa.

CONTRACHAPEADOS

LAMINADOS

TABLEROS ANTIHUMEDAD

En aglomerados de partículas y contrachapeados.

DISTRIBUIDOR OFICIAL:



Navarra, 1. Teléfono 21 59 45. CASTELLÓN

Onda, 101. Teléfono 52 01 80. VILLARREAL

BENICASIM EN FIESTAS



BCP
B



TEL. 30 00 00



BENICASIM



TEL. 30 01 77

club



La Siesta

Restaurante



ABIERTO TODO EL AÑO
VILLAS BENICASIM

Ctra. Benicasim Km., 8 Tel. 30 00 33

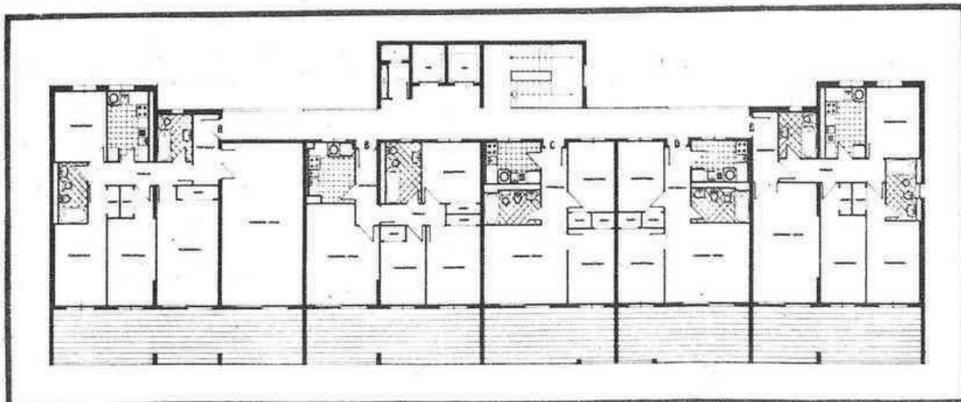
EN PLAYA DE BENICASIM

EDIFICIO AMANECER



LAS VILLAS - BENICASIM - TEL. 30 09 44

(C). Sirera - al principio Gran Avenida)



¡VISITE PISOS PILOTOS, INCLUSO
SABADOS Y DOMINGOS!

ALGUIEN LO DIJO:

“...UNA IMAGEN VALE
MAS QUE MUCHISIMAS
PALABRAS...”

Y NOSOTROS TEN-
DRIAMOS MUCHISIMAS
PALABRAS DE ELOGIO
PARA NUESTROS PISOS
DE 2 - 3 y 4 DORMITORIOS,
CON 7.000 m² DE JARDIN,
PISCINA, TENIS (2 pistas)
APARCAMIENTOS etc...

PERO PREFERIMOS
QUE SEA UD. QUIEN
NOS LO DIGA.

LLAVES EN MANO



CAFE ESPAÑA

STO TOMAS, 81

TEL. 30 08 78

BENICASIM

UN MODERNO ESTABLECIMIENTO
AL SERVICIO DE SUS CLIENTES

BENICASIM: FIESTAS DE VERANO

CON 80.000 VERANEANTES Y TURISTAS

TODOS LOS SERVICIOS SE VEN DESBORDADOS

Los municipios turísticos deben tener una carta especial dentro de la Administración Local

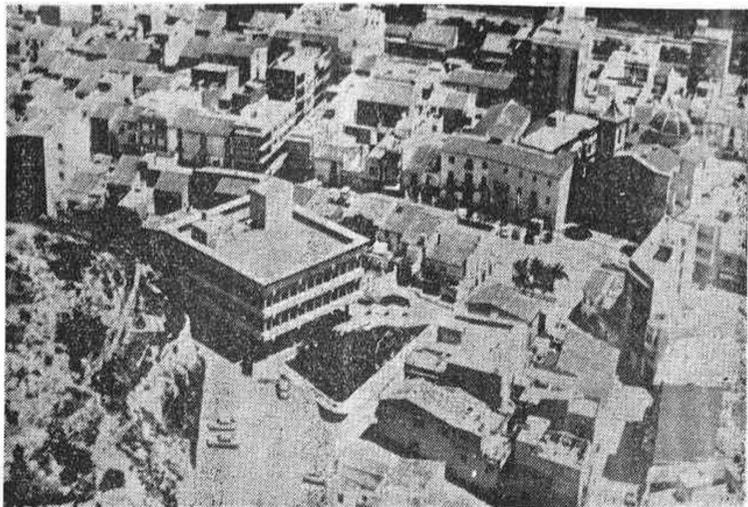
Emisario submarino, puerto deportivo y desvío de la línea férrea, principales proyectos y aspiraciones

Declaraciones del alcalde, Domingo Tárrega Bernal

Benicasim, con un censo oficial de unos cuatro mil habitantes, se encuentra durante los dos meses centrales del verano con más de ochenta mil personas. Lógicamente, y a pesar de las lógicas previsiones, en esta época del año las necesidades de los servicios lo desbordan todo y los problemas, a nivel municipal, se multiplican. Esto, aparte de que en Benicasim, como quizá en otras poblaciones marcadas por el turismo, el crecimiento ha sido espectacular y rápido, quedando la acción municipal con un retraso de años respecto a la iniciativa privada. Indudablemente los municipios de carácter turístico necesitan una carta especial en el contexto de la legislación de la vida local española.

la revisión de aquel plan y quizá puede ir al pleno de la corporación antes de final de año. Este es un asunto que considere fundamental porque el Ayuntamiento, además, tiene un plan parcial —que en su día no se aprobó— para la zona entre la Gran Avenida y la vía férrea, de vital importancia en el contexto urbanístico de Benicasim.

—Tiene que serlo, pero de momento todo ello está supeditado al proyecto del puerto deportivo.
—¿Y qué pasa con ese puerto?
—Como se sabe, existe una sociedad, que es el Real Club Náutico, que cuenta con una concesión del Ministerio de



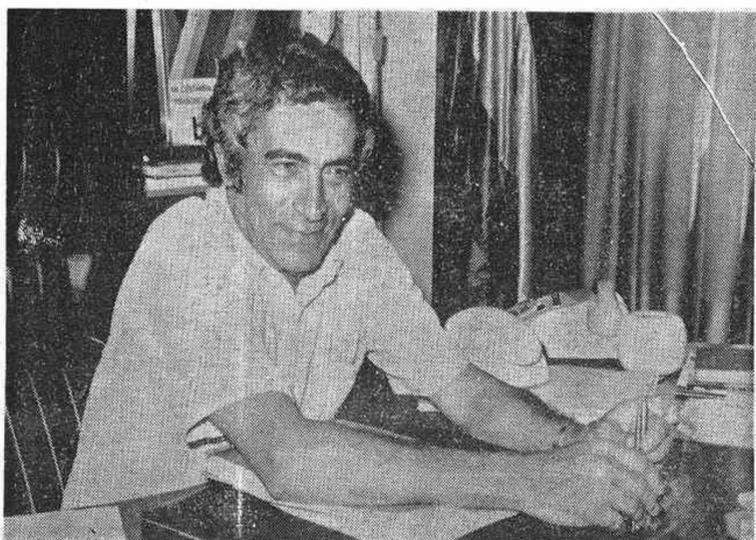
tema turístico es preocupación fundamental del Ayuntamiento. Pero, ¿no se olvida un poco, aún sin pretenderlo, al casco viejo?
—En absoluto. Hace unos años parecía que una cosa era el pueblo y otra las Villas. Esto se ha superado. Y para el Ayuntamiento todo tiene la misma importancia, sin distinciones de ninguna clase. Por parte, pienso que el casco urbano no tiene mayores problemas y está dotado perfectamente de todos los servicios.

En realidad hoy Benicasim tiene tres barreras terribles: La autopista, la carretera nacional ya pegada al pueblo y la línea del ferrocarril. Pienso que sería importante para el pueblo que la vía férrea tuviera un trazado pegado al de la autopista, pues aprovecharíamos los terrenos

que actualmente ocupa el ferrocarril para transformarlos en una nueva avenida urbana, con lo que se resolvería definitivamente el grave problema de circulación al que actualmente nos enfrentamos. También se lograría el

(Pasa a la siguiente)

Y para hablar de Benicasim, sus problemas y sus aspiraciones, hemos mantenido un cambio de impresiones con su alcalde, Domingo Tárrega Bernal, que ya en una anterior etapa ocupó durante varios años un puesto en la corporación municipal.



—No hay duda de que ese enorme desfase, entre el censo normal y la población real en pleno verano, es el problema más grave que tiene que afrontar el Ayuntamiento, porque a la hora de la verdad todos los servicios se ven desbordados. En el caso de la Policía Municipal, necesitaríamos más del doble de la actual plantilla, pero es que además está el tema de la infraestructura sanitaria con una estación depuradora que es más que suficiente para diez meses, pero absolutamente deficiente en julio y agosto. Lo ideal sería contar con la dotación de servicios necesaria para una población de ochenta o cien mil habitantes, aunque sólo funcionarían a pleno rendimiento durante estos dos meses centrales de la campaña turística.

plantean problemas de este tipo. —¿Y cuál puede ser la solución?
—Por un lado, la instalación del emisario submarino que verterá a dos kilómetros y medio mar adentro; y por otro, evidentemente, la ampliación de la propia estación depuradora. La primera está ya prácticamente en marcha, y en cuanto a la ampliación, la tenemos actualmente en estudio para llevarla adelante lo antes posible.

Asistencia sanitaria a desplazados
Punto importante en cuanto a servicios, sobre todo durante el verano, es el de la asistencia sanitaria.

—El verano pasado el Ministerio de Sanidad y Seguridad Social asignó dos médicos y otros dos ATS para la atención médica de la población flotante durante el verano. En vista de que era insuficiente, el Ayuntamiento contrató otro médico. Este año, afortunadamente, han oído la petición del Ayuntamiento, y tenemos tres médicos y tres ATS para la asistencia de los desplazados de la Seguridad Social. Con ello, y contando además con el médico titular de la población, creemos que el servicio está debidamente cubierto.

Necesidad de un emisario submarino
Quizá uno de los problemas más graves que afectan a Benicasim sea el de la infraestructura sanitaria, particularmente en lo que se refiere a la depuración y vertido de las aguas residuales de la población.

El «Cuadro Santiago»
La iniciativa privada en general va siempre por delante de la gestión municipal. En este sentido, Benicasim no es la excepción...

—No, desde luego. Aquí va al menos diez años por delante. La prueba la tenemos en el «Cuadro de Santiago». Se trata de un suelo calificado de urbano, en el que se han concedido licencias de construcción, pero que carece de los debidos servicios públicos, como puede ser el del alcantarillado.

—Afortunadamente, Benicasim tiene un plan general de ordenación urbana...
—Sí, eso sí es verdad. Lo tenemos desde 1963. En general, el urbanismo se ha llevado bien, mucho mejor que en otros poblaciones más o menos similares a la nuestra. Quizá hubiera podido ser mejor, pero esto se debió resolver cuando se confeccionó el plan en el año 63. Ahora se está trabajando ya en

—Hasta cierto punto. Efectivamente, estos días, las aguas que se vierten huelen un poco mal.
—Otro tema es el de la estación depuradora, pues parece insuficiente para la población actual de Benicasim.
—Buena, es insuficiente sólo en estos dos meses del verano, porque en el resto del año no

Problemas de tráfico
El tráfico de vehículos es otro de los problemas, graves problemas, que afectan al Benicasim del verano. Y en lo que se refiere al casco urbano antiguo el tema es todavía más complicado por la ausencia de una adecuada circulación.

—Este problema se paliaría en gran medida estableciendo la dirección única en todas las calles de la población. Indudablemente, de cara al próximo verano, hay que buscar una solución adecuada a este tema, tras un detenido estudio de toda la red viaria. Es imposible pensar que nuestras calles son adecuadas para mantener dos direcciones y además aparcamiento a uno de los la-

Obras Públicas para construir el puerto en la zona de Los Cañones. Sin embargo, este puerto no ofrece las debidas garantías para la conservación de la playa. En realidad, el Ayuntamiento no tiene nada en contra a este proyecto de puerto deportivo, pero exige que se cumplan dos condiciones: Por un lado, quiere que la propiedad del puerto sea una entidad abierta para cuantos deseen inscribirse en ella; y por otra parte, que se garantice la conservación de la arena en las playas. No podemos permitir que por tener un puerto, el mar se nos coma las playas. Como se recordará, a través del Ayuntamiento se hizo un estudio de todo el litoral y la defensa de las playas. En tal estudio se

incluiría unos espigones paralelos a la costa, sumergidos, con el fin de cortar las corrientes marinas. Lo ideal sería lograr un complemento entre esta acción de defensa mediante espigones y el puerto deportivo. Desde luego, el puerto deportivo es fundamental para el futuro de Benicasim, y si esta sociedad no está dispuesta a construirlo, existe ya un grupo que está dispuesto a realizar otro puerto deportivo en otro lugar de nuestro litoral. Puedo asegurar que hay gente dispuesta para llevar adelante el puerto deportivo que Benicasim necesita, por tratarse de una realización que cambiaría total y positivamente la fisonomía de esta población.

Domingo Tárrega añade que en cierta ocasión se dijo que un casino y un puerto cambiarían totalmente a Benicasim. Y dice taxativamente:
—Un casino, no lo sé. Pero el puerto desde luego que sí. Benicasim se encuentra en una situación ideal para una instalación de este tipo, entre Alicante y Barcelona.

—En Benicasim el fuerte del turismo son dos meses. Sin embargo, el turismo es el capítulo más importante en el contexto de la vida local. Lógicamente, el

na, cuatro pistas de tenis y una pista polideportiva.
Una aspiración: variante de la línea férrea
Uno de los problemas de Benicasim, sobre todo en lo que afecta a la circulación de vehículos, es la ausencia de circulación. Pero este es un tema que realmente no tiene solución. ¿O quizá sí?
—La solución sería construir una variante de la línea férrea. Esto supondría una gran mejora que cambiaría totalmente a Benicasim. Lo hemos planteado extraoficialmente, tenemos unos anteproyectos. Pienso que es realizable, que no se trata de una utopía, aunque naturalmente en esto tiene la palabra definitiva el Ministerio de Transportes y Comunicaciones. La financiación, desde luego, no sería un problema.
—¿Y por dónde discurriría la variante?
—Se podría trazar desde la zona del Hotel Voramar siguiendo la línea de la autopista. Con ello desaparecería esa barrera que divide y separa el pueblo de la zona turística de las pl-

—¿Será alguna vez realidad un verdadero paseo marítimo?

SE VA A EMPRENDER LA CONSTRUCCIÓN DE UN COMPLEJO POLIDEPORTIVO

Capacidad de financiación

A lo largo de la entrevista salió el tema de la posible adquisición por el Ayuntamiento de la villa de la familia Bau, un edificio muy representativo de una época del verano tradicional en Benicasim y al que se podría destinar para sede de actividades culturales.

—Sería una pena la demolición de esta villa. El Ayuntamiento tiene una oferta de sus propietarios para la compra y, aunque oficialmente aún no hemos tratado el tema en la corporación, personalmente creo que deberíamos comprarla para dedicarla a casa de cultura.

—Muchos y muy ambiciosos proyectos figuran en la agenda municipal. Esto indica que el Ayuntamiento tiene una gran capacidad de financiación. ¿Es así?

—A la hora de hacer un presupuesto extraordinario, depende en gran parte de los préstamos del Banco de Crédito Local de España. Calculo que este Ayuntamiento tiene un techo de endeudamiento superior a los seiscientos millones de pesetas. Nuestras finanzas están muy saneadas, hasta el extremo de que vamos a acometer el proyecto del complejo polideportivo y en presupuesto ya están consignados los doce millones que tiene que aportar el municipio, pues como se sabe contamos para este proyecto con una importante ayuda de la Diputación Provincial. En la primera fase, está prevista una aportación municipal de seis millones. Esta fase comprende la infraestructura, cerramiento de toda la zo-

Escribir en Benicásim

Pintores y escritores, maestros de la imagen, la palabra y la música, han contemplado el cielo y el mar de Benicásim, sus montes y sus playas, con la visión siempre renovada del artista. Y el nombre de Benicásim aparece de pronto en las más insospechadas páginas.

Una vez es punto de referencia importante en el recuerdo de un brigadista internacional llamado Alejo Carpenter, que aquí encontró su paréntesis de paz, el reposo del guerrero, entre el fragor que desgarraba a los españoles. Y aquí mismo, en esta playa de la que se cuentan historias de piratería, recaló un verano José Luis Castillo-Puche que acababa de recorrer "América de cabo a rabo" y de vivir la experiencia de un Congo que estrenaba su libertad. Y en Benicásim, en una casona junto a la vía del tren, el escritor de Yecla, el amigo de Hemingway fraguó su novela-testimonio "Paralelo 40", en la línea abierta de lo que se acepta ya como el "nuevo periodismo". También aquí saben de las andanzas de Angel María de Lera, entonces de vuelta del mundo de los toros con aquel personaje entrañable llamado Aceituno, y con el éxito de "Bochorno" y "La boda". No eran precisamente tiempos propicios para "Las últimas banderas".

José María de Quinto, Alfredo Marquerie, García Pavón... Escritores que alguna o varias veces dejaron varada la nave de su vida en la playa de Benicásim, a la sombra de Montornés y al refugio de la sierra del Desierto.

Paco García Pavón, "Paquito el del infierno" en la jerga tomelloseña, quizá descubriera alguna de las aventuras del Jefe de la GMT, Manuel "Plinio", en una noche de insomnio junto al mar.

Y no hablemos del bueno, fundamentalmente bueno Alfredo Marquerie, que se nos fue al cielo en carro triunfal de dos ruedas, cada una de las cuales medalla de oro labrada bajo la carpa pa del circo al que tanto amó. Como un niño, gozando de las palabras en torrencera, recordaba Alfredo que aquí se podía respirar, porque se habían evitado los excesos de lo que él calificaba utilitarismo urbanístico. Una mañana salió de Madrid en busca del mar de Benicásim... y no pudo llegar. Como en el circo, una trágica pirueta sobre el asfalto hizo imposible el más difícil todavía. Y se nos fue para siempre, en un mutis increíble.

¿Y cómo no recordar ahora mismo a Mario Cabré, eterno galán, torero y actor, pero sobre todo con el alma transida de poesía? Benicásim es, para Mario, algo más que un refugio de paz, que una cura de salud, que un bunker de nostalgias, y quizá soledades. Seguro que, en su caso, Benicásim es como un sentimiento que le ata a una vida cada mañana renovada en la ilusión de vivir.

Ahí está también, con el telón de fondo del mar de Benicásim, ese aquelarre de "angeles y neófitos" que nos acaba de traer Manolo Vicent llevando literariamente de la mano al Beato Ripo, "instituido en Maestro Perfecto" con la barba adornada con flores de manzanilla. Todo un mundo que a Juan Bonet le recuerda "una especie inteligente de Palmar de Troya, con todas sus locuras y milagrerías".

Todos estos escritores, y muchos más, plumas brillantes, contemplaron y se recrean para crear en los mil ángulos y aristas de Benicásim. Todos aportan algo. ¿Para cuándo un inventario bibliográfico de Benicásim? He aquí un reto para quienes gustan de buscar y rebuscar entre libros y papeles archivados.

¡Ah! Pero sin olvidar también que, como escribe el profesor Querreda Sala, Benicásim "no debe ser sinónimo de centro elitista, sino de paisaje turístico bien gestionado y exento de agresiones ecológicas".

Francisco PASCUAL

BENICASIM: FIESTAS DE VERANO

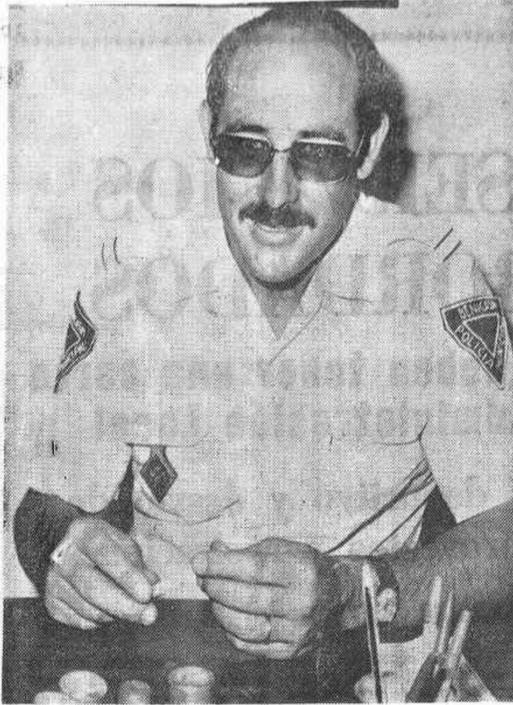
La Policía Municipal y sus problemas

ENTREVISTA CON EL CABO JUAN R. VICENTE MEDALL

«Sólo un momento», «un minuto nada más...», luego, una pausa y... «por favor...». El repertorio es largo pero en él no tiene cabida ruegos, ni súplicas, ni caras de conmiseración. La frase no cuela y el policía, a menudo, se las sabe todas. Todas esas historietas, artimañas que inventamos a la hora de buscar un huequecito donde aparcar y tomar un refresco, o entrar en la farmacia de turno, en la cual hay una cola que espanta. Sucede en el pueblo de Benicasim, que viste la camiseta de Internacional durante el verano, y la Policía Municipal casi se vuelve loca por dar

abasto, en estos días, a una población que se extravía, de vez en cuando se accidenta, ha sido objeto de un robo frustrado o de las cosas más inverosímiles porque todo es posible en verano». Cuatro mil habitantes que pasan a ser cerca de sesenta mil, multiplican por el infinito la carga de alegría que conlleva la vacación, la satisfacción informal de andar cada uno a su aire, la de pasarlo francamente bien pero ¡hum...! también ocasionan sus problemillas. Tratando de resolverlos, —pues surgen con la misma facilidad que las picaduras de mosquitos—, se

encuentra el Cuerpo de la Policía Municipal, haciendo lo que buenamente está en su mano, y en palabras del cabo del mismo, Juan R. Vicente Medall, «se origina tal caos, que no hay ni para empezar con el personal de que disponemos». Recientemente, se acaba de incorporar seis miembros al cuerpo en calidad de auxiliares, con lo que la totalidad de la plantilla queda en número de quince personas, repartidas en servicio del pueblo y las Villas, mediante turnos de mañana, tarde y noche. Dado el número de personas con que cuenta Benicasim en el



Benicasim en cifras

- Habitantes: 4.091
- Habitantes en verano: 73.200.
- Censo laboral:
 - a) Hostelería: 485.
 - b) Construcción: 320.
 - c) Agricultura: 270.
 - d) Comercio: 246.
 - e) Administración: 84.
 - f) Ganadería: 7.
 - g) Forestal: 4.
 - h) Otras actividades: 184.
- Total productores: 1.600.

AGRICULTURA

Extensión término municipal: 36'37 Km.²

CULTIVOS	SECANO	REGADIO	TOTAL
Citricos	—	289	289
Frutales	403	53	456
Uva moscatel	185	—	185
Oliver	47	—	47
Cereales	—	4	4
Leguminosas	1	2	3
Tubérculos	—	6	6
Oleaginosas	—	4	4
Hortalizas	—	79	79
Pastizales	808	—	808
Monte Maderable	287	—	287
Monte leñoso	610	—	610
Forrerajes	—	6	6
TOTALES	2.341	443	2.784

Industrias: 4.
Comercios: 86.
Censo escolar: 492.
Centros docentes: 2 (capacidad 560).
Número vehículos: 1.083 turismos, 79 camiones, 88 motocicletas y 194 ciclomotores.

Declaraciones del alcalde, Francisco Tárrega Bernal

(Viene de la anterior)

crecimiento de casco urbano hacia la playa, cosa que hoy no es posible porque lo impide esa barrera de hierro.

Polémica sobre la iglesia

Ultimamente se ha suscitado una polémica al presentarse en el Ayuntamiento una solicitud de licencia de construcción de un edificio junto a la iglesia parro-

quial y sobre los solares que actualmente ocupan unos inmuebles propiedad de la Parroquia. Del tema ya informamos ampliamente en estas mismas páginas.

—Pero, ¿cuál es la actitud del Ayuntamiento? —El Ayuntamiento no puede aceptar de ninguna forma el proyecto que presentó inicialmente el Obispo. Pensamos que es una barbaridad construir un edificio de cuatro pisos y ático separado a solo tres metros y medio del campanario. Se trata de

encontrar una solución para que el edificio en cuestión quede separado de la iglesia por una calle al menos tan ancha como la del otro lado del templo. El Obispo está llevando a cabo gestiones para resolver el tema de forma satisfactoria para todos. Esperamos que todo se resuelva de forma positiva.

Y poco más es lo que queda por hablar, tras este rápido repaso a los principales temas que hoy ocupan y preocupan en el conjunto de la actividad municipal.

Atención a los niños... se busca

Como auténtico «desmadre de niños perdidos» cabría calificar al número alarmante de pequeños extraviados, que en muchas ocasiones son producto de la negligencia de sus padres o tutores. Ante ello, es la Guardia Municipal en cuerpo y alma, la que se lanza a la busca y captura del niño que se perdió en la playa, la niña que se desprendió en los souvenirs de «a mano del hermano mayor»; no queda otro remedio que bloquear la zona y ponerse manos a la obra, a ver si hay suerte... camiseta a rayas, pecas, coqueta y tejano azul.

Atención a los niños... se busca

Otra intervención que se realiza harto frecuente es la desparejación de vehículos, el desvalijamiento de apartamentos y las reyertas en discotecas a altas horas de la madrugada y con música de fondo.

Para los extranjeros y gente de diversos puntos del país es normal que les instruya diligencias una mujer policía, pero para los habitantes de aquí —manifestaba Medall Vicente—, ha constituido una auténtica innovación, curiosa al principio, pero de la que la población se siente orgullosa. Saben comportarse adecuadamente en el momento y situación que lo requiere, no son dados a falsas concesiones y se desenvuelven muy bien.

Falta de aparcamientos

El número de personas no importa demasiado, importa la frecuencia con que nos acompañamos del vehículo para ir a todas partes; así nunca habrá espacio suficiente. Se está estudiando la forma idónea de realizar un gran parking provisional a la entrada del pueblo, justo donde se sitúa la antigua herrería que un particular ha donado a tal fin, pero las obras no han hecho más que empezar.

«No nos gusta en absoluto ponerlas, créalo, pero frente a chiringuitos, pubs, etc... que albergan a más gente que capacidad tienen no nos queda otro remedio. Si se sitúa el coche bajo el bordillo se impide la libre circulación por la calzada, si se sitúa sobre el bordillo aún peor, los peatones han de bajar obligadamente de la acera con peligro de ser arrollados».

Desde el Torreón hasta el Hotel Voramar se ocupa la acera con mucha frecuencia. Los policías insisten en que se estacione en las dos calles paralelas de la parte de atrás, donde por las mañanas incluso es posible encontrar una excelente sombra. Algo aduce: «Es que el otro día me robaron el coche ¿sabes?, y ahora no me fío... pero tampoco sirve la excusa».

Las reacciones que produce a multa son variadas. En los jóvenes es caso normal la cabezonería de no reconocer un culpable y como consecuencia, el trabajo molesto de los atestados. Un 20% se rebelan, el 80% restante se comportan dentro de la corrección y atienden al diálogo. Los extranjeros, que deben pensar por el último asunto de la frontera que les tenemos manía, suelen salirse con su peculiar acento por buerías y perder el respeto ante el uniforme.

«Dentro de la obstrucción de tráfico que reina día tras día, aún podemos dar gracias por los escasísimos accidentes graves que hay. Por lo general, velocidades precipitadas, adelantamientos indebidos y pasaje del disco rojo por bajo de la manga, ocasionan alguna que otra abolladura o pillos rotos, pero de poca monta».

TURISMO

- Hoteles: 13
- Tres estrellas: 4 (capacidad 1.426);
- Dos estrellas: 3 (capacidad 620);
- Una estrella: 6 (capacidad 815).
- Total: 13 (capacidad 2.861).
- Pensiones: 8 (capacidad 34).
- Campings: 8 (capacidad 2.313).
- Número villas: 3.142.
- Restaurantes, mesones: 143.
- Cafeterías y bares: 32.
- Chiringuitos playa: 10.
- Discotecas y salas de fiestas: 14.

AYUNTAMIENTO

Presupuesto Municipal Ordinario 1979.

INGRESOS

- Impuestos directos: 42.497.000 pesetas;
- Impuestos indirectos: 4.500.000 pesetas.
- Tasas y otros ingresos: 46.146.000 pesetas.
- Transferencias corrientes: 14.934.000 pesetas.
- Ingresos patrimoniales: 1.445.000 pesetas.
- Enajenación de inversiones reales: 1.000 pesetas.
- Transferencias capital: 375.617 pesetas.
- Variación de activos financieros: 100.383 pesetas;
- Variación de pasivos financieros: 100.000 pesetas.
- IMPORTE TOTAL: 110.000.000 pesetas.

GASTOS

- Personal activo: 43.000.000 pesetas.
 - Compra de bienes corrientes y servicios: 48.756.000 ptas.
 - Interiores: 1.962.000 pesetas.
 - Transferencias corrientes: 2.850.000 pesetas.
 - Inversiones reales: 11.225.000 pesetas.
 - Transferencias capital: 500.000 pesetas.
 - Variación activos financieros: 133.063 pesetas.
 - Variación pasivos financieros: 1.616.617 pesetas.
 - IMPORTE TOTAL: 110.000.000 pesetas.
- Licencias concedidas en los últimos doce meses: 737 viviendas (21 en el casco urbano, resto zona residencial: 82 villas y 634 apartamntos).

PROYECTOS EN DESARROLLO

- Urbanización resto calle Plan Parcial, presupuesto superior a 100.000.000 pesetas.
- Emisario vertido aguas residuales zona sur, 70.000.000 pesetas.
- Obras infraestructura, pistas de tenis, vestuarios zona deportiva primera fase, 21.125.967 pesetas.
- Pavimentación y aceras avenida Mohino, 3.733.375 ptas.

OBRAS REALIZADAS EN 1980

- Obras pavimentación y aceras calle Boniche, 1.265.201 pesetas.
- Instalación tubería red alcantarillado, 1.835.000 pesetas.
- Pintura señalización, 1.000.000 pesetas.
- Salvamento y socorrismo playas, 833.600 pesetas.
- Bacheo varias calles, 825.000 pesetas.
- Restitución fotogramétrica y delineación: 657.000 pesetas.
- Acondicionamiento vestuarios piscina y campo deporte grupo escolar, 656.302 pesetas.

COOPERATIVA DE CREDITO CAJA RURAL



“SAN ANTONIO”, S. COOP. BENICASIM

AHORROS - CUENTAS CORRIENTES - IMPOSICIONES PLAZO FIJO PRESTAMOS

Cambio - Change - Exchange - Wechsel

Pagos: Recibos agua, luz, teléfonos, alquileres y otros



Autorizado por el B. de E. el 26-3-80

SERVICIOS DE LA COOPERATIVA AGRICOLA «SAN ANTONIO»

Abonos, insecticidas, pulverizaciones y alquileres de enseres de labranza

SANTO TOMAS, 78

Tels.: 30 06 07 Y 30 02 49

PROGRAMA DE FIESTAS

Del 23 al 30 del presente mes de agosto, se celebran, como ya viene siendo tradicional las populares «Fiestas de Verano», cuyo programa de actos quedó aprobado recientemente en sesión desarrollada por el Ayuntamiento local.

Estos son los aspectos más interesantes del mencionado programa de Fiestas:

SABADO, 23

- A las 18 horas. — Mascletá en la Plaza de la Fuente.
- A las 19. — Pasacalle de Majorettes y Bandas y Cornetas por distintos itinerarios del Pueblo y Villas.
- A las 22'30. — Concurso Majorettes y Bandas de Cornetas en Plaza Toros.

DOMINGO, 24

- A las 11 horas. — Primera eliminatoria Trofeo Alevín de fútbol en el Campo Azor.
- A las 11. — Piragüismo. Primer trofeo Benicasim, entre Torre S. Vicente y Jorge Comin.
- A las 11'30. — Regatas de Snips. IV trofeo Benicasim en Heliópolis.
- A las 17. — Exhibición de Taekwondo en Plaza de Toros.
- A las 17. — Campeonato de tiro al plato.
- A las 20. — Pasacalle por la Banda Unión Musical Santa Cecilia.
- A las 22'30. — Bailes popula-

res en Plaza Los Dolores amenizado por el grupo Welters.

LUNES, 25

- A las 16'30 horas. — Concurso y competiciones infantiles en la Plaza de Toros.
- A las 20. — Maratón popular (salida de enfrente de la Iglesia).
- A las 22'30. — Bailes populares en Plaza de los Dolores amenizado por el grupo Jaime Palacios y su conjunto.

MARTES, 26

- A las 11 horas. — Concurso de Castillos de arena en la plaza Heliópolis.
- A las 16'30. — Estalon automovilístico en la zona deportiva.
- A las 22'30. — Bailes populares de disfraces en la Plaza de los Dolores amenizado por el grupo Jaime Palacios y su conjunto.
- A las 22'30. — XIV Certamen Internacional de Guitarra, 1.ª sesión en Hotel Orange.
- MIÉRCOLES, 27**
- A las 11 horas. — Final competición castillos de arena en Heliópolis.
- De 17 a 20. — II Concurso de pintura (edad escolar).
- A las 18. — Encierro de vaquillas.
- A las 22'30. — Bailes populares en la Plaza los Dolores ame-

nizado por el Grupo Acrópolis.

- A las 22'30. — XIV Certamen Internacional de Guitarra, 2.ª sesión en Hotel Orange.
- JUEVES, 28**
- A las 18 horas. — Encierro de vaquillas.
- A las 22'30. — Bailes populares en la Plaza de los Dolores, amenizado por el grupo Traffic.
- A las 22'30. — XIV Certamen Internacional de Guitarra, 3.ª sesión en Hotel Orange.
- VIERNES, 29**
- A las 11 horas. — Competición Natación en la Piscina Municipal.
- A las 18. — Encierro de vaquillas.
- A las 23. — Final del XI Certamen Internacional de Guitarra, Francisco Tárrega en Bohío.
- SABADO, 30**
- A las 11 horas. — Finales de Natación en la Piscina Municipal.
- A las 17'30. — Finales del trofeo alevín de fútbol en el campo Azor.
- A las 18. — Encierro de vaquillas.
- A las 22'30. — Actuación del grupo folklórico «El Cremallero» en la Plaza de los Dolores.
- A las 24. — Castillo de fuegos en la zona deportiva.
- A continuación Gran Baile Fiestas en la Plaza de los Dolores por el grupo Welters.

BENICASIM: FIESTAS DE VERANO

Ante el XIV Certamen de Guitarra "Francisco Tárrega" Nuevos tiempos, nuevas formas

Certamen de Guitarra "Francisco Tárrega"

"EN PROYECTO LA EDICION DE UN DISCO DEL FESTIVAL"

(Javier Tárrega Bernal)

Concurso para compositores y nueva estructuración de la final

Aparte los valores intrínsecos, hay que dejar constancia que el mayor de ellos, como repetidamente hemos señalado desde estas páginas, sea el de la continuidad del Certamen "Francisco Tárrega", de Benicàssim.

También hay que decir que quizá por el éxito, cada vez mayor, conseguido por este Certamen, otras poblaciones también han dispuesto otro Certamen de características similares al de Benicàssim. Bien.

Ella no va en detrimento de la categoría y calidad del que, indudablemente ya posee el grado de veterania, que le sitúa entre los primeros de España. Si los datos que poseemos no fallan, pensamos que, a excepción del «Reina Sofía», este es, por dotaciones el que más premios otorga.

Vicisitudes
No siempre fue el Certamen por caminos tranquilos. Hay que recordar que ha habido algunos años en que hubo dificultades, algunas de ellas bastante importantes, que ponían en peligro la continuidad.

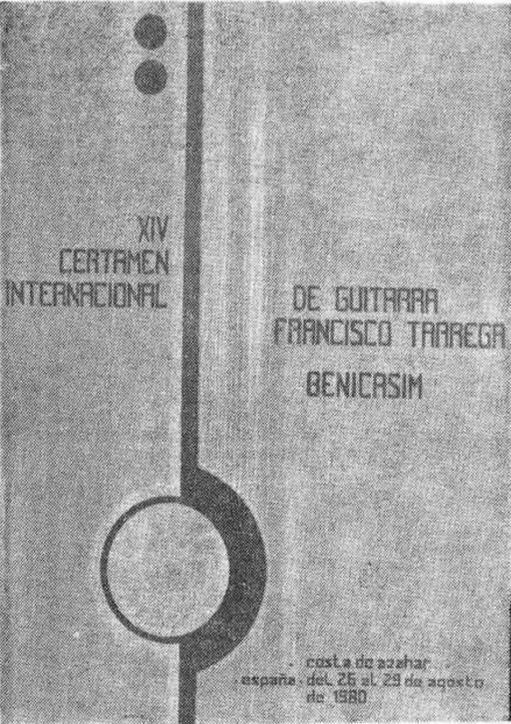
No siempre las decisiones del jurado fueron aceptadas por los concursantes y más de uno haciendo uso del derecho al patoleo ha renunciado al premio, promoviendo algún que otro escándalo.

Para la personalidad del Certamen, está claro, estaba muy por encima de estas disyuntivas y patoleos, por lo que arrojando toda dificultad ha continuado celebrándose y la concurrencia ha sido cada vez más positiva.

Nuevos tiempos, nuevas formas
Es indudable que al transcurrir de los años el Certamen tenía que ir acomodándose a las circunstancias de los nuevos tiempos. Así, fueron varias las veces que algún miembro del jurado fue cambiado, bien sea por necesidades de adaptación, bien por otras circunstancias. Lo cierto es que en la actual edición del concurso, se ha dado un vuelco total al jurado de años anteriores, y por primera vez cambiado el presidente del mismo.

Será el maestro Rodrigo, ilustre músico y compositor quien presidirá las decisiones del jurado. No vamos en este momento a descubrir la personalidad del maestro Joaquín Rodrigo, porque su fama traspasa nuestras fronteras, y ha triunfado plenamente como compositor. Quede como muestra de lo dicho el hecho de que su célebre «Concierto de Aranjuez», para guitarra y orquesta, dio la vuelta al mundo, y hasta se han ofrecido de su clásica melodía versiones de su música moderna. Eso sí bien cuidadas, y creemos que todas ellas supervisadas por el compositor.

La calidad de los premios
Si las dotaciones de los diversos premios que está fijado para los ganadores de las pruebas, no es menos importante que en la edición del pasado año se ofrecieron a los primeros premios una edición al premio en metálico, con el de una guitarra



costa de azahar España del 25 al 29 de agosto de 1980

de concierto. Guitarra que tiene tanto o mayor valor que el de la dotación económica.

Eco internacional
Con todo lo dicho es claro que el Certamen «Francisco Tárrega», que comenzó balbuceante hace unos años va adquiriendo cada vez mayor predicamento en el orden internacional. Puede afirmarse que, prácticamente, existen primeros premios del Certamen en todo el mundo.

Los primeros años, por lo general eran los sudamericanos quienes se llevaron los primeros premios. Pero paulatinamente fueron también españoles quienes se alzaron con el triunfo. Hace algunos años, no muchos, aparecieron por primera vez los japoneses, y ya tuvimos ocasión de escucharlos y comprobar que año a año, iban mejorando en sus interpretaciones y paulatinamente iban subiendo en una escalada que les permitió tener hace dos años, un primer premio.

El pasado año fue un bilbaíno el que se alzó con el triunfo. Triunfo que nuevamente revivió en Alicante en otro Certamen de parecidas o iguales características. Ella viene a decirnos que la decisión del jurado estuvo acertada, aunque no todos los concursantes la aceptaron; incluso que uno de los premiados —como ya venía siendo tradicional—, cogiera una rabieta de niño pequeño, y se negara a recoger su bien ganado premio, que no era el primero, por supuesto, pero que ponía de relieve su buena preparación y la posibilidad de que en próximos certámenes pudiera aspirar a ser el primero. Parece que no va a poder ser así, porque se nos dice que el tal concursante, ha renunciado a presentarse nuevamente en el Certamen.

Se supone que lo pensará mejor, y que compita, que es ya de por sí importante, al margen de que consiga ese primer puesto. También en este caso el hecho de ser cada año participante es una seguridad de su oficio por el triunfo. Que lo consiga o no, ya es «harina de otro costal», pero nunca es menospreciar su preparación y calidad, que la tiene, como dijo muy bien el jurado al otorgarle uno de los primeros premios, aunque no el primero.

Fiel a una cita que se inició hace ya cerca de catorce años, los próximos 26, 27, 28 y 29 del presente mes de agosto, tendrá lugar la celebración del XIV Certamen Internacional de Guitarra «Francisco Tárrega», cuyo nacimiento, y esto lo decimos a título personal, se debió en gran parte a la iniciativa de un alto ejecutivo de Correos, señor Muñoz, y a la de un hombre tan conocido como pueda ser Enrique Bernad. Gracias, como decimos, a la iniciativa de estos dos hombres, al que pronto se les unió la personalidad de Leopoldo Querol, hoy tenemos la oportunidad de pregonar a los cuatro vientos que Benicàssim cuenta con un Certamen de auténtica categoría a nivel mundial.

El motivo de su creación

Pero dejando de lado disquisiciones de tipo histórico, habrá que dejar referencia a la organización del Certamen corre a cargo del Ayuntamiento de la ciudad, circunstancia por la que la corporación tiene un concejal delegado —Javier Tárrega Bernal— que se encarga de todo lo relacionado con el Certamen, siendo normalmente secretario del Jurado del Certamen, aunque no posea voto.

Con el señor Tárrega Bernal, cuando todavía faltaban más de veinte días para que el telón del Hotel Orange se levantara dándose por iniciada una de las muestras musicales de guitarra más importantes de cuantas se desarrollan en nuestro país, con auténtica resonancia mundial, por su acreditada y justificada fama, dialogamos sobre algunos aspectos del Certamen, comenzando por referirnos el motivo que guió a aquellas personas a las que antes nos referíamos a la hora de crear el mencionado Certamen.

—Fundamentalmente el Certamen nació como una iniciativa turística, ya que se pensó —con gran visión de futuro— que la creación de un Certamen de guitarra haría que el nombre de Benicàssim resonara a nivel mundial.

La figura de Leopoldo Querol

—Desde los primeros años, años, en los que el Certamen fue superándose, una persona se convirtió en vértice del mismo. Nos referimos a Leopoldo Querol, auténtica fuerza motriz que permitió que la continuidad del Certamen no se cuestionara. —Realmente hablar de la labor de Leopoldo Querol en el Certamen de Guitarra «Francisco Tárrega» no es difícil, pues basta con decir que gracias a su gestión el Certamen tuvo una continuidad, debiéndose a él, de una forma particular, el actual enfoque y, por supuesto, su presente fama. En resumen, podría decir, que sin su esfuerzo



Francisco Tárrega. Por cierto, el premio a la interpretación se prevé repido a la vista de los participantes.

—Hasta hoy, cuando todavía faltan algunas fechas para que se cierre el plazo para presentación de inscripciones, hay un total de 22 intérpretes en la relación —dos austriacos, cuatro franceses, diez españoles, un argentino, dos ingleses y tres japoneses— lo que nos hace concebir fundadas esperanzas en cuanto a la calidad del Certamen.

—Calidad que se encargará de dilucidar el Jurado del Certamen, con el maestro Rodrigo al frente, del que, por cierto, el señor Tárrega nos decía: «Deseo agradecer la colaboración y facilidades que hemos encontrado en el maestro Rodrigo, pues para aceptar nuestra oferta tuvo que dejar proyectados viajes —uno de ellos a Brasil— para asistir a otros certámenes. Y ya que hablamos del maestro Rodrigo, anunciemos que está prevista su llegada a Benicàssim para el próximo día 23, ya que tiene que estudiar las obras que se han presentado para el concurso de composición, obras que, como es tradicional, le interpretará el excelente pianista que es su esposa».

Auditorium

—Hecha esta importante puntualización sobre el maestro Rodrigo, que el señor Tárrega finalizaba comentándonos «lo fácil que resulta entenderse con ese genio de la música que es el maestro Rodrigo, fundamentalmente porque con él existe la facilidad de hablar en valenciano», dejemos constancia que las sesiones del Certamen tendrán lugar en los salones del Hotel Orange, siendo la final en la Sala Bohío. Relacionado con este tema del marco del Certamen, conversábamos seguidamente con el señor Tárrega.

—Las intenciones del Ayuntamiento es la de convocar un concurso de proyectos para la construcción de un Auditorium. Incluso estaría convocado este concurso si no fuera por las dudas que existen en cuanto a su ubicación, pues estamos pendientes de las reformas del Plan General de Ordenación Urbana, y nuestro deseo es que el Auditorium quedara ubicado en los terrenos que actualmente ocupa la estación de RENFE, cosa que no será posible si no se desvía el actual trazado de la vía férrea.

—Confiamos que en fecha próxima se conozcan los resultados de la reforma del PGOU y podamos anunciar la construcción del ya más que necesario Auditorium, marco que necesita por su prestigio el Certamen de Guitarra.

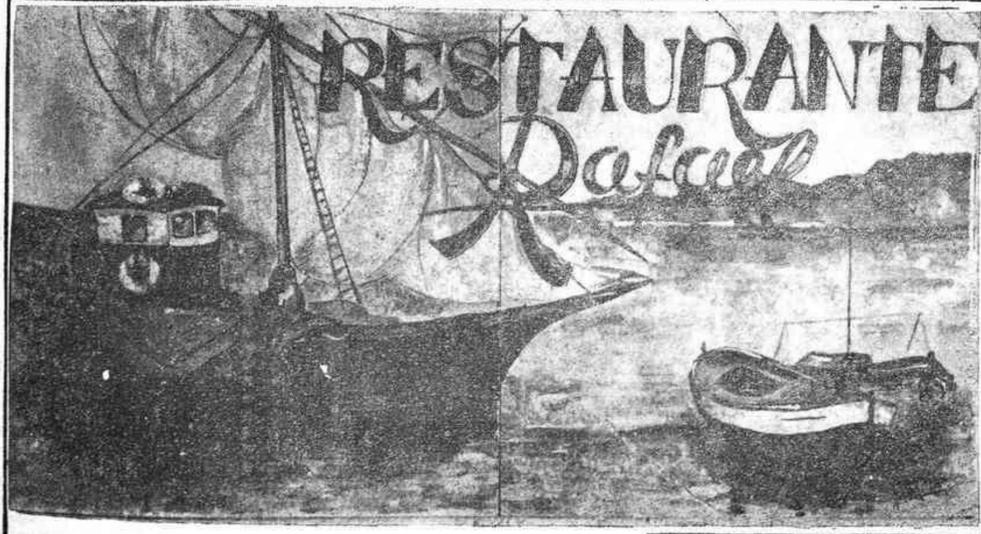
ya estructuración que se le ha dado a la final. Antes, como es conocido, tras interpretar los concursantes las obras durante los tres primeros días, se hacía público el fallo del Jurado, actuando los ganadores en el día de la clausura. Esto, según nuestro punto de vista, restaba interés a la final. Por ello, en esta ocasión, el Jurado seleccionará cuantos finalistas desee, siendo el último día —aunque, por supuesto se tengan en cuenta las precedentes actuaciones— cuando entre los elegidos se desarrolle la gran final. Por cierto, todos los finalistas, sea cual sea el número de ellos, por el mero hecho de ser finalistas, y caso de que no alcancen algunos de los premios estipulados, tendrán 50.000 pesetas aseguradas. Esa noche de la final a la que me refiero, todos los que actúen podrán elegir las piezas que ellos deseen interpretar. La última novedad, esta todavía sin que podamos asegurarla, es que se está estudiando que se graben todas las actuaciones de los concursantes, editándose posteriormente un disco o un cassette.

—Respecto a los premios, ya que hemos anunciado la creación de un nuevo para compositores dotado con un cuarto de millón de pesetas, digamos que, aparte de éste, están establecidos los siguientes para el concurso de interpretación: primero, 250.000 pesetas y una guitarra de «gran concierto»; segundo, 150.000 pesetas y una guitarra «Primera especial»; premio Tárrega, 100.000 pesetas y una guitarra «Primera especial» a la mejor interpretación de la obra de

Novedades del Certamen

—Hecha esta aclaración, pasemos a que el señor Tárrega nos analice las novedades, algunos de ellos importantes, que presentará la presente edición del Certamen.

—Tres son, fundamentalmente, las novedades. Una, es que este año ha quedado convocado un concurso de composición, cuya finalidad es ampliar el repertorio de la guitarra de concierto, en el que pueden tomar parte todos los compositores que lo deseen, presentando obras inéditas. El premio de este concurso es de un cuarto de millón de pesetas y hasta el momento, ya que todavía quedan días para que se cierre el plazo para la presentación de obras, hay inscritos un total de 22 temas. Otra de las novedades es la nue-



La Tasca del Puerto y el Restaurante Rafael se brindan para dar más "sabor" a sus celebraciones

Felices Fiestas

C/Churruca, 46 Tel: 22 2088 GRAO

BENICASIM: FIESTAS DE VERANO

Paco Brea y su escuela de equitación

Hay caballos y caballos. Unos son los domésticos, los de siempre, los que aún vemos arrastrando el carro y el perro camino del huerto o camino a casa. Los otros son estos que están moviéndose inquietos sobre sus patas ágiles y delgadas en la Escuela de equitación de Benicasim.

Paco Brea, su cuidador, dice que desde pequeño ha estado conviviendo con estos animales, pero los de su infancia debieron ser bien diferentes de los que desde hace 20 años tiene a su cargo. Aquellos eran caballos de labrador. Estos son caballos «cladados», que han aprendido las más elementales normas de circulación y saben ir por las Villas de Benicasim tan bien como antes trotarían por sus praderas natales.

—Nunca ha ocurrido un sólo accidente con estos caballos. Yo los monto todas las mañanas un poco para que recuerden qué es lo que pueden hacer por calles y que no, pero cuando de verdad los preparo es en invierno, cuando hay menos gente que quiera montarlos y no tienen que hacer tantos viajes al día. Ahora vienen los extranjeros, ingleses, holandeses, alemanes, belgas... y todos los días cada caballo tiene que dar 4 ó 5 vueltas por el pueblo... Es un ritmo un poco pesado para ellos y no les puedo exigir más.

En la Escuela de Equitación hay diecisiete caballos. La mayoría están dentro del establo, a cubierto del sol plomizo que cae a estas horas. Sólo en un rincón hay una yegua con su potillo acurrucado entre las patas maternales.

—No todos los caballos son de alquiler. Hay diez que son privados y los dueños los dejan aquí durante todo el año para que estén bien cuidados. Todos los días hay que duchar a cada uno y darles frías con productos especiales para prevenir las infecciones en la piel. El veterinario viene también cada semana para hacerles una revisión.

En el picadero un caballo blanco va trotando sobre la arena. Sus movimientos son acompasados, armoniosos. Parece que esté invitando a montarlo. ¿Qué cualidades se requieren para ser un buen jinete?

—Unas muy sencillas: tener afición a los caballos y no tenerles miedo. A un caballo hay que irle con decisión y con cariño. Son animales muy sensibles que responden enseguida a la confianza. Sólo hay que estar relajado y tranquilo. En esto los extranjeros nos llevan mucha ventaja. Ellos saben cómo tratar al caballo aunque no siempre sean buenos jinetes. Suelen traer azúcar y dárselo para que el caballo que van a montar se fie de ellos. Los españoles, en cambio, los ven, en su mayoría, como animales extraños. Hace falta que se mentalicen de que no es así: montar en un caballo es algo maravilloso.

Si que debe serlo. El caballo ha sido siempre un símbolo de libertad y es difícil imaginar un vehículo más soberbio.

—Para empezar a montar la edad ideal son los seis años. Entonces se pasa un poco de lo puramente infantil y se comienza a tener conocimientos. En invierno, a las clases de equitación viene bastante gente, entre ellos algunos niños. Carlos Valladares, que hoy está en el equipo nacional infantil, comenzó a montar aquí.

Bueno, Paco, yendo a un terreno un poco más práctico, ¿cuál es el precio de un caballo?

—Aproximadamente unas 100 mil pesetas. Aparte hay que contar con la silla de montar, que suele costar alrededor de las 30.000 pesetas y los demás gastos del caballo durante el mes, que vienen a ser unas 8.000 pesetas. Claro que si lo alquilas sólo sale a 500 pesetas la hora.

Paco sonríe, pero, tras la última respuesta, más de una puede pensar, como el niño de los versos de Machado, que su caballito voló!

INMACULADA PORCAR MIRALLES



EL FUTBOL EN BENICASIM

EL DEFICIT DEL CLUB RONDA EL MILLON

Entrevista con Alberto Martínez

Cuando si apenas faltaban tres meses para que el anterior campeonato finalizara, Alberto Martínez Muñoz —hasta entonces vicepresidente primero de la entidad— se hizo cargo de la presidencia del Club de Fútbol Benicasim, un equipo por cierto, que en las últimas temporadas había sido la auténtica revelación del fútbol regional, tras su vertiginosa ascensión desde la segunda categoría a la primera regional. Aquel relevo, según nos explicaba el propio señor Martínez, en la amplia entrevista que con él mantuvimos en su domicilio de la turística ciudad de Benicasim, debía ser circunstancial, ya que idénticas causas que obligaban a Vicente Miralles Troncho a despedirse del equipo, causas fundamentalmente de trabajo, eran las que aquejaban al señor Martínez. Sin embargo, pasado el mes de julio, el día 1 de agosto hacía su presentación el equipo, entrenador y junta directiva que deberá afrontar la segunda campaña en la primera regional, estando al frente de ellos como presidente la misma persona con la que se acabó el precedente campeonato liguero. Las causas que le obligaban a continuar al frente

de la nave deportiva a la que tanto ha servido, nos las comentaba al principio de nuestra conversación.

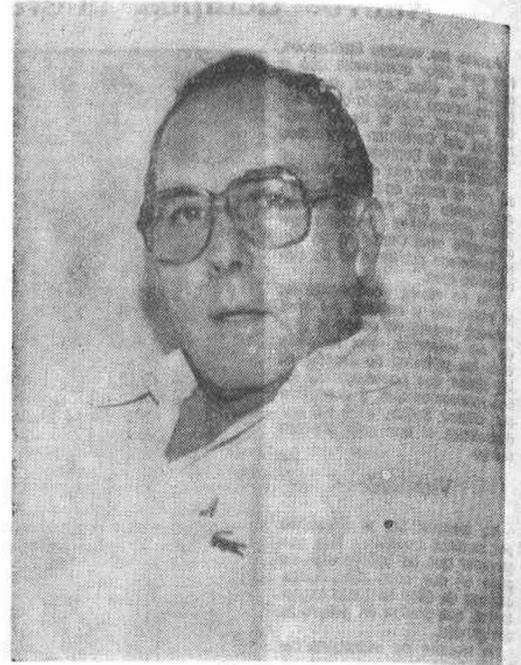
—Cuando Miralles Troncho me pidió que me quedara al frente del equipo en la pasada liga, yo tenía pensado dejar transcurrir los partidos que quedaban, y dimitir con la llegada del final de liga. Mi dimisión, al igual que la de Miralles Troncho, se debía fundamentalmente al exceso de trabajo que ambos padecemos por nuestro trabajo.

—Sin embargo, esta decisión, como explicábamos anteriormente, no se produjo por su parte.

—Así es, y no se produjo simplemente por un hecho: porque la entidad, o sea el Benicasim, debía al final del ejercicio exactamente un millón de pesetas a la Caja Rural San Antonio, y a mí no me pareció ético marcharme con esa deuda.

Reducir el déficit

—Este millón al que se refiere el señor Martínez es el resultado de la suma de los déficits de las dos últimas temporadas, la del ascenso de categoría y la de militancia en la primera regional. Un déficit, tal vez, que en parte se deba a la mala ges-



ción de la directiva de la que él formaba y formó parte.

—No, no ha habido mala gestión. Lo que ocurre es que en el mundo del fútbol está todo carísimo. Nosotros tenemos pocos socios —20 protectores que entregan 10.000 Ptas. por temporada, otros 40 que dan 5.000 pesetas y 150 que pagan 1.500—, siendo además escasa la asistencia de aficionados a los partidos de liga, como la demuestra el hecho de que en muchos de ellos se hayan recaudado únicamente 9.000 pesetas de taquilla, y los únicos ingresos, aparte del dinero de los socios, son las subvenciones del Ayuntamiento —125.000 pesetas— y lo que sacamos de la publicidad y de unas parcelas. Si con estos números te encuentras que debes de cubrir un presupuesto de 4.500.000 pesetas, como era el de la temporada anterior, te encuentras con el déficit que comentamos.

—Deficit que, suponemos, se intentará hacer desaparecer.

—Sí, por supuesto. El club esta temporada ha entrado en una fase de reducción de gastos. ¿Qué hemos hecho? Muy sencillo, teniendo en cuenta que el capítulo más importante era el dedicado a las fichas de los jugadores, éstas se han reducido considerablemente, consiguiendo que, pese a la inflación y que en el presupuesto de este año se incluye el equipo de infantiles de nueva creación, el mismo no alcance más que los 3.500.000 pesetas. Para ello ha sido necesario no pagar a ningún jugador, por temporada, más de 100.000 pesetas habiendo cogido a seis o siete juveniles que únicamente percibirán 4 ó 5.000 pesetas al mes.

—Pero con esta política austera se reducirán las posibilidades del equipo.

—No necesariamente, porque estamos convenidos que con una buena política de fichajes, como la que hemos seguido se puede encontrar gente que supla a los que se han ido. Además desengañémonos, la diferencia de clase entre los jugadores no es tan grande como para que el equipo se resienta en el aspecto deportivo.

—Pero con esta política austera se reducirán las posibilidades del equipo.

—No necesariamente, porque estamos convenidos que con una buena política de fichajes, como la que hemos seguido se puede encontrar gente que supla a los que se han ido. Además desengañémonos, la diferencia de clase entre los jugadores no es tan grande como para que el equipo se resienta en el aspecto deportivo.

—Pero con esta política austera se reducirán las posibilidades del equipo.

—No necesariamente, porque estamos convenidos que con una buena política de fichajes, como la que hemos seguido se puede encontrar gente que supla a los que se han ido. Además desengañémonos, la diferencia de clase entre los jugadores no es tan grande como para que el equipo se resienta en el aspecto deportivo.

—Pero con esta política austera se reducirán las posibilidades del equipo.

—No necesariamente, porque estamos convenidos que con una buena política de fichajes, como la que hemos seguido se puede encontrar gente que supla a los que se han ido. Además desengañémonos, la diferencia de clase entre los jugadores no es tan grande como para que el equipo se resienta en el aspecto deportivo.

—Pero con esta política austera se reducirán las posibilidades del equipo.

—No necesariamente, porque estamos convenidos que con una buena política de fichajes, como la que hemos seguido se puede encontrar gente que supla a los que se han ido. Además desengañémonos, la diferencia de clase entre los jugadores no es tan grande como para que el equipo se resienta en el aspecto deportivo.

—Pero con esta política austera se reducirán las posibilidades del equipo.

—No necesariamente, porque estamos convenidos que con una buena política de fichajes, como la que hemos seguido se puede encontrar gente que supla a los que se han ido. Además desengañémonos, la diferencia de clase entre los jugadores no es tan grande como para que el equipo se resienta en el aspecto deportivo.

—Pero con esta política austera se reducirán las posibilidades del equipo.

—No necesariamente, porque estamos convenidos que con una buena política de fichajes, como la que hemos seguido se puede encontrar gente que supla a los que se han ido. Además desengañémonos, la diferencia de clase entre los jugadores no es tan grande como para que el equipo se resienta en el aspecto deportivo.

—Pero con esta política austera se reducirán las posibilidades del equipo.

La Viña, una plaza de toros en la playa

RUFINO MILIAN Y SUS RECUERDOS TAURINOS

Construida en 1963, la plaza de toros «La Viña», supuso y todavía supone la atracción de grandes y chicos, no sólo para el pueblo de Benicasim sino también para los veraneantes que llegan en época estival desde todos los rincones de nuestra geografía y parte del extranjero.

«La Viña es un complejo típico, un lugar peculiar: —nos dice su empresario— recuerdo con nostalgia aquellos años dorados de apogeo entre 1963 y 1966, por aquel entonces supuso una revolución, un local así atraía gran cantidad de público, puesto que era uno de los pocos establecimientos donde se podía pasar un ratito agradable. Hasta ahora la construcción no ha cesado y ya son inculcables los locales de recreo, los grandes empresarios lo invaden todo y para montar un negocio, de este tipo hay que calcular bien y ofrecer aquello que el público desea, sin olvidar el factor económico».

—Afinionado al toreo desde su infancia, nos comenta Rufino que su afición se debe a la amistad que le unía al matador Antonio Rodríguez Caro.

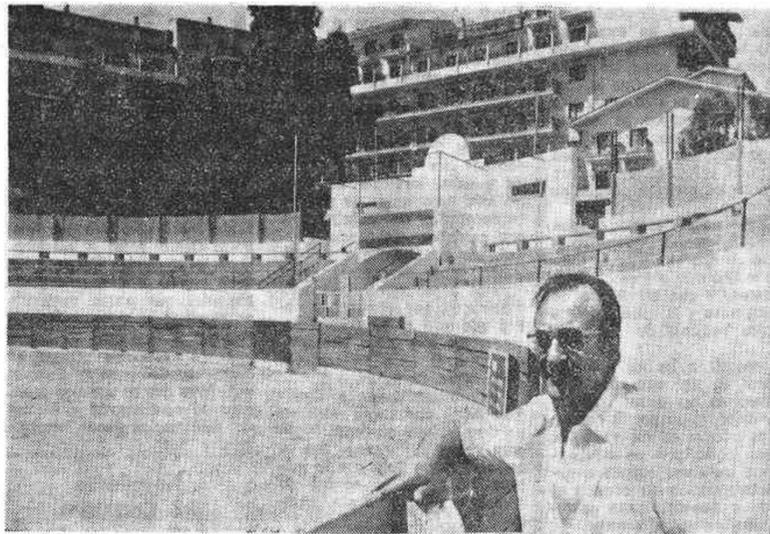
—Eramos vecinos y pasábamos muchas horas juntos. —Eso es auténtica vocación, novillero durante varios años, aunque hoy día enfrentándose a las becerras.

—«Lo mío es quirotismo. No obtengo beneficios, no resulta rentable hacer una novillada, ya que un bicho cuesta 60.000 ptas. y los impuestos cada día suben más, si este año por los toros lo hubiese dedicado a otro negocio de cualquier tipo, hubiese supuesto para mí un incremento del 50 por ciento como mínimo, pero los toros serán siempre lo mío».

—Hombre tremendamente humano y sencillito, mientras nos habla Rufino se va emocionando poco a poco; nos cuenta sus proezas juveniles y revive plenamente aquellos días que se reunía con Paco Camino y con su amigo e iniciador Julián Marín, al que sigue vinculado en la actualidad.

—«Tenemos algunos negocios conjuntos —nos dice— aunque este año haya abandonado los de Jaén, sigo patrocinando las plazas de Calanda, ésta de la Viña donde nos encontramos y los festejos populares de diversos pueblos de la provincia».

—Pertenece a la promoción de toreros, que allá por los años



60 causaba furor en todas las plazas, junto con Ramírez, Zabala y Marcos Campos, Rufino Milian ha recorrido plazas como la de Navarra, Gerona, Castellón, Madrid (Vista Alegre) y parte del sur de Francia.

—¿Ninguna cogida de importancia?

—«Realmente he tenido suerte, nunca he sido herido de importancia, bueno, recuerdo el día de mi debut con caballos, que tuvo lugar en Tudela en 1956, con toros de la ganadería de Eugenio Marín, que recibí una cornada de consideración, lo demás todo ha sucedido toreando becerras».

—¿Mucho miedo en el ruedo?

—«El normal, en todos los casos tienen dos cuernos y cuatro patas tus enemigos. Pienso que para enfrentarse a un toro hay que estar un poco chalado, nos falta a todos «un bull», hay que tener confianza en tí y mucha inteligencia, de lo contrario el miedo se apodera de uno, si te pones a pensar las grandes figuras del toreo son todos unos superdotados, aparte de mantener

su cabezonería de forma constante».

—¿El torero nace con vocación o se hace por necesidad?

—«De todo un poco, volviendo a las grandes figuras, tenemos a Juan Belmonte, El Viti, a Camino y otros que no podemos decir que provengan de la alta burguesía; de todos modos hay gente que necesita ganarse el pan y no se mete en un ruedo, por lo tanto debe existir una vocación».

—¿Existe afición hoy en día?

—«Evidentemente existe, pero cada día se pierde más porque no se fomenta como se hace con el fútbol o con otros deportes, de todas formas no es lo mismo ju-

gar con un balón que con una becerra y tampoco cuestan por un igual, todo contribuye».

—Si realmente se pierde la afición, si no es rentable dedicarse a esto ¿qué pasará con La Viña?

—«Hoy esta plaza resulta excesivamente pequeña, sus mil plazas de aforo son pocas para que sea rentable. No podemos traer a toreros de fama para una novillada, y los espectáculos de promoción no atraen ni al público nacional, ni al extranjero que dice que se trata de amateurs. Pero a pesar de todo, me siento muy arraigado a este complejo; ahora llevamos otro tipo de espectáculos, circo, charlotadas. Los lunes, está el plato fuerte consistente en una barbacoa, con chuletada y sangría a go-go; luego cuando el público se anima pasamos a «La Viña», allí se torea con diversión. Las becerritas son inofensivas y de mucha gracia».

Todo resulta muy típico, el público extranjero quiere sol y toros. Rufino intenta complacerles al máximo en todos los aspectos.

C. PRATS

(Fotos: HEREDIO)

luz el Ulldesana se haya dado de baja 450.000 pesetas, más gastos de desplazamientos, por lo que el único que realmente se consigue con estos despilfarros es que el fútbol vaya hacia su desaparición.

Pero dejemos este espinoso tema, y veamos cuál es la perspectiva de la temporada que espera al Benicasim.

—Este año, debido a las obras realizadas en el terreno de juego de nuestro campo, la presentación en partido amistoso ante nuestro aficionado se retrasará hasta el día 17. En esa fecha, y tras rendir visita a Orpesa el día 10, nos enfrentaremos al titular del Castellón equipo éste con el que tenemos unas excelentes relaciones, como la prueba el hecho de que hace unos días nos hayan cedido a su jugador Joaquín. Luego, el día 24, queremos jugar otro partido contra un equipo por determinar, también en nuestro feudo, finalizando nuestra preparación con el partido que jugaremos el día 31 contra el Torreblanca

Linare, nuevo técnico

—Hemos dejado para el final el tema del técnico, pues, como se conoce, Luis Serrano, el hombre que durante tres años ha estado al frente del equipo, decidió al final de la temporada dejar al Benicasim.

—En este sentido, tengo que dar público agradecimiento —tanto de la directiva como de los aficionados— por la gran labor realizada por Luis Serrano al frente de nuestro club. Al final de la temporada, como muy bien decía, el señor Serrano, que ha trabajado de una forma prácticamente altruista, nos comunicó su decisión de abandonar el club, recomendándonos a Linare para que ocupara su cargo, cosa que la directiva tuvo en cuenta.

—Tan en cuenta que Linare es el nuevo entrenador del Benicasim.

—Las conversaciones con Linare, que acaba de conseguir su título, fueron rápidas, llegándose de inmediato a un acuerdo total.

—¿En qué condiciones ha firmado el nuevo entrenador?

—Las condiciones están que son buenas para ambas partes.

—Finalmente, es Linare de la opinión del presidente de que, pese a las bajas, se puede reorganizar una buena campaña?

—En efecto, visto el material que dispone es optimista, sobre todo porque confía en gran medida en los jóvenes que se han incorporado al equipo.

A. L. EGEA

MARISQUERA SAN CARLOS

A LOS VERANEANTES Y TURISTAS LES OFRECEMOS NUESTRA BUENA MESA DE DEGUSTACION Y VENTA DE MARISCOS

AVDA. HERMANOS BOU, 71

TEL. 22 36 58

CASTELLON

BENICASIM: FIESTAS DE VERANO

RAFAEL GIL, vacaciones entre rodajes

Algunas escenas de "Hijos de papá" se filmarán en Benicásim

Personaje vinculado estrechamente al mundo de la cinematografía desde el inicio de su juventud, hoy Rafael Gil es un señor con todo un amplio bagaje cultural, con gran experiencia cinematográfica como director y con muchos años tras de sí, años difíciles, años de recuerdo, mentes gratos, años de recuerdo. Hombre tremendamente amable, con una mirada comprensible, con una vida nos hace pasar al interior de esa villa casi decadente de los años 60; ubicada en Benicásim, al lado mismo de la playa su residencia permanece limpia y bien cuidada, el contraste con los altos edificios de apartamentos que posteriormente se han construido a su alrededor se distingue y se vuelve más humana, más sabrosa.

Desde hace 22 años Rafael nunca ha faltado a la cita veraniega.

los privilegiados veraneantes que en los años 60 decidieron reparar en las doradas tierras valencianas;

—«Cuando hice esta casa era algo paradisiaco, desde un punto de vista egoísta añoro aquellos tiempos, pero es más humano reconocer que la prosperidad y el desbordamiento resultan beneficiosos. Antes disfrutábamos tan sólo unos pocos, ahora somos millares los que gozamos, aunque resulte más incómodo».

Su obra

Año tras año, en esta residencia entre baño y baño, Rafael ha ido gestando escenas, adaptando guiones, perfeccionando sin cesar su próxima obra. Hoy se encuentra trabajando en la última

lidad con 63 películas en su haber, Rafael Gil ha conseguido una variada obra en la que predomina la comedia tierna y con humor, este es su género predilecto y lo demuestra en sus primeras películas como en «El hombre que quiso matar», cambiando en 1951 para adoptar una clara intencionalidad religiosa con «La Señora de Fátima», pretendiendo volver más tarde a sus orígenes con «Viva lo imposible» que rueda en 1957 sin demasiado éxito. Hombre activo y de gran conocimiento no se detiene en este tipo de géneros, si no que aborda toda clase de temas: históricos, de toros, de los que es gran aficionado, y especialmente adaptaciones de novelas.

—«Soy un gran admirador de la generación del 98 —nos dice— para mí Miguel de Unamuno

su vida; para él el cine es un «todo», su experiencia abarca desde el guionista que siguió a su primer artículo a los 18 años, hasta el ayudante de dirección, director posteriormente, e incluso productor de sus propias películas, aunque hoy día esa faceta corresponde tan sólo al pasado. Deeseo de poder denominar al cine arte autónomo, Rafael nos comenta que no puede estar del todo convencido. «El cine tiene mucha dependencia de los demás artes: plástica, música, danza, literatura...afortunadamente el séptimo arte sabe aunar todos estos elementos artísticos; de todos modos yo no puedo decir que haya encontrado su propia autonomía».

Tras un breve repaso a la joven historia cinematográfica, Gil

nacionales, no puede ocultar su admiración por los directores y actores pertenecientes a la «Nouvelle Vague» francesa, movido quizá por su identificación con la admiración que sienten todos por los clásicos del cinematógrafo. Tampoco puede ocultar la eficacia que ve en el neorealismo italiano, «es un movimiento que nace a consecuencia de la guerra —nos dice— anteriormente los americanos ya por los años 50 intentaron lanzar un neorealismo, quizás R. Vidor fuese uno de los pioneros; pero es en Italia donde triunfa plenamente y supuso un gran paso, el hecho de sacar la cámara a la calle dio gran naturalidad al cine».

Nuestra actualidad

—«Estamos atravesando un momento de crisis, todo resulta desconcertante, no sólo en este campo, sino en todos los demás aspectos. Por un lado la economía y la industria se ven indefensas y por otro los costes aumentan sin cesar, mientras los ingresos cada vez se ven más limitados. Si no consigues alcanzar un éxito arrollador en un filme, te hundes. Y pasando al punto de vista artístico también existe crisis, ya no se suele hacer buen cine, puesto que la pornografía lo invade todo».

En OROPESA puede adquirir MEDITERRANEO en los kioscos de Carmen Allepuz Vicente Beltrán y Vicente Forner



Hombre de buenas costumbres, empeñado en resaltar los buenos valores humanos, desprecia este cine clasificado «S» que no enseña más que guarrerías. Con respecto a la aceptación en el ámbito internacional de nuestro cine, Rafael Gil no se muestra muy optimista. «En el cine estamos como en el Mercado Común, nunca acabamos de entrar».

Respecto a posibles soluciones para evitar la crisis, Rafael Gil ve con buena intención la resolución por parte de la Adminis-

tración de ejercer mayor protección al cine nacional y poner una cuota de pantalla.

—«Pienso —nos dice— que estas nuevas medidas favorecerán a nuestro cine y especialmente a aquellos directores que prometan realizar cine de calidad, pero esa protección debería facilitar préstamos desde un principio com-ocurre en países como Francia o Italia y no una vez finalizado el filme, como sucedía aquí hace unos años».

C. PRATS

(Fotos: HEREDIO)

«Soy un gran admirador de la generación del 98»

ma película de una trilogía escrita por Vicozino Casas, de quien ha adaptado «La boca»,... Y al tercer año resucitó que quizás ésta sea una de las mayores ilusiones de su vida, ya que en conversaciones anteriores Rafael Gil siempre hacía mención a la vida «tremendamente humana» del anterior Jefe de Estado y a su deseo de llevarla a las pantallas, por fin su deseo ha visto la realidad; y siguiendo con la trilogía, en la actualidad está rodando «Hijos de papá» que si bien el rodaje transcurre en su mayor parte en Madrid, unas escenas de playa se realizarán en la segunda quincena de agosto en la playa de Benicásim.

En su larga y polifacética trayectoria, pues cuenta en la ac-

no y Benito Pérez Galdós son dos personajes que merecen todos mis respetos». De influencia del 98 podemos destacar sus filmes «La Duda» y «Nada menos que todo un hombre». Admirador del cine americano Gil pretende por todos los medios llegar al público, «sin —como nos dice él— traicionar a ese público ni a mí mismo».

Crítico que no critica

Si bien Rafael Gil empezó por los años 30 como crítico cinematográfico en «ABC», y en «Informaciones» una vez finalizada la Guerra Civil, hoy día se muestra remiso a la hora de darnos su opinión. «Ya no soy crítico —nos dice— ahora prefiero oír críticas sobre mi obra». Una obra compleja a la que ha dedicado toda

muestra especial admiración por el final de la época cómica americana, los años dorados de Charlot en «Candillejas», de Keaton en «El héroe del río» o del no menos admirable actor Harry Langdon, todos estos actores geniales del cine mudo junto con acreditados directores como Griffith, F. Kapra o J. Ford hicieron de esta época la Edad de Oro del cine. Lógicamente después se ha superado, y mejorado constantemente, pero la herencia que nos dejaron estos clásicos, supuso una base fabulosa para los directores posteriores».

Aunque Rafael se muestra un poco reacio a destacar figuras del cine sonoro, al igual que prefiere callar la predilección que siente por ciertos directores

GRUPO LUIS BATALLA, 40 años en la construcción

Buen servicio y precios justos, armas para vencer la actual crisis del sector

Declaraciones del Director General de la Empresa, don Luis Batalla Romero

Dos armas viene utilizando desde hace más de cuarenta años el «Grupo Luis Batalla» para mantenerse al frente de la construcción de Castellón: el buen servicio y unos precios justos y accesibles al cliente. Armas que permiten a esta empresa constructora, como nos decía en reciente conversación que con él manteníamos el Director General de la conocida constructora, don Luis Batalla Romero, mantenerse a unos importantes niveles de producción, como desafiando y, por supuesto, venciendo a la crisis que sufre el sector en los últimos tiempos.

habría que contar a todos aquellos constructores que un día no lejano hicieron su agosto» con la construcción. Porque no hay que olvidar que hasta no

hace muchos años la demanda —fundamentalmente de apartamentos— superaba con creces la oferta. Pero dejando de lado este inolvidable tema, vea-

mos cuáles han sido los medios que ha puesto el «Grupo Luis Batalla» para intentar vencer la crisis.

—Se ha trabajado en varios sentidos; desde diversos prismas. Siempre hemos procurado abrir nuevos mercados en aquellas zonas en donde Benicásim no era suficientemente conocido, estableciendo redes comerciales, por medio de grandes campañas de publicidad, llegando incluso a ofrecer estancias gratuitas en esta zona para que fuera mejor conocida por nuestros potenciales compradores. Con todo ello, no sólo hemos sido nosotros los beneficiados, sino que también lo ha sido el propio Benicásim que ha visto cómo se incrementaba el número de sus visitantes y se amplió el campo de acción de los interesados en venir a pasar sus vacaciones de una forma habitual a estas playas.

Asimismo, cosa que considero de vital importancia, hemos intentado fijar los precios a unos niveles accesibles para los posibles compradores.

—¿Cómo se ha llevado a cabo este último punto?

—De una forma sencilla, a base de dar una amplia gama de acabados y con instalaciones que abarcan una gran amplitud de facetas, para que nuestros apartamentos fueran accesibles a un número de potenciales compradores. De esta forma se pueden ofrecer apartamentos desde un millón trescientas mil pesetas.

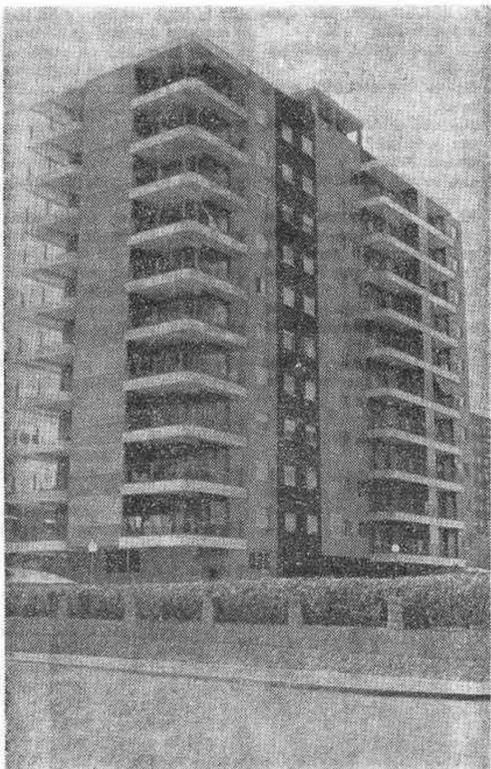
—Pese a lo económico del apartamento, nos seguía diciendo don Luis Batalla, los acabados —como puede comprarse— son de una total garantía. Por nuestra parte, pese a todas las facilidades que nos comentaba el Director General del «Grupo Luis Batalla», creemos que la venta estará atravesando un momento no excesivamente esplendoroso.

—Bueno, para salvar esta dificultad hemos establecido diferentes formas de pago de manera que el comprador casi llega a establecer las condiciones de pago de aquello que quiera adquirir. La forma de pago es prácticamente indicada por el comprador y se llega incluso a la venta sin entrada y con unos intereses mínimos.

—Aparte de estas facilidades, el «Grupo Luis Batalla», en esa línea de continua expansión que ha sido una de sus características principales desde su creación, ha procurado hacer siempre fácil el contacto con el cliente. ¿Cómo? De la forma más sencilla: abriendo nuevas oficinas en la costa, concretamente en Benicásim —en los apartamentos Hawai— y en Oropesa —en el Conjunto Residencial Oromar—, para atender a los clientes que directamente acuden hasta el «Grupo Luis Batalla». También se han establecido lazos de colaboración que unen a este Grupo a los Agentes de la Propiedad Inmobiliaria, que por cierto, han prestado en todo momento una inapreciable ayuda demostrando de esta forma su perfecta profesionalidad.

Pero, tal vez, uno de los puntos donde radica el éxito del «Grupo Luis Batalla» está en la relación que une al cliente que ya ha adquirido el apartamento con la mencionada empresa.

—El «Grupo Luis Batalla» no finaliza la relación con sus clientes una vez éstos tienen en mano las llaves del apartamento, ya que se ha procurado estrechar los lazos unidos con la venta de una vivienda: de una forma individual, ayudan-



do a subsanar cualquier deficiencia que haya podido surgir en su propiedad tras su compra y de una forma colectiva, ya que cada miembro de una comunidad cuenta con una serie de servicios comunes que procuramos mantener en perfecto estado de uso. Nuestra mayor satisfacción es la de, a la vez de ganar un comprador, ganar un amigo.

—Finalmente, ¿vence de esta forma el «Grupo Luis Batalla» esa crisis a la que aludimos al comienzo de esta entrevista?

—De lo que no puede quedar duda es de que lo intenta

seriamente. No obstante he de decir que contamos con una gran ventaja: el número de amigos que siguen confiando en nosotros. Son éstos los que han venido confiando en nosotros a lo largo de nuestra trayectoria de más de cuarenta años. El comprador valora, claro está, nuestra tradición en el sector y nuestra limpia trayectoria en él. Solamente así se explica que, por poner un ejemplo, ya se hayan vendido más del diez por ciento de los apartamentos de nuestra próxima promoción denominada «Apartamentos Madoira», incluso antes de salir oficialmente a la venta.

Si, porque de una forma realista hemos de hacer hincapié en la crisis que sufre la construcción en la provincia, aunque mejor sería referirnos que la crisis es a nivel nacional. Crisis, por otro lado, en la que han influido diversos factores, siendo el predominante la inflación y la recesión turística, entre otros.

—Indiscutiblemente el sector de la construcción está atravesando unos momentos de crisis. Decir lo contrario sería engañarnos. Pero la crisis es casi generalizada en todos los sectores, y no por ello el país se ha paralizado. Nosotros, el «Grupo Luis Batalla», ha sido en este sentido realista, trabajando desde el primer momento al límite de sus posibilidades —utilizando para ello todos sus recursos— para vencerla. Esta, tal vez, sea la causa de que a nosotros no nos haya afectado tanto como a otros.

Otros, por decirlo de una forma generalizada, entre los que

AMENIDADES

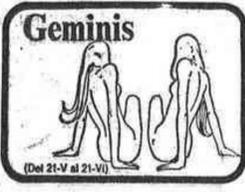
EL ZODIACO, EL AMOR Y SU DESTINO

(Del 11 al 17 de agosto)

Los mejores signos de la semana



Podrá satisfacer cumplidamente sus apetitos materiales, ya que la influencia del Zodíaco será muy favorable...



Todo aquello que esté relacionado con las labores creativas e, incluso, con las puramente domésticas, será, durante esta semana, motivo de satisfacciones...



No eluda ninguno de sus compromisos, ya que le proporcionarán beneficios económicos que la resarcirán con creces de los últimos gastos...

Los signos normales de la semana



Período muy intenso en acontecimientos, sobre todo en el relacionado con su trabajo actual o con los proyectos que tiene entre manos...



Ha llegado el momento de poner fin a esas relaciones profesionales o simplemente amistosas que tanto le han preocupado...



Un viaje imprevisto podrá proporcionarle una amistad interesante del sexo opuesto y la posibilidad de disfrutar de veladas inolvidables...



Evite los lugares solitarios: Venus le hará atravesar un período de excesiva afectividad y la blandura que acusará su carácter podrá hacerle caer...



Voivirá a encontrarse, donde menos lo espere, con una vieja amistad a la que no veía desde hace mucho...



Esta semana le será propicia para los negocios. Pero aunque sirvan para acelerar la llegada de ese momento que tanto desea, no olvide que su presencia es necesaria para quien le espera...

Los peores signos de la semana



Aspectos contradictorios con respecto a sus relaciones afectivas, que acusarán el distanciamiento de las últimas fechas. Más que nunca le conviene cuidar su comportamiento...



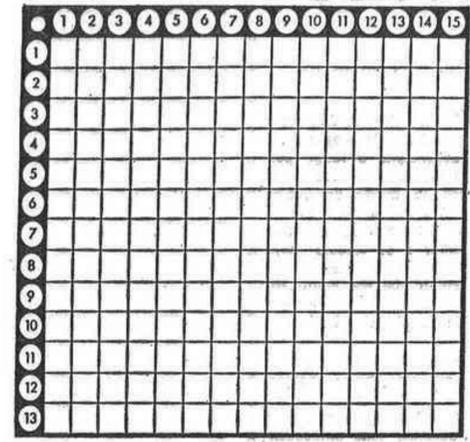
Los astros se mostrarán favorables, al menos al principio, para que consiga lo que tanto le ilusiona, pero debe actuar de prisa, pues a medida que la semana avanza cambiará su posición...



Su pasión por los deportes puede ocasionarle un serio disgusto, sobre todo el domingo, a no ser que su pareja comparta sus gustos. De no ser así, intente reducir al máximo el tiempo que invierte tanto en practicarlos como en presenciarlos...

PASATIEMPOS FIN DE SEMANA

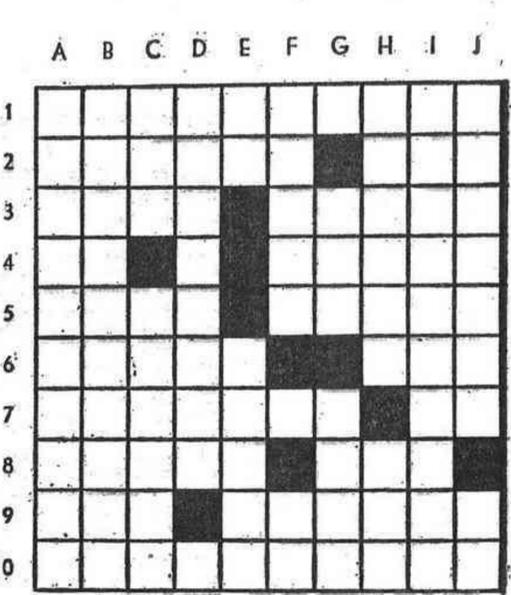
CRUCIGRAMA BLANCO



(Al resolverlo, hay que ir colocando los 25 cuadros negros que contiene). HORIZONTALES.— 1: Cosa menuda y de poco valor. Unimos con cuerdas.— 2: Manchas redondas en las alas de las mariposas. Resbalara, se desliza.— 3: Forma del pronombre personal de primera persona. Interviníerla quirúrgicamente.— 4: Alumbrárala, bañárala de luz. Preposición. Vocal.— 5: Conjunto de los criados de una casa. En germanía, acontecer, suceder.— 6: Dá a un cuerpo los colores del arco iris. Preposición. Natural de cierta villa de la provincia de Valencia, del municipio de Requena.— 7: Dicese de las mujeres que ejercitan la caridad. Infusión.— 8: De color amarillo o de almárgica. Acontecimiento, suceso.— 9: Repetido, voz con que se arrulla a los niños. Terminación que se añade a los números cardinales para significar las fracciones de unidad. Hacen los vientos que se tumben las mieses. Consonante.— 10: Destruyera, arrasara. Adverbio de lugar. Escuchad.— 11: Consonante. Nota musical. Evitará un peligro. Conjuncción copulativa.— 12: Persigüéramos con insistencia. Utilidad, beneficio.— 13: Llamada internacional de socorro. Municipio de la provincia de Gerona, Comedia burlesca;

VERTICALES.— 1: Concediérates ciertas ventajas económicas.— 2: Uniéramos dos escudos de armas bajo una corona en señal de alianza de dos familias. Preposición inseparable.— 3: Abreviará, reducirá. Palo de la baraja española.— 4: Contracción. Melódicos, armoniosos.— 5: Matricula española. Dicese de la cosa que puede inferirse. Terminación verbal.— 6: Municipio de la provincia de Lérida, del partido judicial de Tremp. El que predice males y desdichos.— 7: Consonante. Cierta tubérculo comestible. Paletas de la hélice.— 8: Conjunto de útiles de labranza. Perturbada; Ate, Igue.— 9: Altar. Llamados por un tribunal superior en la causa de uno inferior.— 10: Torre en lugar alto para vigilar. Pastor siciliano amado por Galatea.— 11: Dicese del gobernante despótico, injusto y cruel. Gran extensión de agua salada. Consonante.— 12: Medida antigua de longitud. Terminación verbal. Símbolo químico del calcio. Manto de los beduinos.— 13: Natural de cierta provincia andaluza. Marchar.— 14: Habla en público. En plural, nombre de letra. Nombre propio de mujer.— 15: Siglas comerciales. Bisonte europeo. Ninfa que residía en las aguas;

CRUCIGRAMA



HORIZONTALES.— 1: Pasácela de cierto límite.— 2: Ciertos juegos de la antigua Atenas. Valle de la provincia de Santander.— 3: Pieza para pescar. Esclavo de los lacedemonios.— 4: Símbolo químico del americio, Consonante. Punto de la esfera celeste diametralmente opuesto al cenit.— 5: Infarto de una glándula; Asteroide número 1.005 de la serie.— 6: Ave trepadora, de pico fuerte, grueso y muy encorvado, y plumaje amarillento en la cabeza y verde en el cuerpo. Apócope de santo.— 7: Ciertos coches de caballos. Entrega, otorga.— 8: Ciudad de los Estados Unidos, en el Estado de Minnesota. Nombre de letra.— 9: Hilo cuyas hebras están poco torcidas; Cubriera con oro.— 10: Afirmar, asegurar;

VERTICALES.— A: Volviécela a mirar.— B: Sucesos notables ocurridos en diferentes épocas.— C: En plural, nombre de letra. Ande, recorra a pie.— D: Acometieron, embistieron. Consonante.— E: Siglas comerciales. Pato.— F: Antiguado, así, de esta manera. Vocal. Matricula española.— G: Consonante. Dios menor romano de la casa. Espuerta grande sin asas.— H: En la poesía griega y latina, combinaciones métricas compuestas de un verso largo y otro corto. Río de la provincia de La Coruña, afluente del Ulla.— I: Correa con que se sujeta el yugo a la carreta.— J: Sustancia que se extrae por destilación de la raíz del ósaro europeo. Símbolo químico del arsénico.

SOLUCIONES A LOS PASATIEMPOS

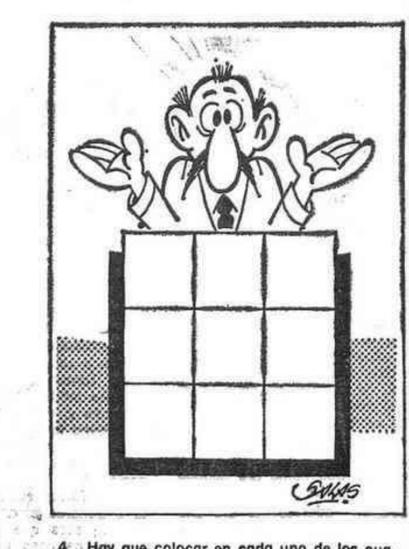
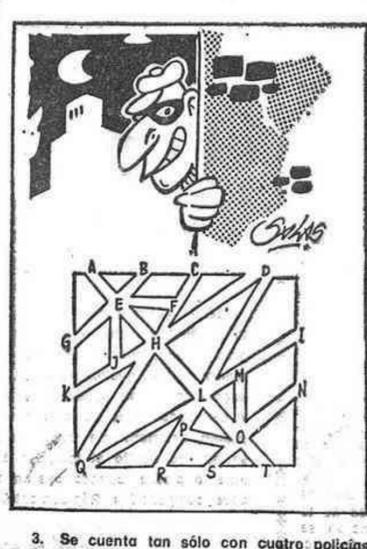
AL CRUCIGRAMA BLANCO SOLO HORIZONTALES.— 1: Barrija. Atamos.— 2: Ocelos. Patinara.— 3: Nos. Operárala.— 4: Iluminárala. A. U.— 5: Famula. Anacer.— 6: Irisa. Ayorino.— 7: Caritativos. Té.— 8: Amacigado. Caso.— 9: Ro. Avo. Acaman. N.— 10: Asolara. Acá. Oíd.— 11: L. Re. Eludirá. Ni.— 12: Acosáramos. Bien.— 13: Sos. Rosas. Far-sa. A LA SOPA DE LETRAS Rafael, Raimundo, Ramiro, Ramón, Raúl, Régulo, Remigio, Renato, Restituto, Ricardo y Rigoberto.

SOPA DE LETRAS



JEROGLIFICOS 1: En manos de Pilar (en mano, s-de; pl; la, r).— 2: Una coral (una; coral).

JEROGLIFICOS



EL EDEN (¿DE JE MENUDA TONTERÍA! ¡NUNCA YA, HOMBRE...!) ... ¿QUE GATÍN PUEDE HACERSE INVISIBLE, ¿QUE BOBADA, EH?

¡DIABLOS GENERALES! LO QUE LE LLEVE BIG BIRD! PUEDE SER ESPANTOSO... ¡CUENTAMELO!

¡INENARRABLE! ¡NUNCA MÁS! ¡PESO PARA QUE TE HAGAS UNA IDEA...

LOS SIOUX SON UNOS COBARDES! ... ¡PUE ALAO ASÍ!

REPORTAJES

OTRA VEZ PICASSO

Por Ramón J. SENDER

¿Otra vez? Picasso ha sido y será siempre un tema de actualidad. De actualidad palpitante como decían nuestros abuelos en los tiempos en que la actualidad palpitaba. Es decir antes de la televisión.

En todas partes se organizan exposiciones y todo ese movimiento entusiasta no es sino el comienzo de lo que va a ser el año próximo la celebración del centenario del nacimiento de Picasso en Málaga, una de las ciudades mediterráneas de moda.

Porque las ciudades tienen modas, también. Las del Mediterráneo francés pasaron hace tiempo a la historia con excepción de alguna como Cannes en cuyos alrededores, por cierto, vivió Picasso los últimos años de su vida. Los pintores suelen ceder su aureola a las ciudades. Así Tiziano en Venecia, Velázquez y Goya en Madrid, el Greco en Toledo.

Yo, conocí personalmente a Picasso, era el hombre menos consciente de su propia importancia que se puede imaginar. Era un genio desde luego, pero como he dicho otras veces todo el mundo al nacer es un genio y sigue siéndolo durante su vida. Uno lo expresa pintando, otros escribiendo poesía o prosa o componiendo música. Algunos promoviendo doctrinas políticas o filosóficas o creando estructuras matemáticas. La inmensa mayoría ponen su genio en labor diaria y en la compleja tarea de establecer y condicionar su reciprocidades con los demás.

Todo el mundo es excepcional. En un sentido positivo o negativo. Menos los deficientes mentales que, no pudiendo tolerarse a sí mismos, se dedican a escribir anónimos. Ahora bien, si todo el mundo es excepcional y todos tenemos genio resulta que (por la ley de la más elemental dialéctica) todos somos iguales. Aunque algunos más iguales que otros, como decía Orwell. Picasso logró expresar su excepcionalidad con la pintura. En su caso como en el de cada cual se trata de interpretar la realidad que vive y hacerla patente a los demás: «Yo no tengo la culpa —decía— de ver más que los otros». Así de simple suele manifestarse el genio.

El Greco decía también cosas elementales: «La pintura es cosa de la mente». Todo es cosa de la mente, claro, en materia de expresión. Picasso lo prueba mejor que ningún otro pintor en nuestros días. Pudiendo pintar como Velázquez o como Rafael, pinta sin embargo telas tan excepcionalmente chocantes como «Les demoiselles d'Avignon». Podría haber pintado lo mismo la concepción de Murillo o el Cristo de Zurbarán. Pero estaba ya pintados y la realidad que nos rodea a todos es infinitamente variable e igualmente sugestiva en sus variaciones.

Pintó Picasso la suya sin preocuparse de tendencias ajenas de modas o de corrientes en boga. El creó las tendencias, las corrientes y las bogas y todas se llamaban Picasso. No era dueño de su pintura sino esclavo; «La pintura me domina y me tiraniza», decía. Esa tiranía de la expresión, cuando uno acierta a expresarse, es la única tiranía placentera.

Pocos hombres fueron tan felices como Picasso, ciertamente. Aunque todos tengan en su excepcionalidad y su genio natural las mismas posibilidades. Lo curioso de Picasso es que fue igualmente feliz en sus tiempos miserables de Bateau Lavoir. Allí conoció todos los molestias de la pobreza, aunque no la soledad porque siempre tuvo al lado una mujer hermosa. Más tarde y en los años de mayor esplendor y celebridad —cuando, como solía decir, todos los días ganaba el primer premio

de la lotería— no cultivaba lujo alguno.

Eso de la lotería lo decía riéndose y burlándose de su propia fortuna.

Vivió siempre igual. Nunca dió un paso por estímulos de provecho económico pero tampoco se desvió un ápice de la dirección de su gozosa escabridad. ¿Hay algo más glorioso que aceptar a expresar cada cual por sus propios medios ese genio que a todos nos ha dado Dios al nacer?

A los ateos igual que a los místicos de Avila o de Salamanca. Y cualquiera que sea el templo de nuestra fe o de nuestro escepticismo.

Conoci a Picasso en París cuando estaba pintando el famoso Guernica y era realmente el hombre que había imaginado a través de su obra. Un hombre sencillo e incluso humilde identificado con su propia realidad secreta tratando de incorporarla a esas zonas de la sensibilidad cuidada en las que todo el mundo coincide. No era fácil, claro.

Lo consiguió y su victoria es la más completa, sonora y resonante en la historia de los

artes y en todos los tiempos y países. Sin deterioros de vejez, desencanto o fatiga porque a los noventa años pintaba con la misma dedicación entusiasta que a los veinte. El único visitante a quien permitía entrar a su estudio (cuya llave llevaba en el cinto) era una cobra que por cierto ensuciaba la escalinata de mármol de su villa «La California»

Las calas del Mediterráneo son calientes como hornos, aunque no tanto como las californianas del Pacífico. El nombre, además, tiene antecedentes en los libros de caballería como los tienen algunos lugares del Quijote. También amaba Picasso a su Dulcinea y era España por lo cual ganó batallas memorables. Esta del Guernica es la más famosa y también la más controvertible. Como siempre, después de las batallas unos dicen que sí y otros que no. Y todavía hay otra clase de genios naturales que no discrepan ni asienten sino que dicen como suele decir la naturaleza y el universo entero: quizá.

En eso estamos. Quizá. A propósito, el cuadro Guernica debe quedar incorporado al museo del Prado como quería Picasso.

SOLO FALTA LA MANZANA



Y Dios creó la mujer... Después vino aquella historia de la serpiente diabólica que con la manzana del pecado. La tentación que hizo sucumbir al hombre. En la foto sólo falta la manzana, junto a la guapa y el ojido. Pero no, tampoco eso. Se trata de otra historia, es una película diferente. La bella que aparece envuelta por una boa sudamericana es Priscilla Presley, que va a presentar en la televisión USA una serie titulada «Estos chocantes animales» — (Telefoto EFE)

VETERANAS JOVENES DE HOLLYWOOD

LANA TURNER protagoniza su propia vida en TV.

Se titula «Esta es mi vida» y contará con un extenso reparto de primeras figuras

Lana Turner: «Esta es mi vida», en una serie de televisión. «Estoy fascinada... inmersamente contenta porque, en plan de actriz, hace mucho tiempo que no hago televisión y, de verdad, es un medio que me encanta», dijo la aún rutilante actriz.

Toda la prensa de nuestra nación viene ocupándose de Lana Turner. Es noticia esta mujer rubia, alta y con una personalidad realmente impresionante. Los años, es cierto, han dejado algunas huellas en su naturaleza. Es normal... es la propia ley de la vida. Ella no lo lamenta. Se sabe una triunfadora y una mujer con una personalidad como pocas. Agradece constantemente a Dios. Es religiosa. No practicante, pero tiene toda la fe del mundo y sabe que, haciendo el bien, se gana la gloria.

Protagoniza su propia vida

El productor George Rickles está tramitando los últimos asuntos para dar la orden de filmación en los estudios de Hollywood. Se han contratado a muchas primerísimas figuras con el solo propósito de que la nueva serie titulada «Esta es mi vida», sea una de las más importantes de nuestro país. «Se ha vendido ya, antes de grabarse, a más de cuarenta países. Eso es lo que se llama un éxito», dijo la propia actriz que durante muchos años estuvo considerada como una de las más sexys del mundo cinematográfico.

Por primera vez en la televisión norteamericana una actriz protagoniza su propia vida. Cuando se le preguntó si había narrado todo... la verdad, se sonrió y exclamó:

«No, hay cosas que no se pueden contar... ¿Sabe usted por qué razón? Pues porque aún no se han inventado las palabras adecuadas».

Pero más adelante dijo: «Estoy segura de que se me ha quedado muy poco en el tintero...».

El guionista no es otro que David Wilkerson, un joven que asegura conocer muy íntimamente a la rubia actriz.

«Comenzaré a participar en la serie cuando ya he cumplido cuarenta años. Antes será la je-



LANA TURNER

ven y talentosa actriz, Susan Taylor, esa figura que tanto éxito ha obtenido recientemente en Broadway».

La dirigirá Don Buttons. Y, sobre el dinero que cobrará como actriz, se dice que un millón y medio de dólares, más dos millones por sus memorias que, después de haberlas visto en la pequeña pantalla, se editará un libro.

¿Cómo fue Lana Turner?

Siempre se ha asegurado que,

aquej que lucha... que se enfrenta con todos los inconvenientes que la propia vida nos pone en el camino, tiene derecho, más, a conquistar aquello que se ha propuesto. Y, en ese caso, se encuentra Lana Turner.

Ella misma dijo cuando se le preguntó que cómo era cuando niña... cuando adolescente: «Cuando adolescente era una criatura gorda, de labios muy gruesos. No tenía angel y todos mis compañeros de escuela se metían conmigo hasta hacerme llorar».

Robert HILL Especial Efe-Hollywood (Prohibida la reproducción)



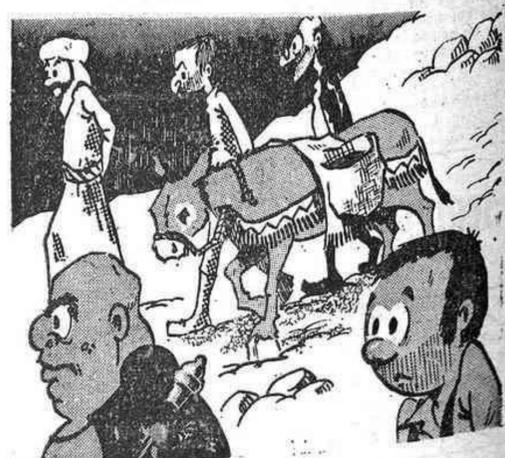
RESUMEN DE LO PUBLICADO. — Pedro Gil, modesto aguador de Granada, en compañía de un moro amigo encuentra un fabuloso tesoro en una cueva, merced al pergamino mágico y a un dolo, antes de morir, un moro enfermo en pago de haberle recogido.



10. — Durante día y medio su mujer no dijo nada. Pero se probaba, siempre dentro de la casa, los collares y pendientes que su marido había traído en la jarra. Imprudentemente, en una ocasión en que llevaba colgado casi tanto peso en oro y joyas como podía soportar, se asomó a una ventana. Quiso el destino que el barbero, que en aquel momento no tenía nada que hacer, estuviera mirando en aquella dirección. Heridos los ojos del rapador por tanto brillo, comprendió que tanto él como el alcalde habían sido engañados. Y aunque anonadado ante tanto esplendor, le faltó tiempo para cerrar su negocio y salir disparado hacia el ayuntamiento.

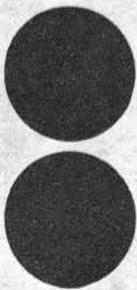


11 — Al cabo de un rato, Peregil y su esposa fueron llevados nuevamente a juicio. Allí, el aguador relató con detalle todo lo que le había ocurrido, y el alguacil fue a buscar al moro. Cuando éste llegó, al ver a su compañero de fatigas, gritó: «¡Díjame! ¡No te indiqué y te hice jurar que guardaras el secreto...! ¡Buena la has hecho por parte de las mujeres!» El improvisado jurado le hizo también confesar, y luego se retiraron a deliberar. «Podemos encarcelarlos ahora mismo y quedarnos con todo lo que tengamos», sugirió el alcalde. «No es mala idea, pero han hablado de que en la cueva hay mucho más oro», objetó el barbero.



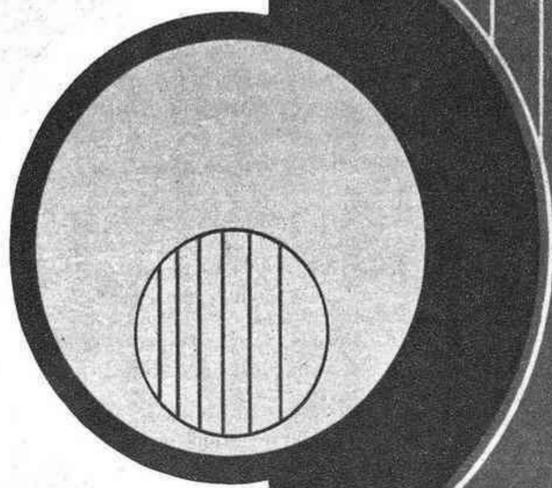
12. — «Creo que lo mejor —intervino el alguacil—, es que esta noche nos lleven a la gruta y nos ayuden a traer el oro. Les prometemos repartir todo con ellos, y mañana les mandamos a buscar y les ajusticiamos». El alcalde sonrió satisfecho ante la sagacidad de su ayudante, y decidió poner en práctica el plan. Y así, poco antes de la medianoche, partieron los cinco más el pollino, anteriormente requisado al aguador, hacia la cueva en que se hallaba oculto el fabuloso tesoro. Apenas se habían llegado ante la piedra, cuando oyeron el ruido del ayuntamiento dar las doce campanadas. Rápidamente, iniciaron los preparativos;

(Continuará) Adaptación: Arturo VALLEJO Dibujos: Arturo ARNAU



**XIV
CERTAMEN
INTERNACIONAL**

**DE GUITARRA
FRANCISCO TARREGA
BENICASIM**



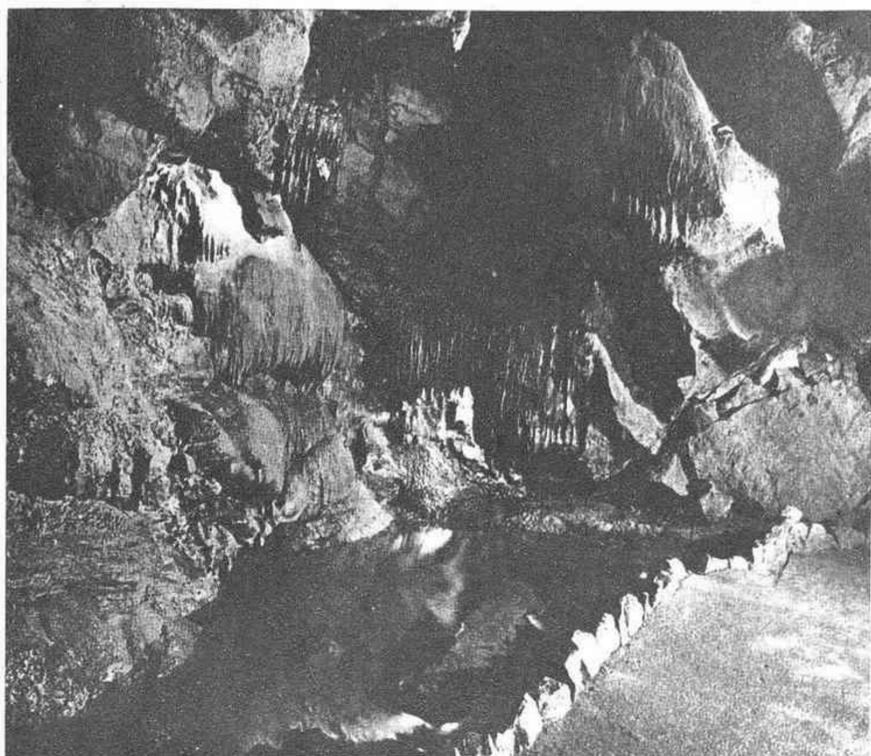
**costa de azahar - españa
del 26 al 29 de agosto de 1980**

**UNA ORGANIZACION TURISTICO - HOTELERA
AL SERVICIO DE CASTELLON**



- **HOTELES:**
1.200 camas:
Azor-Bonaire-Orange
- **RESTAURANTES:**
hasta 400 plazas
Los Buffets especiales de sábado
y domingo
- **CAFETERIAS:**
Las Islas - Club 79
- **ZONA DEPORTIVA:**
3 pistas de tenis-frontón
campo de fútbol
- **SALON DE CONVENCIONES:**
hasta 500 personas

LA GRUTA DE SAN JOSE



El río subterráneo de Vall de Uxó constituye una maravilla indescriptible. La posibilidad de navegación, por el interior de la Gruta, gracias al magnífico servicio de embarcaciones puestas a disposición de los turistas, permite contemplar un mundo desconocido y admirar las naturales y recónditas bellezas que una espectacular iluminación han convertido en un atractivo único y subyugante, de estalactitas y estalagmitas, que se refleja en las límpidas y tersas aguas con luz policroma. Un viaje por el río subterráneo de San José en Vall de Uxó es, sin duda, un placer que no es dado gozar en ningún otro Centro Espeleológico.

- Visite nuestras grutas y llévese el más espectacular recuerdo de un maravilloso mundo de fantasía.
- Bezoek onze druipsteengrotten en beleef de meest onvergetelijke momenten in deze prachtige fantasiewereld.
- Visit our grotto and take with you the most spectacular remember of this wonderful world of fantasy.
- Visitez vous notre grottes et en portez vous le plus spectaculaire souvenir d'un merveilleux monde de la fantaisie.

VALL DE UXÓ CASTELLÓN (ESPAÑA)

